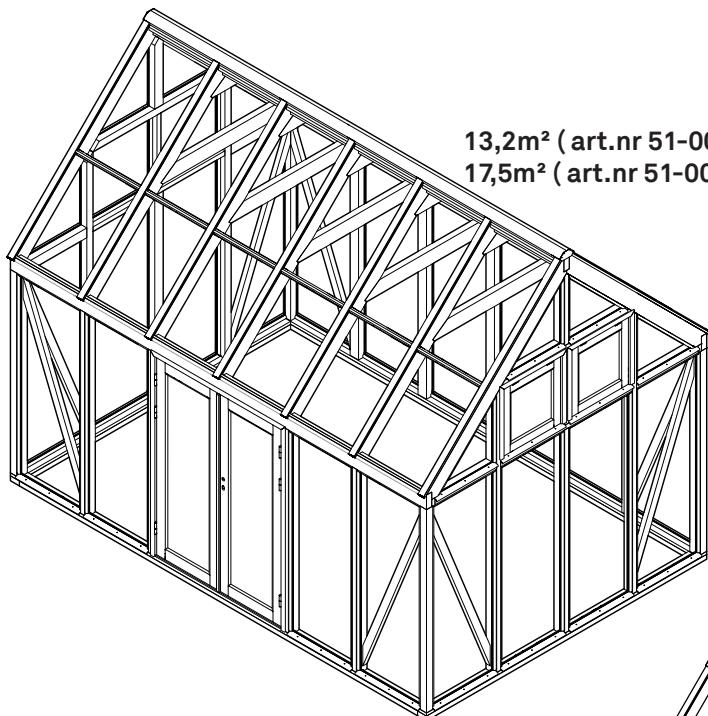
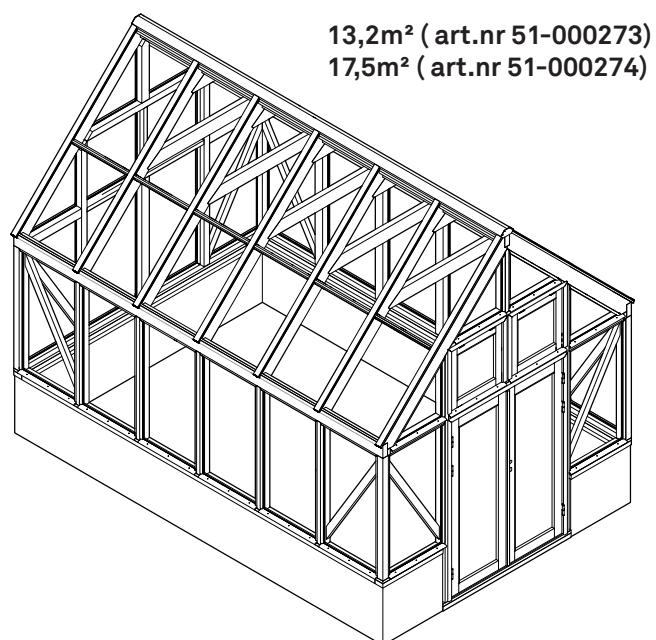


Växthus Växa Skogly/ Sarek

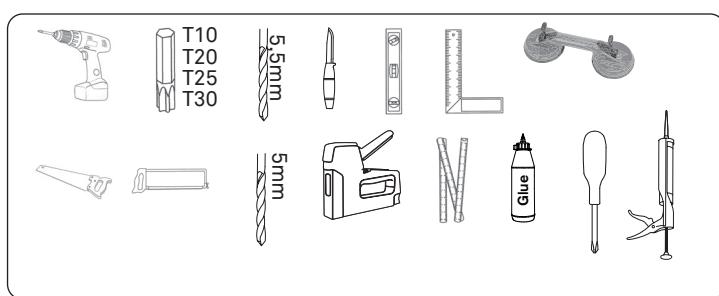


13,2m² (art.nr 51-000181)
17,5m² (art.nr 51-000182)



13,2m² (art.nr 51-000273)
17,5m² (art.nr 51-000274)

Detta behöver du



SE

Bra att ha:
Ställning
Trappstege
Glassugkoppar

FI

Hyvä varata
asennukseen:
Telineet
Tikkaat Imukupit
lasien käsittelyyn

NO

Kjekt å ha:
Stillas
Trappestige
Glassugekopper

För att underlätta monteringen och få ett gott slutresultat ber vi dig notera följande innan du börjar:

SE

Läs igenom hela monteringsanvisningen innan monteringen påbörjas.

Kontrollera att alla beställda komponenter finns med och är oskadade.

Stommen, dörrar och fönster är grundimpregnerade vid leverans. Det innebär att delarna har ett grundskydd mot röta, svamp och insekter. Alla delar måste grundmålas och sen slutstrykas med valfri kulör. Rådgör alltid med en fackman för bästa resultat och längre hållbarhet. Målningen bör göras innan montering för att kunna komma åt överallt. Tänk på att trä är ett levande material som kan krympa och svälla över årstiderna. Viss efterjustering av tex fönster och dörr kan behövas.

OBS! Var extra noga med målningen vid allt ändträ!

Monteras växthuset med en gjuten betongplatta som grund skall någon form av skydd, till exempel syllpapp, läggas mellan platta och trädelar för att förhindra fuktvandring från betongen upp i virket. Syllpapp ingår inte i leveransen. Oavsett vilken grund man använder för växthuset så måste det förankras väl i marken med tex plintar.

Att tänka på vid montering

Man behöver vara minst 2 personer för att montera växthuset. Vi rekommenderar att ha tillgång till en liten flyttbar byggställning nära växthuset byggs.

Det är viktigt att ha en stabil yta att stå på när man arbetar på hög höjd. Var försiktig vid montering av glas. Använd alltid handskar och skyddsglasögon. Sugkoppar för att lyfta och hantera glasen underlättar arbetet.

Tänk på att försöka montera skruvar och beslag så osynligt som möjligt för bästa slutresultat.

En kap och girsåg underlättar arbetet och snittytan blir bättre.

Vi rekommenderar att alltid förborra till alla skruvar med lämplig storlek på borrh. Detta minskar risken för att träet spricker samt att det även underlättar för styrning av skruven.

Kontrollera löpande under monteringen växthusets vinklar med lång lodstock. Kryssmät.

Vi rekommenderar att täta med fönsterkitt mellan glas och trä på dörrar och fönster.

Denna anvisning visar montering av den mindre modellen (13,2m²)

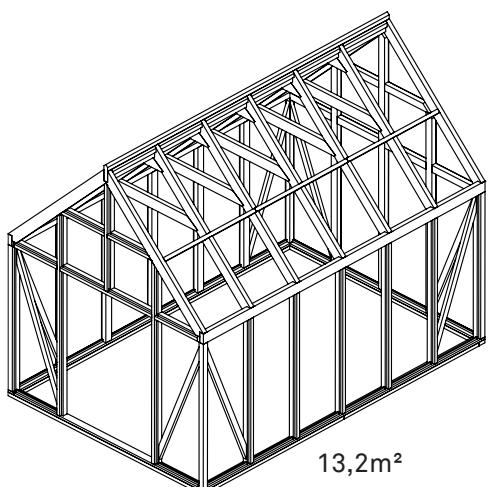
Skillnaden är endast antalet fack för glasrutor på längssidan. **13,2m²** har **6st** och **17,5m²** har **8st**. Se bild nedan. Monteringen i sig görs lika.

Det är samma anvisning för både Växa med mur, och utan mur.

Muren behöver du själv bygga, och mätten hittar du här i anvisningen. Det är samma princip som användas för att montera de bågge modellerna.

OBS! På modellen UTAN mur kan man själv välja om man vill ha dörren på lång- eller kortsida.

På modellen MED mur kan man endast montera dörren på kortsidan.



For å forenkle monteringen og få et godt sluttresultat ber vi deg notere følgende før du starter:

NO

Les hele monteringsanvisningen før du starter monteringen.

Kontroller at du har fått alle bestilte komponenter i uskadet stand.

Reisverket, dørene og vinduene er grunnimpregnert ved levering. Dette betyr at delene har fått en grunnbeskyttelse mot råte, sopp og insekter. Alle deler må deretter grunnes og males med farge etter eget ønske. Rådfør deg gjerne med en fagmann for best resultat og lengre holdbarhet. Malingen bør gjøres før montering for å kunne få tilgang overalt. Husk at tre er et levende materiale som kan krympe og svele opp gjennom årstidene. Noe etterjustering av for eksempel vinduer og dører kan være nødvendig. NB! Vær ekstra oppmerksom på at alt endetre får nok grunning og maling også!

Hvis drivhuset monteres på en støpt betongplate, skal det legges en form for beskyttelse, f.eks. syllpapp, mellom betongen og tredelene for å hindre fuktvandring fra betongen og opp i trevirket. Syllpapp er ikke inkludert i leveransen. Uansett hvilket fundament du bruker til drivhuset, må drivhuset forankres godt i bakken med for eksempel støpespyd.

Å tenke på ved montering.

Man må være minst 2 personer for å montere drivhuset. Vi anbefaler at du har tilgang til et lite, flyttbart byggstillas når du skal bygge drivhuset.

Det er viktig med et stabilt fundament når du skal jobbe i høyden. Vær forsiktig ved montering av glass. Bruk alltid hansker og vernebriller. Sugekopper til å løfte og håndtere glasset forenkler arbeidet.

Prøv å montere skruer og beslag så usynlig som mulig for beste sluttresultat.

En kapp- & gjørsag letter arbeidet og kuttflaten blir finere. Vi anbefaler alltid å forbore hull til alle skruer med riktig størrelse på boret. Dette reduserer risikoen for at treet sprekker, i tillegg til at det også forenkler selve inn-skruingen. Kontroller fortløpende under monteringen drivhusets vinkler med en lang rettholt. Kryssmål.

Vi anbefaler tetting med vinduskitt mellom glass og tre på dører og vinduer.

Denne anvisningen viser montering av den mindre modellen (13,2 m²)

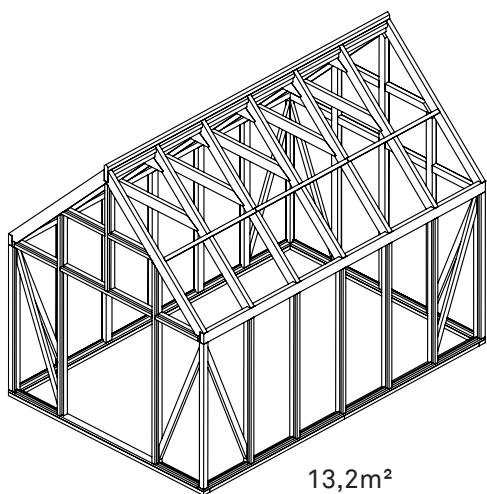
Forskjellen er bare antallet **sekSJoner for glassruter** på langsiden. **13,2 m²** har **6 stk.** og **17,5 m²** har **8 stk.** Se bilde nedenfor. Monteringen skjer på samme måte.

Det er den samme monteringsanvisningen som brukes for både Skogly og Skogly Mur.

Mur til murmodellen må skaffes og monteres selv og målene man skal bruke finner du her i monteringsanvisningen. Det er likevel samme prinsipp som brukes til å montere begge de to variantene. NB!

På modellen UTEN mur kan du velge om du vil ha døren på lang- eller kortsiden.

På modellen MED mur kan døren kun monteres på drivhusets kortside.



Seuraavat ohjeet helpottavat asennusta ja varmistavat hyvän lopputuloksen.

F

Lue asennusohje kokonaan läpi ennen asennuksen aloittamista.

Tarkista, että toimitus sisältää kaikki tilatut komponentit ja ettei niissä ole vaurioita.

Runko, ovet ja ikkunat ovat pohjakäsitelty. Tämä suojaa paremmin lahoamiselta, homeitöiltä ja hyönteisiltä. Kaikki puosat tulee maalata kahdesti. Ensin pohjamaali ja sen jälkeen pintakäsitteily oman värvivalinnan mukaan. Kysy aina neuvoa ammattilaiselta varmistaaksesi parhaan lopputuloksen ja kestävyyden. Maalaaminen on tehtävä ennen asennusta, jotta kaikkiin kohtiin pääsee käsiksi. Muista että puu on elävä materiaali, joka voi kutistua ja laajentua kaudesta riippuen. Voi olla tarpeellista esimerkiksi säätää jälkkikäteen ovet ja avattavat ikkunat.

HUOM! Käsittele kaikki päätypuut erityisen huolellisesti.

Jos kasvihuoneen alustana on valettu betonilaatta, laatan ja puuosien väliin on asetettava jokin suoja, kuten alushuopa tai sokkelikaista, jotta kosteus ei nouse betonista puuhun. Alushuopa ei sisälly toimitukseen. Riippumattaa siitä mikä on kasvihuoneen pohjaraatkaisu, tulee se ankkuroida huolellisesti maahan, esimerkiksi pilariperustuksella.

Aseennuksessa huomioitavaa:

Kasvihuoneen kokoamiseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä. Suosittelemme, että kasvihuoneen rakentamisen aikana käytetväissä on pienet rakennustelineet.

Korkealla työskentelyssä on tärkeää asennuksessa huomioitavaa:

Kasvihuoneen kokoamiseen tarvitaan vähintään 2 henkilöä. Suosittelemme, että kasvihuoneen rakentamisen aikana on käytettäväissä pienet rakennustelineet. Korkealla työskentelyssä on tärkeää, että alusta on suora ja sillä on tukeva seistä. Ole varovainen laseja asentaessa. Käytä aina käsineitä ja suojalaseja. Lasien nostamiseen ja käsittelyyn tarkoitetut imukupit helpottavat työtä. Siisteimmän lopputuloksen saat, kun pyrit asentamaan helat ja ruuvit mahdollisimman huomaamattomasti.

Katkaisu- ja iirisaha helpottaa työskentelyä ja leikatusta pinnasta tulee siistimpi.

Suosittelemme esiporaamista pienellä poralla ennen ruuvien kiinnittämistä. Tämä vähentää puun halkeamisen riskiä ja helpottaa myös ruuvin ohjausta.

Tarkista kasvihuoneen kulmat säännöllisesti asennuksen aikana vatupassilla. Tee myös ristimittauksia.

Suosittemme kittaamaan piun ja lasin välit ikkunoissa ja ovissa

Tässä ohjeessa kuvataan pienemmän mallin asennus (13.2 m^2)

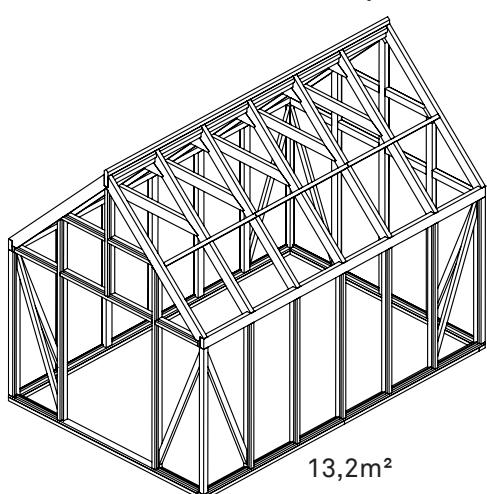
Erona on vain lasiruutujen paikkojen määrä pitkällä sivulla. 13,2 m² sisältää 6 kpl ja 17,5 m² 8 kpl. Katso kuva alla. Itse asennus suoritetaan samalla tavalla.

Sarek ja Sarek-muurilla mallit käyttävät samaa asennusohjettia

Muuri on rakennettava itse. Tarvittavat mitat löydät tästä ohjeesta. Molemmat mallit käyttävät samaa periaatteetta asennuksessa.

HUOM! Sarekin II MAN muuria mallissa voit asentaa pariovet pitkälle sivulle tai päätyn

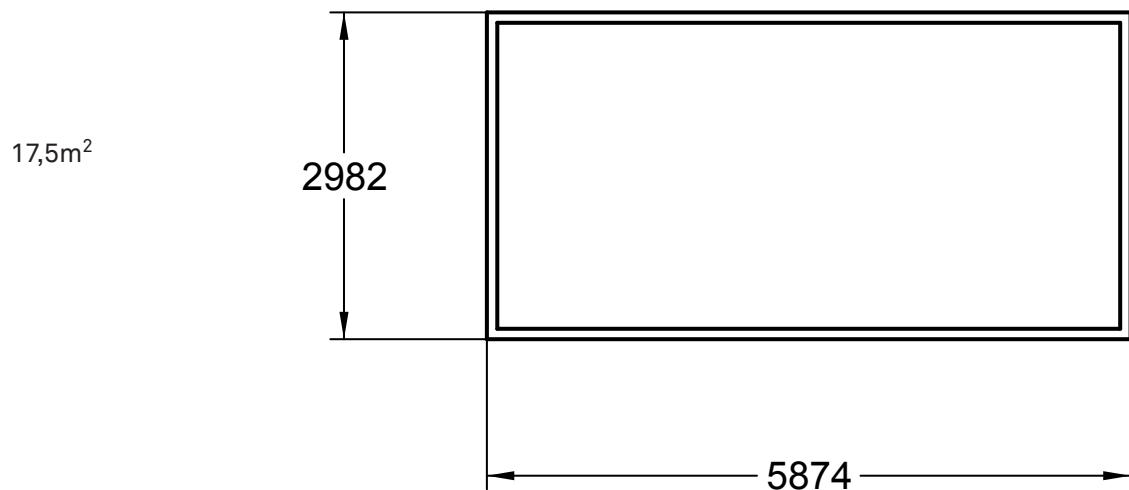
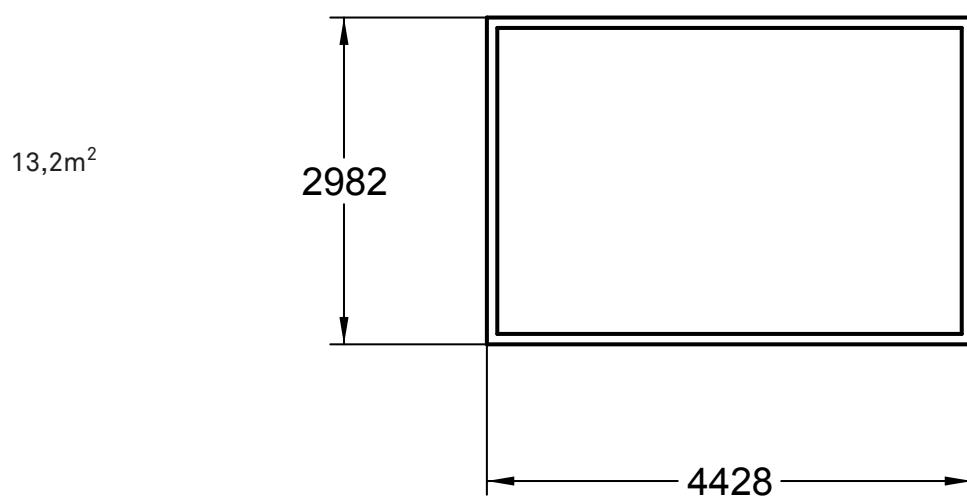
Sarek-muurilla mallissa voit asentaa pariovet VAIN päätyyn



SE Yttermått på växthus.

NO Utvendige mål på drivhus.

FI Kasvihuoneen ulkomitat.



Växa mur/ Skogly mur/ Sarek muurilla

SE

Mått på mur.

OBS! Mur ingår ej

OBS! Infästning mellan sockel och mur ingår ej.

Välj infästning anpassat för just ditt val av mur.

Rådgör med en fackhandel.

FI

Perustuksen mitat.

HUOM! Perustus ei sisällä toimitukseen

HUOM! Sokkelin ja perustuksen välinen kiinnitys ei sisällä hintaan.

Valitse liitintätäpa, joka sopii juuri teidän muurilenne. Kysy neuvoa asiantuntijalta.

NO

Mål på mur.

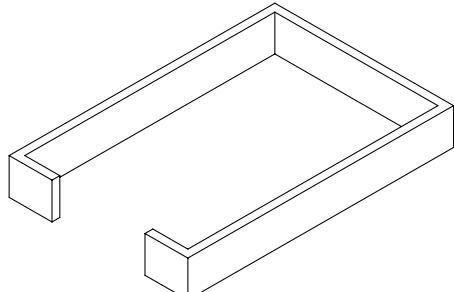
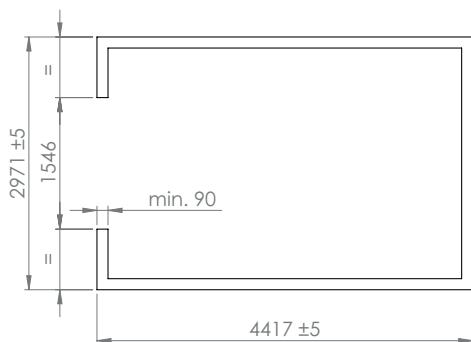
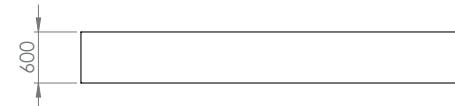
OBS! Mur er ikke inkludert

OBS! Innfesting mellom sokkel og mur er ikke inkludert.

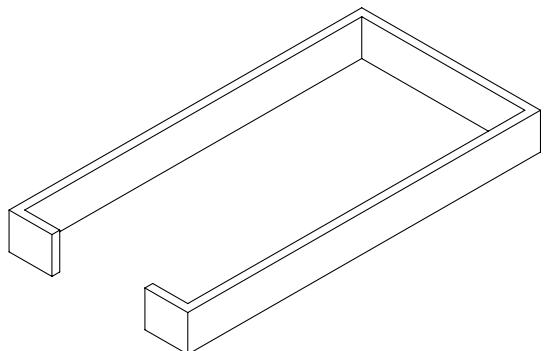
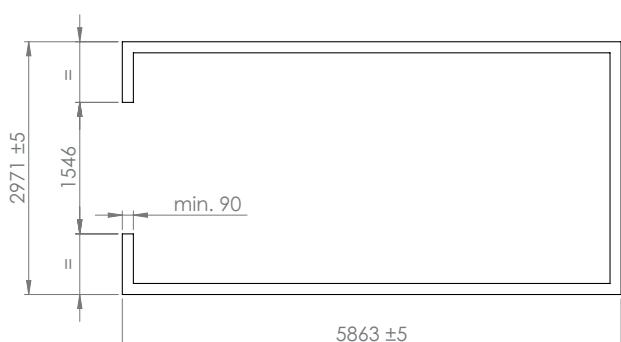
Velg innfesting tilpasset ditt valg av mur.

Rådfør deg med en spesialist ved behov.

13,2m²

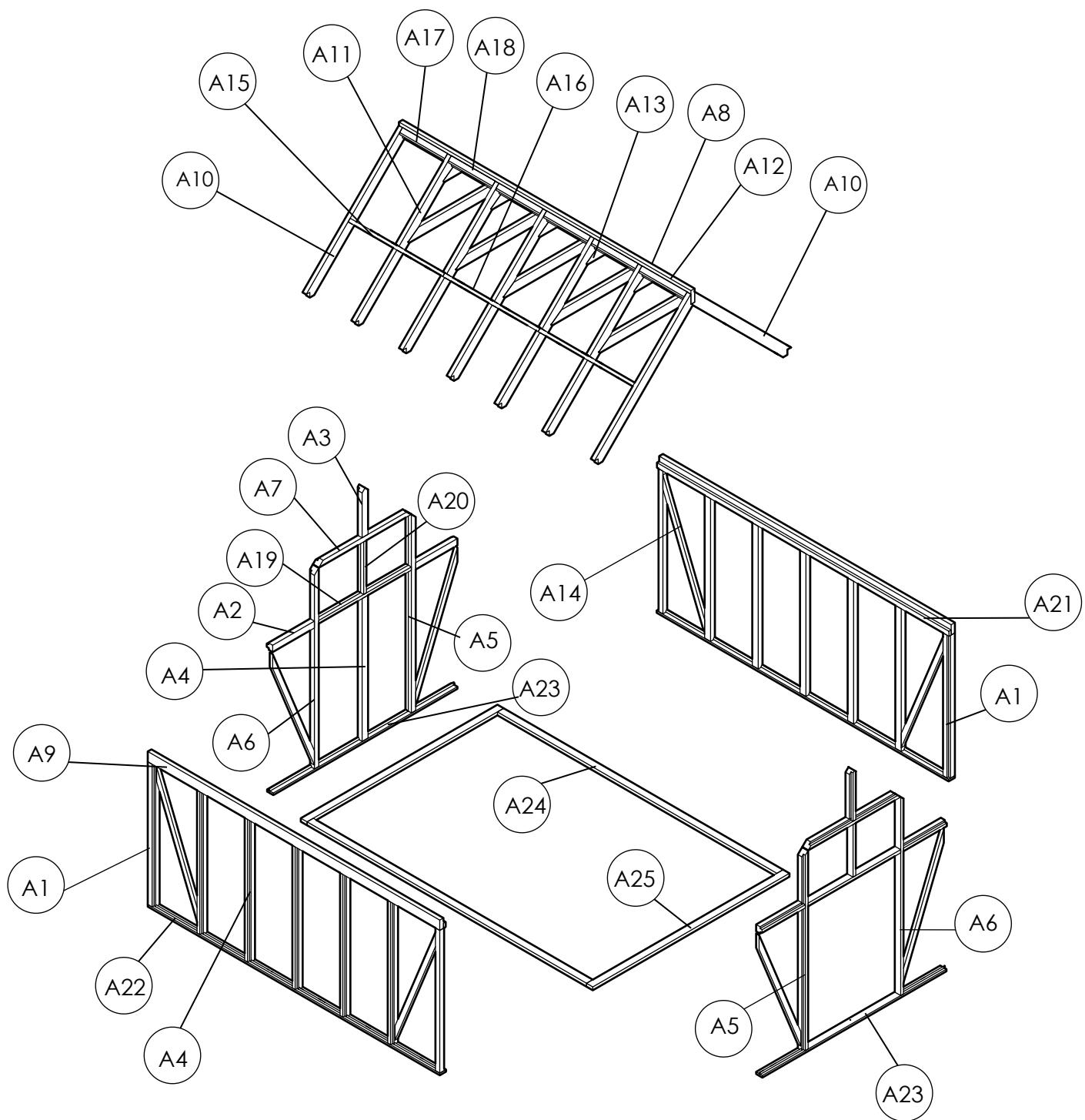


17,5m²



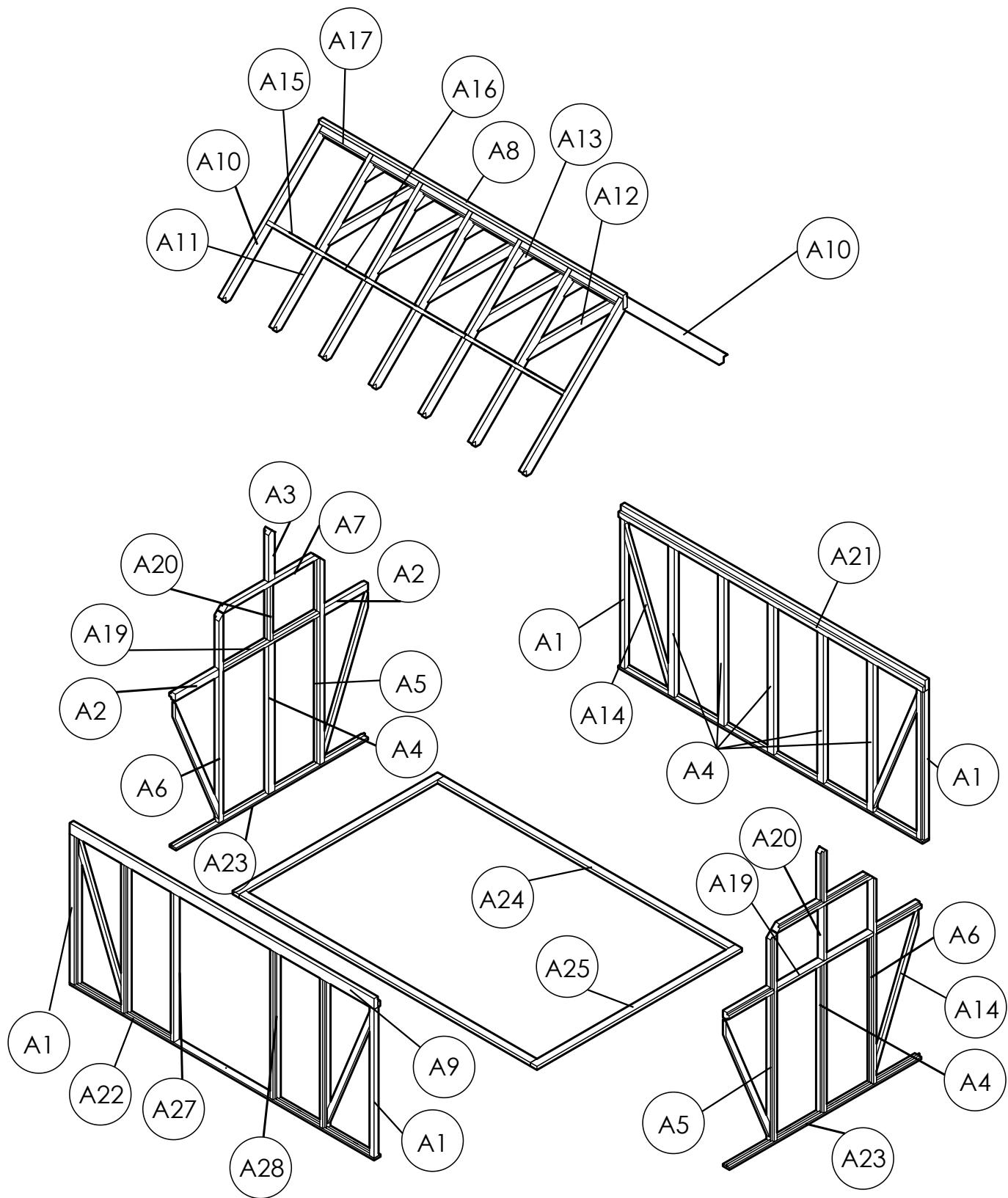
Växa/ Skogly/ Sarek

Dörr på kortsida/ Dør på kortside/ Ovi päädysä



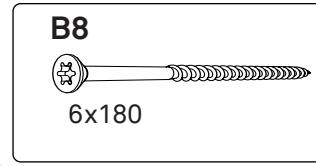
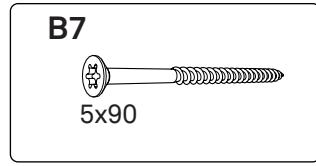
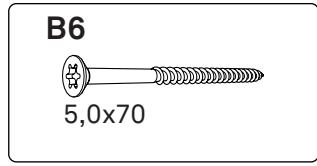
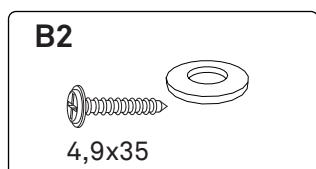
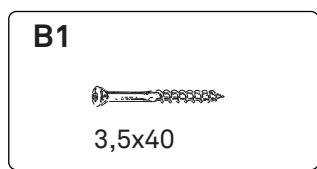
Växa/ Skogly/ Sarek

Dörr på långsida/Dør på langside/ Ovi pitkälle sivulle

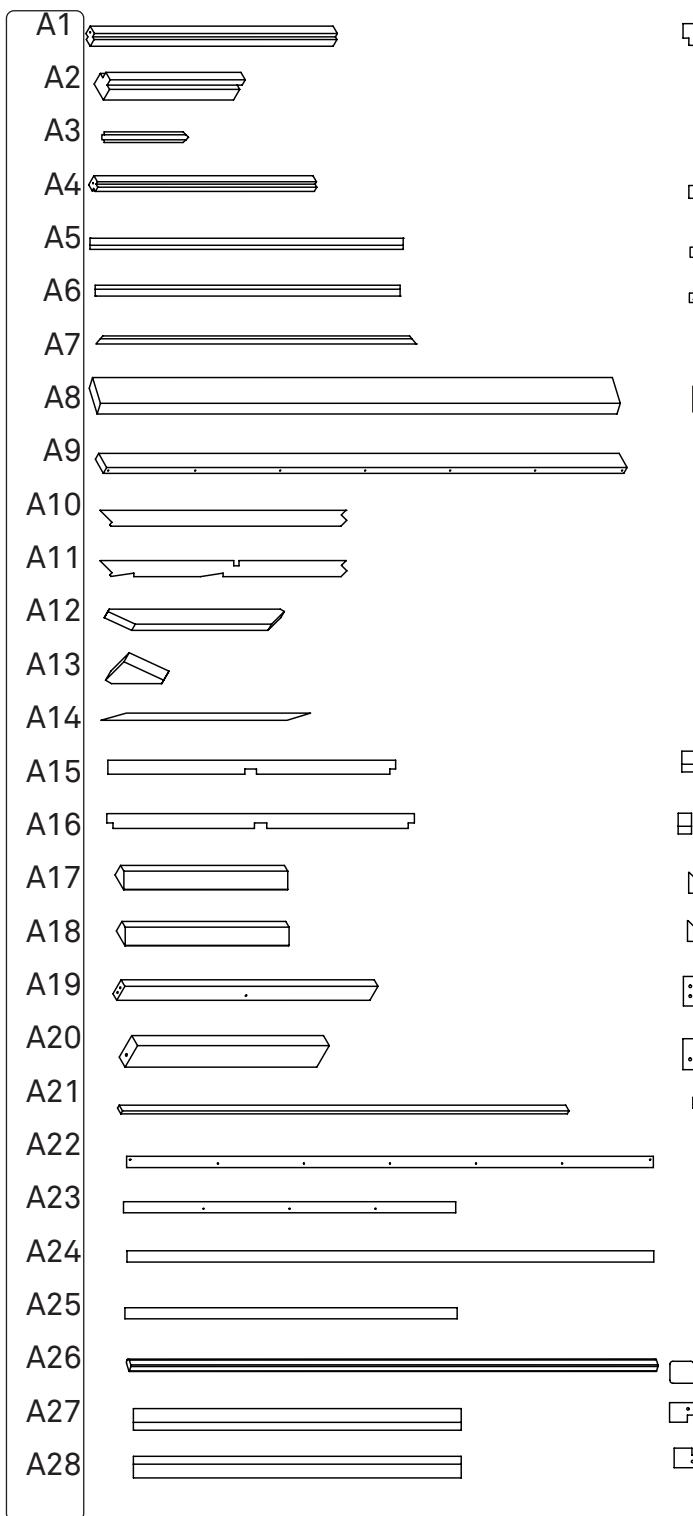


Växa/ Skogly/ Sarek

#	art.nr	Part	Dim (mm)	13,2m ²	17,5m ²
B1		Glaslistskruv	3,5x40	2x250	3x250
B2		Piasta skruv med packning	4,9x35	1x110	1x110
B3		Kronlist klister	8x4	12x20m	14x20m
B6		Träskruv A2	5x70	2x50	2x50
B7		Träskruv	5x90	1x200	1x200
B8		Träskruv	6x180	1x100	1x100
		TAKPROFILSPAKET			
C1		Profil-topp	4500mm	7	9
C2		Profil-botten	4500mm	5	7
C3		Profil botten sida	4500mm	2	2
C4		Skruv 4,2x38	4,2x38		
C5		Täckskiva		14	18
C6		Skruv till täckskiva	3,5x13	64	80
C7		Kronlist 8x3 spår		17m	17m
C8		Kronlist 8x6 spår		12x20	14x20
C9		Nockprofil		1x4433	1x5879
C10		Nockgavel/täckskiva		2	2
C11		Läpplist		9m	12m
C12		O-list 27x17		35m	35m
C13		Fönsterbleck		30	34
		GLASPAKET			
G1	919313	Glas/Glass/Lasi	671x1864x4	18	22
G10	919310	Glas/Glass/Lasi	622x622x4 triangel	4	4
G9	919311	Glas/Glass/Lasi	632x632x4 triangel	4	4
G11	919307	Glas/Glass/Lasi	671x681x4	2	2
G12	919308	Glas/Glass/Lasi	698x2080x4	8	12
G8	919309	Glas/Glass/Lasi	715x2080x4	4	4
		DÖRRPAKET			
		Dörrpaket + Vädringslucka (1+2st) + lister Dörpakke + Lufteluks (1+2 stk.) + lister Ovipaketti + tuuletusluukku (1+2 kpl) + listat		1	1
		Automatisk fönsteröppnare/Automatisk vindusåpner/ Automaattinen avausmekanismi ikkunaan		2	2



Växa/ Skogly/ Sarek



			13,2m ²		17,5m ²	
			Dim B*H*L	Pcs	Dim B*H*L	Pcs
A1	Hörnstolpe	90x90x1874	4	90x90x1874	4	
A2	Tvärregel gavel	90x90x657	4	90x90x657	4	
A3	Nockstolpe	90x90x657	2	90x90x657	2	
A4	Stolpe	90x90x1874	11	90x90x1874	15	
A5	Stolpe	66x90x2607	2	66x90x2607	2	
A6	Stolpe	66x90x2607	2	66x90x2607	2	
A7	Tvärregel gavel	66x90x1404	2	66x90x1404	2	
A8	Nockbalk	56x180x4428	1	56x180x5874	1	
A9	Sidobalk	56x135x4428	2	56x135x5874	2	
A10	Takbalk Gavel	56x135x2075	4	56x135x2075	4	
A11	Takbalk	56x135x2075	10	56x135x2075	14	
A12	Tvärregel Tak	56x135x1370	5	56x135x1370	7	
A13	Nockregel	56x135x310	5	56x135x310	7	
A14	Hörnstag	45x70x1882	8	45x70x1882	8	
A15	Kortling	45x70x1435	4	45x70x1435	4	
A16	Kortling	45x70x1446	2	45x70x1446	4	
A17	Stödregel	45x70x684	4	45x70x684	4	
A18	Stödregel	45x70x667	8	45x70x667	12	
A19	Tvärregel gavel	42x90x1404	2	42x90x1404	2	
A20	Nockstolpe	42x90x691	2	42x90x691	2	
A21	Regel	34x66x4428	2	34x66x5874	2	
A22	Bottenregel	28x95x4428	2	28x95x5874	2	
A23	Bottenregel	28x95x2792	2	28x95x2792	2	
A24	Sockel	45x95x4238	2	45x95x5684	2	
A25	Sockel	45x95x2982	2	45x95x2982	2	
A26	Glaslist	15x23x4200	44	15x23x4200	50	
A27	Stolpe	66x90x1874	1	66x90x1874	1	
A28	Stolpe	66x90x1874	1	66x90x1874	1	
A38	Träplugg	8x40	100	8x40	100	

A27 & A28 används endast vid valet dörr på långsida.

Förberedelser:

Det är viktigt att ha en stabil yta att förankra sockeln i.

Denna måste vara helt i väg.

Exempel på underlag kan vara:

1. Gjuten platta
2. Gjuten stödmur
3. Träregelverk på plintar

Forberedelser:

Det er viktig med en stabil overflate å forankre sokkelen i.

Denne må være helt i vater.

Eksempel på underlag kan være:

1. Støpt plate
2. Støpt støttemur
3. Trestendere på plinter

Valmistelutyöt:

On tärkeää, että sokkelille on tukeva alusta, johon se kiinnitetään. Sen on oltava täysin vaakasuorassa.

Esimerkkejä alustoista voivat olla:

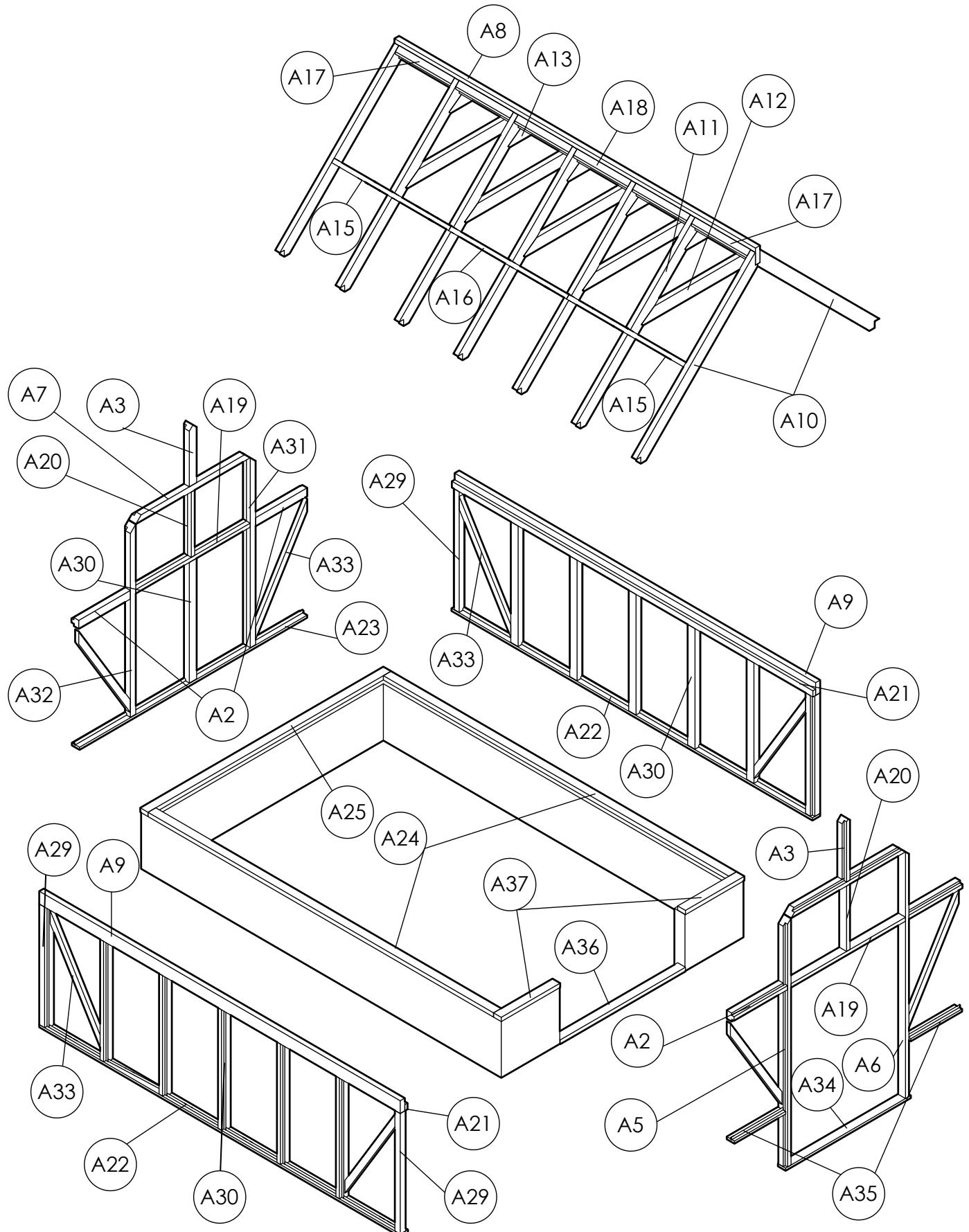
1. Valettu laatta
2. Valettu tukimuuri
3. Puupalkisto anturalla

Växa mur / Skogly mur / Sarek muurilla

Endast möjligt med dörr på kortsida

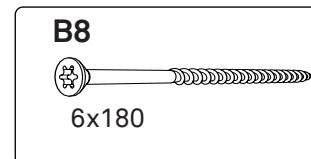
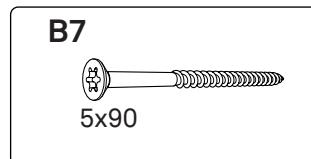
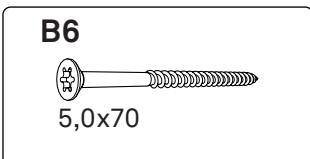
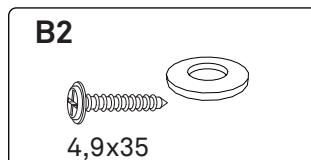
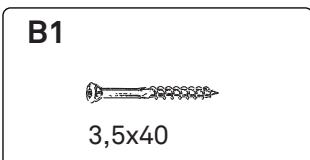
Det er kun mulig med dør på kortseite

Ovi mahdollista asentaa VAIN päättyyn.



Växa mur / Skogly mur/ Sarek muurilla

#	art.nr	Part	Dim (mm)	13,2m ²	17,5m ²
B1		Glaslistskruv	3,5x40	2x250	3x250
B2		Piasta skruv med packning	4,9x35	1x110	1x110
B3		Kronlist klister	8x4	12x20m	14x20m
B6		Träskruv A2	5x70	2x50	2x50
B7		Träskruv	5x90	1x200	1x200
B8		Träskruv	6x180	1x100	1x100
		TAKPROFILSPADET			
C1		Profil-topp	4500mm	7	9
C2		Profil-botten	4500mm	5	7
C3		Profil bottensida	4500mm	2	2
C4		Skrub 4,2x38	4,2x38	100	130
C5		Täckskiva		14	18
C6		Skrub till täckskiva	3,5x13	64	80
C7		Kronlist 8x3 spår		17m	17m
C8		Kronlist 8x6 spår		12x20	14x20
C9		Nockprofil		1x4433	1x5879
C10		Nockgavel/täckskiva		2	2
C11		Läpplist		9m	12m
C12		O-list 27x17		35m	35m
C13		Fönsterbleck		30	34
G2	919312	Glas/Glass/Lasi	671x1264	18	22
G10	919310	Glas/Glass/Lasi	622x622 triangel	4	4
G9	919311	Glas/Glass/Lasi	632x632 triangel	4	4
G11	919307	Glas/Glass/Lasi	671x681	2	2
G12	919308	Glas/Glass/Lasi	698x2080	8	12
G8	919309	Glas/Glass/Lasi	715x2080	4	4
		DÖRRPADET			
		Dörrpaket + Vädringslucka (1+2st) + lister Dörspakke + Lufteluke (1+2 stk.) + lister Ovipaketti + tuuletusluukku (1+2 kpl) + listat			
		Automatisk fönsteröppnare/Automatisk vindusåpner/ Automaattinen avausmekanismi ikkunaan		2	2



Växa mur / Skogly mur / Sarek muurilla



		13,2m ²		17,5m ²	
		Dim B*H*L	Pcs	Dim B*H*L	Pcs
A2	Tvärregel gavel	90x90x657	4	90x90x657	4
A3	Nockstolpe	90x90x657	2	90x90x657	2
A5	Stolpe L	66x90x2607	1	66x90x2607	1
A6	Stolpe R	66x90x2607	1	66x90x2607	1
A7	Tvärregel Gavel	66x90x1404	2	66x90x1404	2
A8	Nockbalk	56x180x4428	1	56x180x5874	1
A9	Sidobalk	56x135x4428	2	56x135x5874	2
A10	Takbalk Gavel	56x135x2075	4	56x135x2075	4
A11	Takbalk	56x135x2075	10	56x135x2075	14
A12	Tvärregel Tak	56x135x1370	5	56x135x1370	7
A13	Nockregel	56x135x310	5	56x135x310	7
A15	Kortling	45x70x1435	4	45x70x1435	4
A16	Kortling	45x70x1446	2	45x70x1446	4
A17	Stödregel	45x70x684	4	45x70x684	4
A18	Stödregel	45x70x667	8	45x70x667	12
A19	Tvärregel gavel	42x90x1404	2	42x90x1404	2
A20	Nockstolpe	42x90x691	2	42x90x691	2
A21	Regel	34x66x4428	2	34x66x5874	2
A22	Bottenregel	28x95x4428	2	28x95x5874	2
A23	Bottenregel	28x95x2792	1	28x95x2792	1
A24	Sockel	45x95x4238	2	45x95x5684	2
A25	Sockel	45x95x2982	1	45x95x2982	1
A26	Glaslist	15x23x4200	38	15x23x4200	42
A29	Hörnstolpe	90x90x1274	4	90x90x1274	4
A30	Stolpe	90x90x1274	11	90x90x1274	15
A31	Stolpe L	66x90x2007	1	66x90x2007	1
A32	Stolpe R	66x90x2007	1	66x90x2007	1
A33	Hörnstag H13	45x70x1332	8	45x70x1332	8
A34	Bottenregel	28x95x1536	1	28x95x1536	1
A35	Bottenregel	28x95x628	2	28x95x628	2
A36	Sockel	45x95x1536	1	45x95x1536	1
A37	Sockel	45x95x723	2	45x95x723	2
A38	Träplugg	8x40	100	8x40	100

Förberedelser:

Det är viktigt att ha en stabil yta att förankra sockeln i.

Denna måste vara helt i väg.

Exempel på underlag kan vara:

1. Gjuten platta
2. Gjuten stödmur
3. Träregelverk på plintar

Forberedelser:

Det er viktig med en stabil overflate å forankre sokkelen i.

Denne må være helt i vater.

Eksempel på underlag kan være:

1. Støpt plate
2. Støpt støttemur
3. Trestendere på plinter

Valmistelutyöt:

On tärkeää, että sokkelille on tukeva alusta, johon se kiinnitetään. Sen on oltava täysin vaakasuorassa.

Esimerkkejä alustoista voivat olla:

1. Valettu laatta
2. Valettu tukimuuri
3. Puupalkisto anturalla

SE Montera Sockel.

Montera ihop Bottenreglarna **A24 & A25** (45x95) enligt bilden nedan. Eventuella obehandlade ändträn bör behandlas med rötskydd innan montering.

Skruta ihop med skruv **B8** (6x180).

Vid betongunderlag rekommenderas syllpapp mellan trä och betong.

Den förhindrar fuktvandring från betongen upp i virket. Förankra sockeln i underlaget.

Viktigt! Kontrollera att sockeln är helt rätvinklig och i våg.

FI Asenna sokkeli.

Kiinnitä alajuoksuut **A24 & A25** (45x95) yhteen ao. kuvan mukaan. Mahdolliset käsittelemättömät päätypuat on käsiteltävä lahosuoja-aineella ennen asennusta.

Kiinnitä yhteen ruuvilla **B8** (6x180).

Betonilaatalle asennettaessa asenna ensin alus-huopa/kosteudelta suojaava pahvi betonirungon ja puisten alajuoksujen väliin. Tämä estää kosteuden nousemisen betonista puurakenteisiin. Kiinnitä sokkeli alustaan.

Tärkeää! Varmista, että sokkeli on suorakulmainen ja vaaterissa.

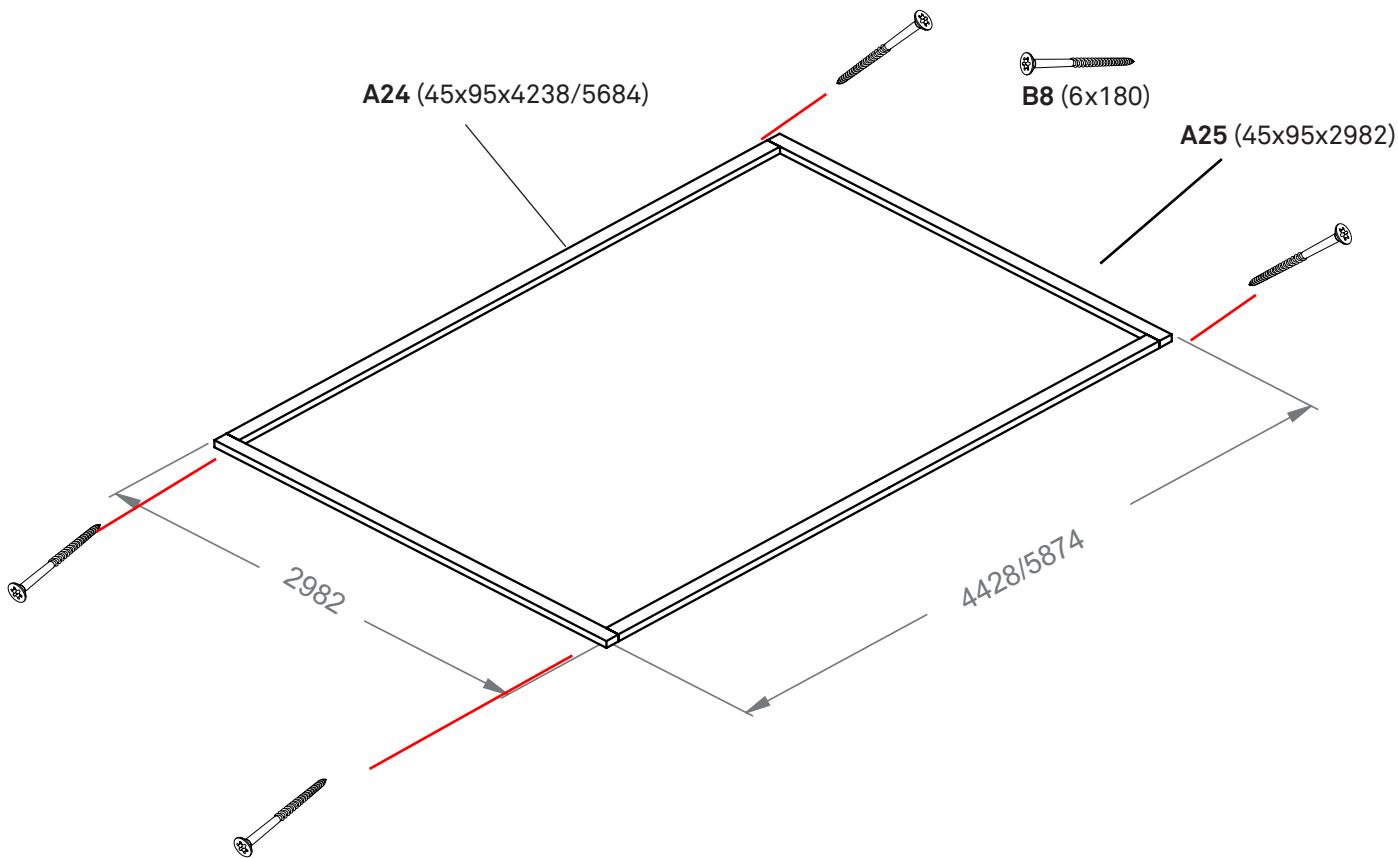
NO

Montering av sokkel.

Monter bunnbjelkene **A24** og **A25** (45x95) som vist nedenfor. Eventuelle ubehandlede endetre bør behandles med råtebeskyttelse før montering. Skru sammen med skruer **B8** (6x180).

Når det gjelder betongunderlag, anbefales syllpapp mellom tre og betong. Det hindrer fukt migrasjon fra betongen og opp i treverket. Forankre sokkelen til underlaget.

Viktig! Sjekk at sokkelen er helt rettvinklet og i vater.



Växa mur / Skogly mur / Sarek muurilla

1.1

SE Montera Sockel.

Montera ihop Sockel reglarna A24, A25, A36 & A37 (45x95) enl bilden nedan. Eventuella obehandlade ändträn bör behandlas med rötskydd innan montering.

Använd skruv B8 (6x180). Vid betongunderlag rekommenderas syllapp mellan trä och betong.

Den förhindrar fuktvandring från betongen upp i virket. Förankra sockeln i underlaget.

Viktigt! Kontrollera att sockeln är helt rätvinkelig och i våg.

NO Montering av sokkel.

Monter bunnbjelkene A24, A25, A36 & A37 (45x95) som vist nedenfor. Eventuelle ubehandlede endetre bør behandles med råtebeskyttelse før montering. Skru sammen med skruer B8 (6x180). Når det gjelder betongunderlag, anbefales syllapp mellom tre og betong. Det hindrer fuktmigrasjon fra betongen og opp i treverket. Forankre sokkelen til underlaget.

Viktig! Sjekk at sokkelen er helt rettvinklet og i vater.

FI

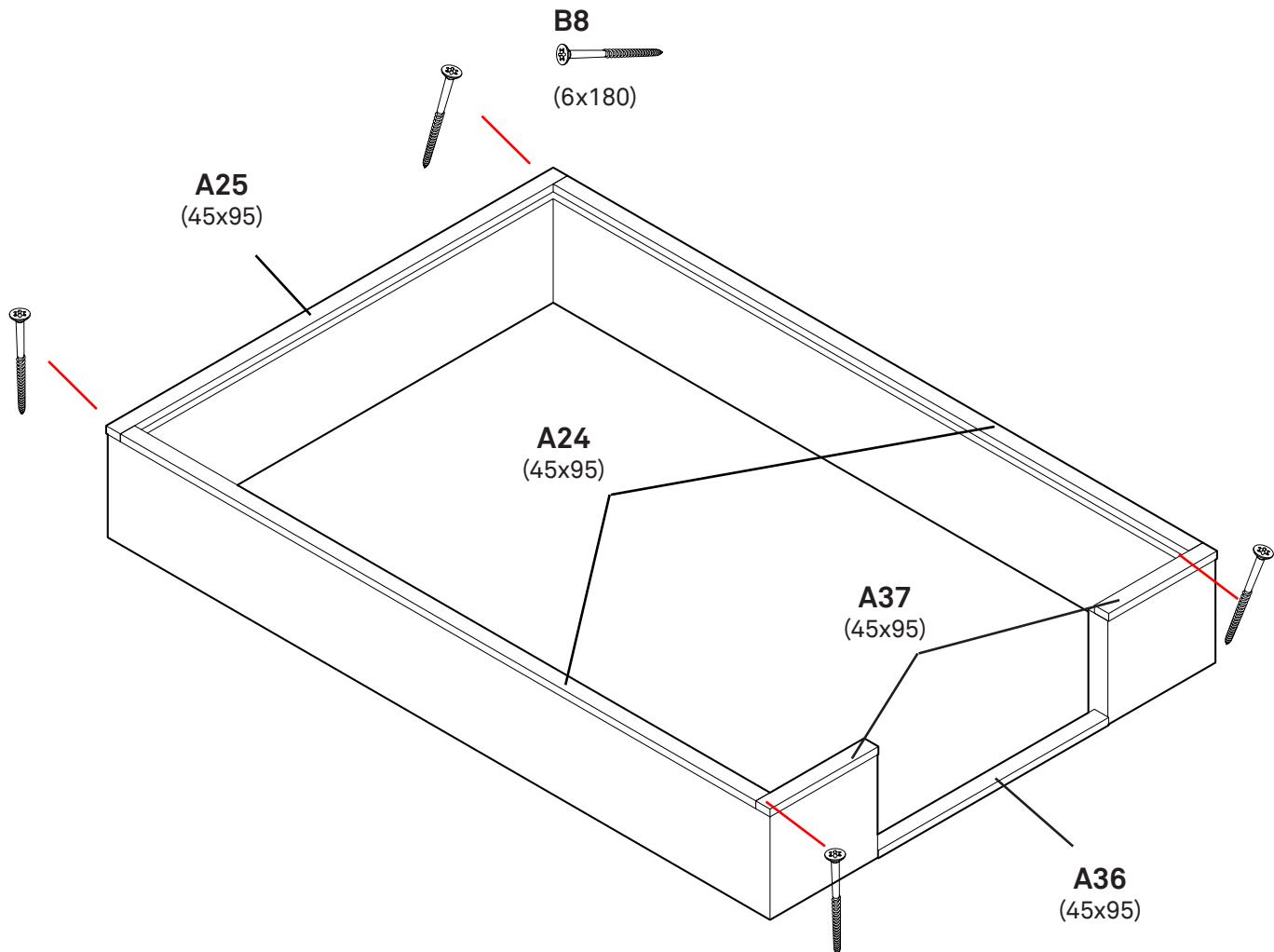
Asenna sokkeli.

Kiinnitä alajuoksu A24, A25 A36 & A37 (45x95) yhteen ao. kuvan mukaan. Mahdolliset käsittelymätöt päätypuut on käsiteltävä lahosuoja-aineella ennen asennusta.

Kiinnitä yhteen ruuvilla B8 (6x180).

Betonilaatalle asennettaessa asenna ensin alus-huopa/kosteudelta suojaava pahvi betonirungon ja puisten alajuoksujen väliin. Tämä estää kosteuden nousuksen betonista puurakenteisiin. Kiinnitä sokkeli alustaan.

Tärkeää! Varmista, että sokkeli on suorakulmainen ja vaaterissa.



2

SE

Montera ihop bärregel med Sidobalk (2x).

Skruta fast regel A21 på sidobalken A9.

Använd skruv B6 (5x70). För extra bärighet använd trälim innan skruvning.

FI

Kiinnitä kantava metallistettu puu sivupalkkiin (2 x)

Ruuva metallistettu puu A21 sivupalkkiin A9.

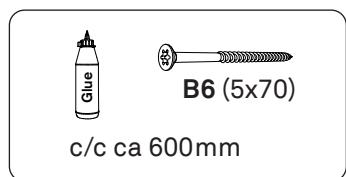
Käytä ruuvia B6 (5x70). Käytä kantavuuden lisäämiseksi puuliimaa ennen ruuvikiinnitystä.

NO

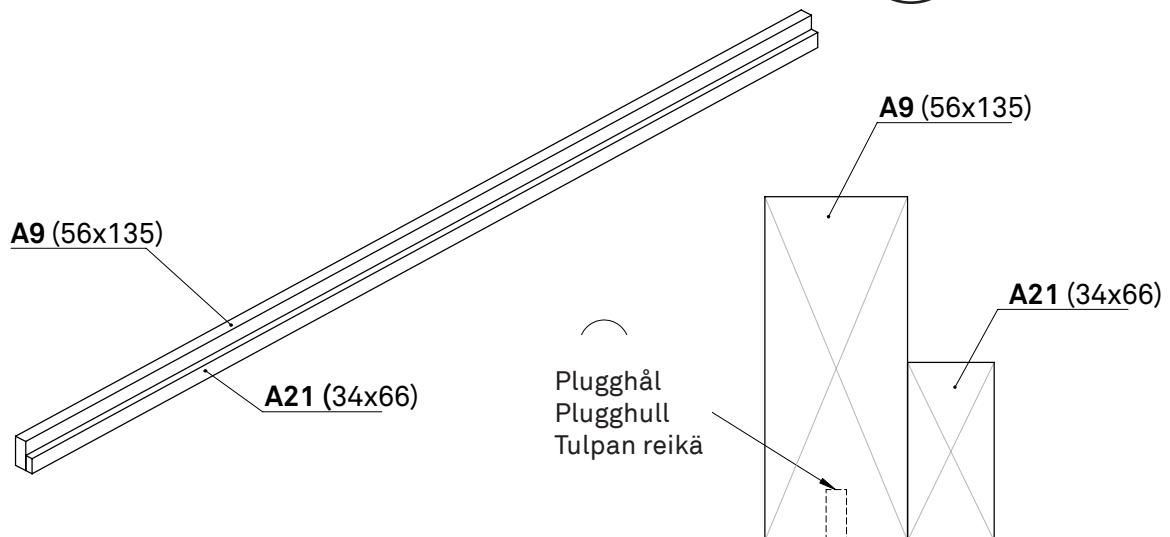
Monter sammen bærebjelke med sidebjelke (2x)

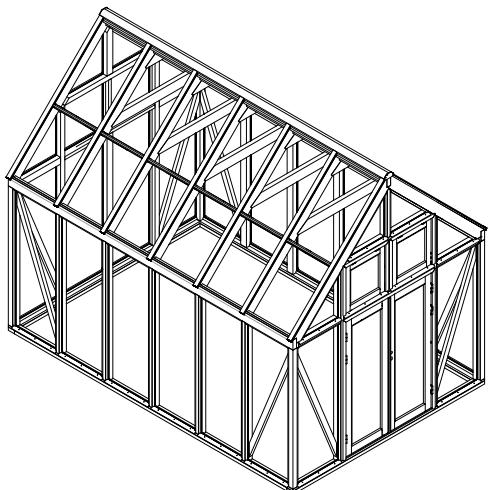
Skru fast bjelke A21 på sidebjelken A9.

Bruk skrue B6 (5x70). For ekstra styrke bør du bruke trelim før du skrur.



x2

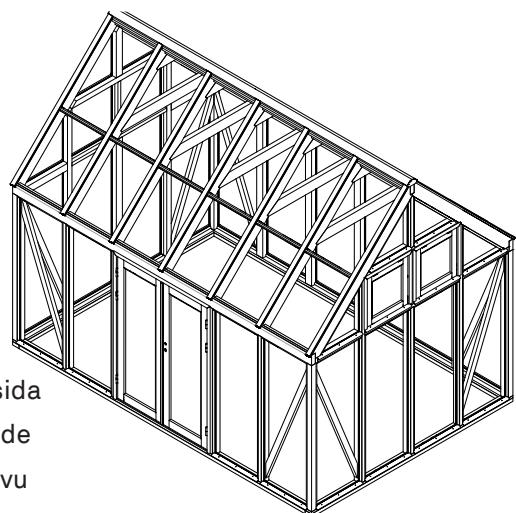




Öppning kortsida

Åpning kortsidet

Aukko lyhyt sivu

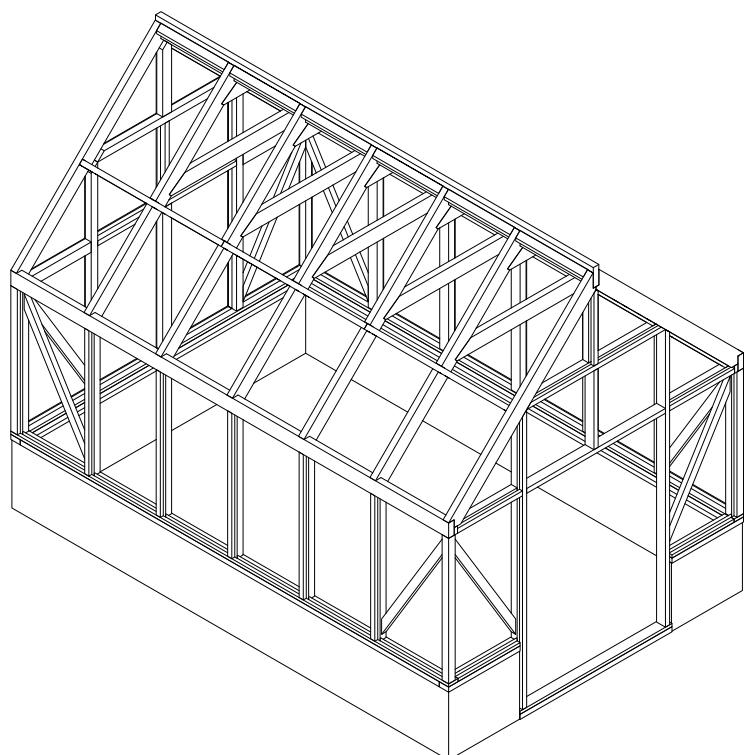


Öppning längsida

Åpning Langside

Aukko pitkä sivu

Montering av Växa mur, fortsätt till sidan 23
NO For montering av Skogly Mur, fortsett til side 23
FI Sarek-muurilla asennusohjeet, jatka sivulle 23



SE

Bestäm om dörren ska monteras på kortsidan eller längsidan innan du går vidare.

OBS! Om du har köpt Växa Mur så kan dörren endast monteras på kortsidan!

FI

Päättää nyt, jos ovi asennetaan pitkälle sivulle vai päätyyn ennen kuin jatkat.

Huom! Jos olet ostanut Sarek-muurilla, voit asentaa oven VAIN päätyyn.

NO

Bestem om døren skal monteres på kortsiden eller langsiden før du fortsetter.

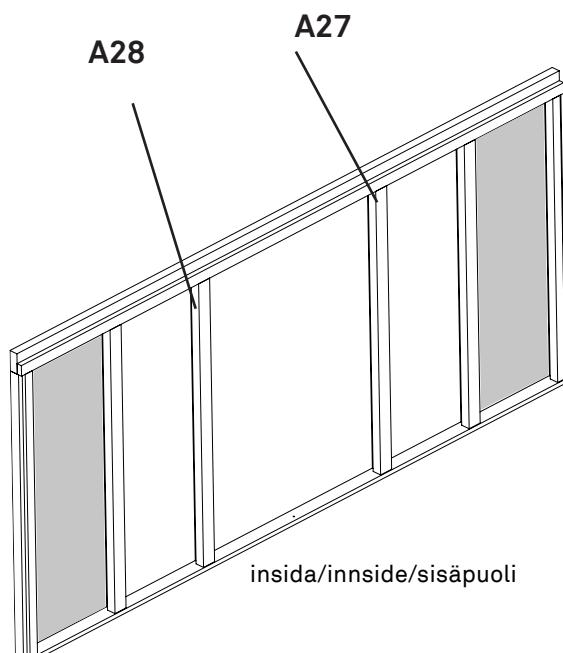
NB! Hvis du har kjøpt Skogly Mur kan døren bare monteres på kortsiden!

NO

OBS! Om dörr ska monteras på längsida, montera ingen stolpe där dörr ska placeras. Dörren kan placeras var som helst på längsidan förutom längst ut i hörnen, se grå makering. Observera att stolparna med fräsning endast på en sida (A27 & A28) ska användas där dörren ska sitta

FI

HUOM! Jos ovi asennetaan pitkälle sivulle, älä asenna tolppaa, johon ovi sijoitetaan. Ovi voidaan sijoittaa pitkällä sivulla mihin tahansa paitsi kulmaan, ks. harmaa merkintä. Huomioi, että tolpat, jossa on vain yksi puoli jyrkkyt (A27&28) asennetaan siihen mihin ovi tulee.



Montera långsidor x2 (endast vid dörr på kortsida)

Monter langsider x2 (bare dør på kortside)

Asenna pitkät sivut x2 (vain jos ovi asennetaan päättyyn.)

SE

Använd träplugg **A38** samt skruv **B7** (5x90) och **B8** (6x180) för att skruva ihop långsidorna. Falsdjuret på stolparna är ca 28mm från utsida.

FI

Käytä puutulppaa **A38** sekä ruuvia **B7(5 x 90)** ja **B8(6x180)** pitkien sivujen kiinnittämiseen. Loven syvyys tolppien ulkopuolella on n. 28 mm

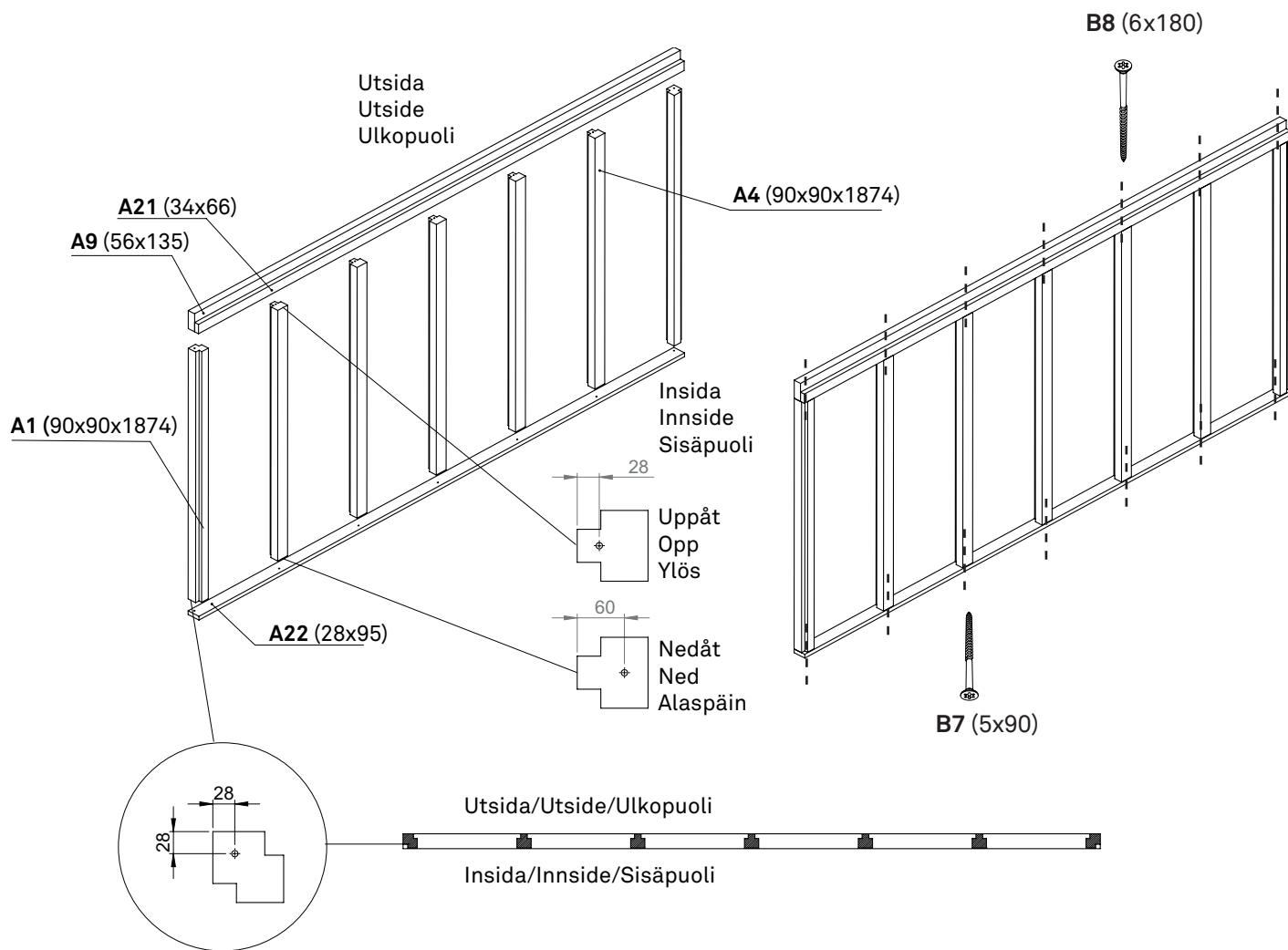
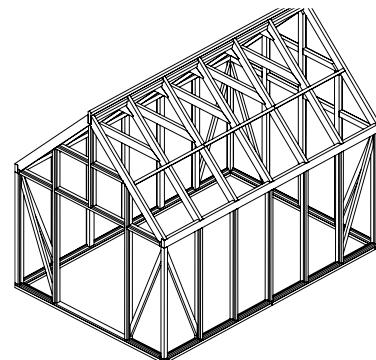
NO

Bruk treplugg **A38** og skrue **B7** (5x90) og **B8** (6x180) for å skru langsidene sammen. Falsdybden på stolpene er ca. 28 mm fra utsiden.

 **A38** (8x40)

 **B7** (5x90)

 **B8** (6x180)



**Montera långsidor x2 (dörr på långsida) Gäller Ej mur
 Monter langsider x2 (dør på langside). Gjelder ikke murmodell.
 Asenna pitkät sivut x2 (ovi pitkälle sivulle). Ei koske Sarek-muurilla**

SE

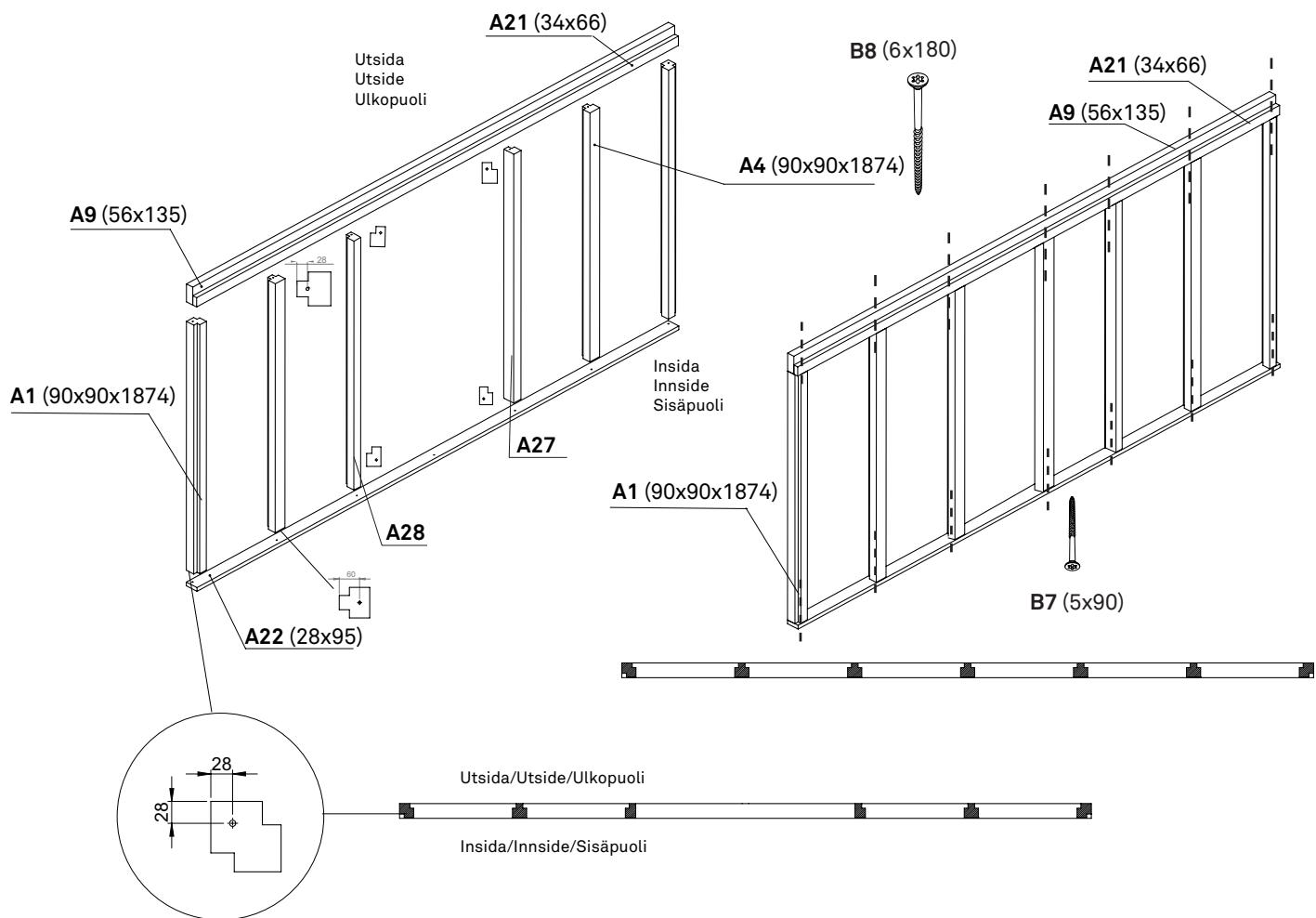
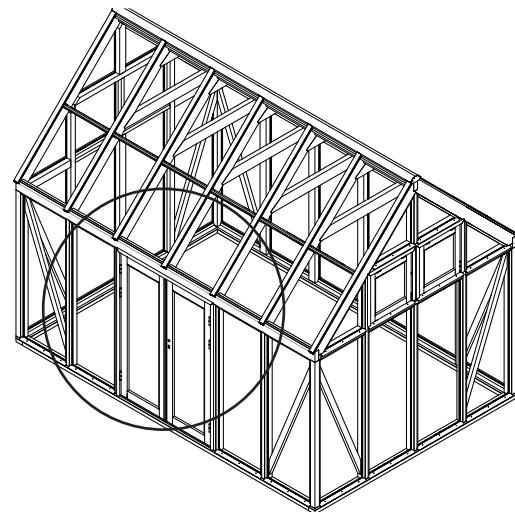
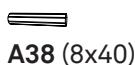
Använd träplugg **A38** samt skruv **B7** (5x90) och **B8** (6x180) för att skruva ihop långsidorna. Falsdjupet på stolparna är ca 28mm från utsida.

FI

Käytä puutulppaa **A38** sekä ruuvia **B7(5 x 90)** ja **B8(6x180)** pitkien sivujen kiinnittämiseen. Loven syvyys tolissa on ulkopuolesta n. 28 mm

NO

Bruk treplugg **A38** og skrue **B7** (5x90) og **B8** (6x180) for å skru langsidene sammen. Falsdybden på stolpene er ca. 28 mm fra utsiden.



Montera Gavlar x2 (vid dörr på långsida)

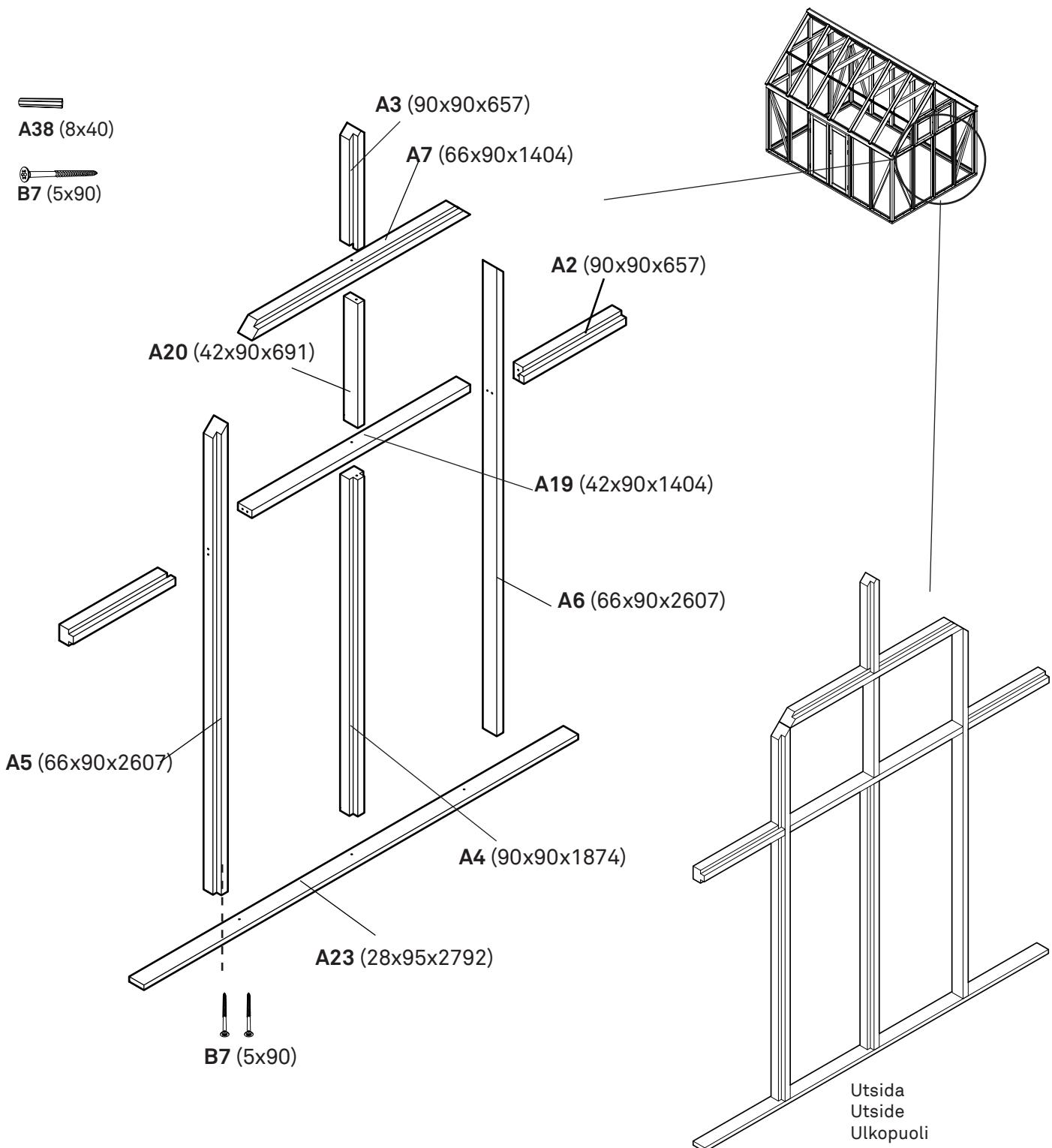
Monter gavl x2 (hvis dør på langsiden)

Asenna Päädyt x 2(ovi pitkälle sivulle)

SE Montera båda gavlarna. Använd träplugg **A38** (8x40) och skräskruva med skruv **B7** (5x90) för att skruva ihop gaveln. Bägge gavlarna monteras på samma sätt. Bilder nedan visar höger gavel.

NO Installer begge gavlene. Bruk treplugg **A38** (8x40) og skräskru med skruer **B7** (5x90) for å skru sammen gavlen. Begge gavlene monteres på samme måte. Bildene nedenfor viser høyre gavl.

FI Asenna molemmat päädyt. Käytä puutulppaa **A38** sekä ruuvia **B7** (5 x 90). Ruuva **B7** ruuvit viistoon kiinnittääksesi päädyt. Molemmat päädyt asennetaan samalla tavalla.



Montera dörröppning

Monter døråpning

Asenna oviaukko

5

SE

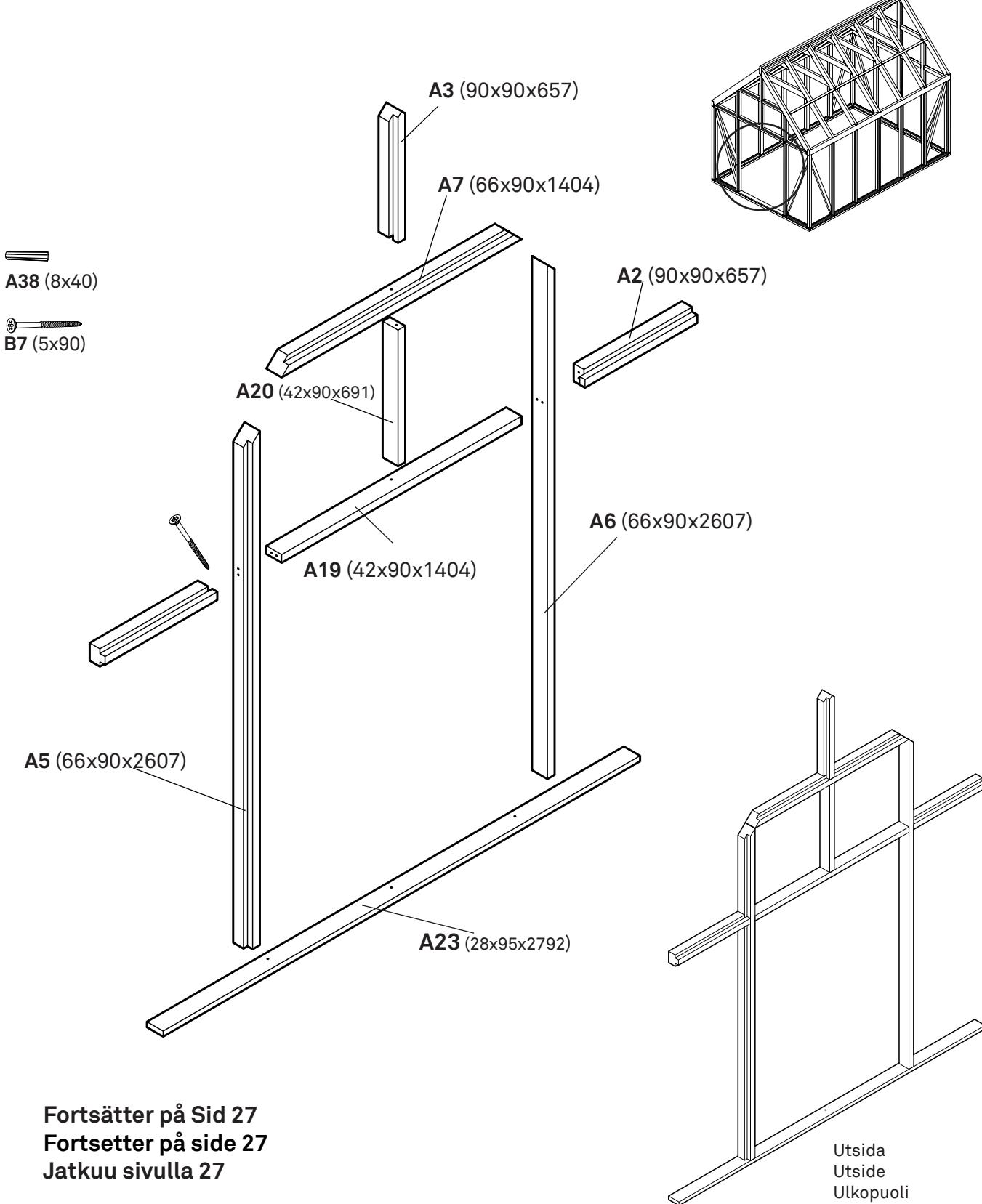
Använd träplugg **A38** (8x40) och skräskruva med skruv **B7** (5x90) för att skruva ihop dörrgaveln.

FI

Käytä puutulppaa **A38** (8x40) ja vinoruuva ruuvilla **B7** (5x90) ovipäädyn ruuvaamiseksi yhteen.

NO

Bruk treplugg **A38** (8x40), og skräskru med skruve **B7** (5x90) for å skru sammen dørgavlen.



Fortsätter på Sid 27

Fortsetter på side 27

Jatkuu sivulla 27

Montera långsidor mur x2

Monter langsider x2 på mur

Asenna pitkät sivut muuri x2

SE

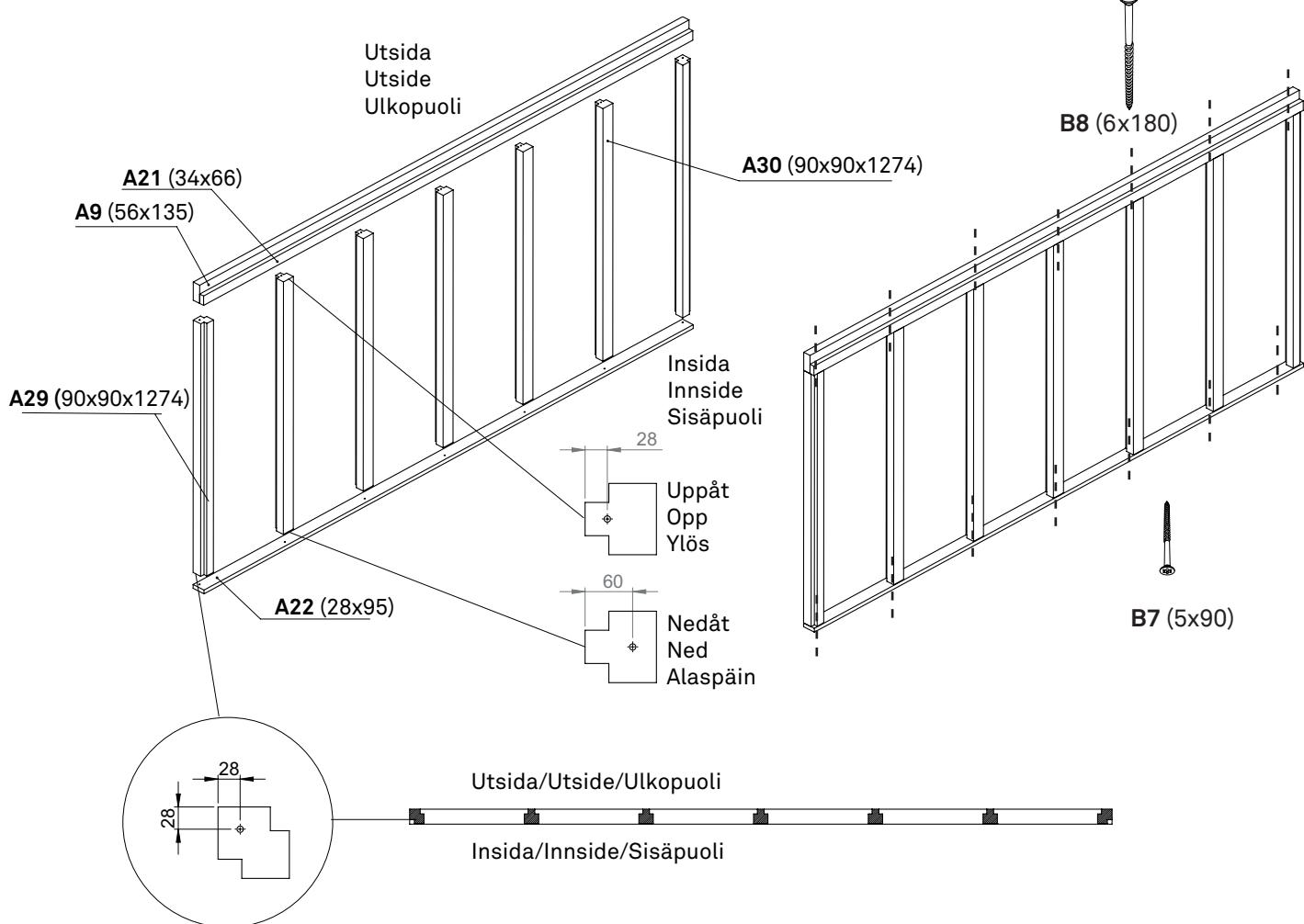
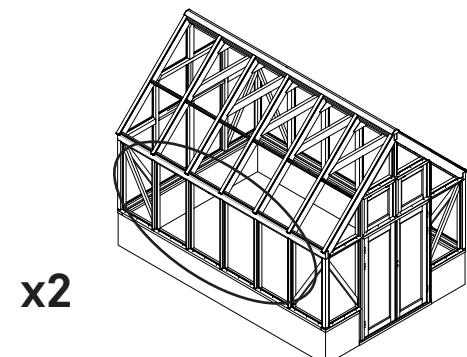
Använd träplugg **A38** samt skruv **B7** (5x90) och **B8** (6x180) för att skruva ihop långsidorna. Falsdjupet på stolparna är ca 28mm från utsida.

FI

Käytä puutulppaa **A38** sekä ruuvia **B7** (5x90) ja **B8** (6x180) pitkien sivujen kiinnittämiseen. Loven syvyys tolmissa on ulkopuolesta n. 28 mm

NO

Bruk treplugg **A38** og skruer **B7** (5x90) og **B8** (6x180) for å skru langsidene sammen. Falsdybden på stolpene er ca. 28 mm fra utsiden.



Montera bakgavel (mur) Monter bakre gavl (mur) Asenna takapääty (muuri)

SE

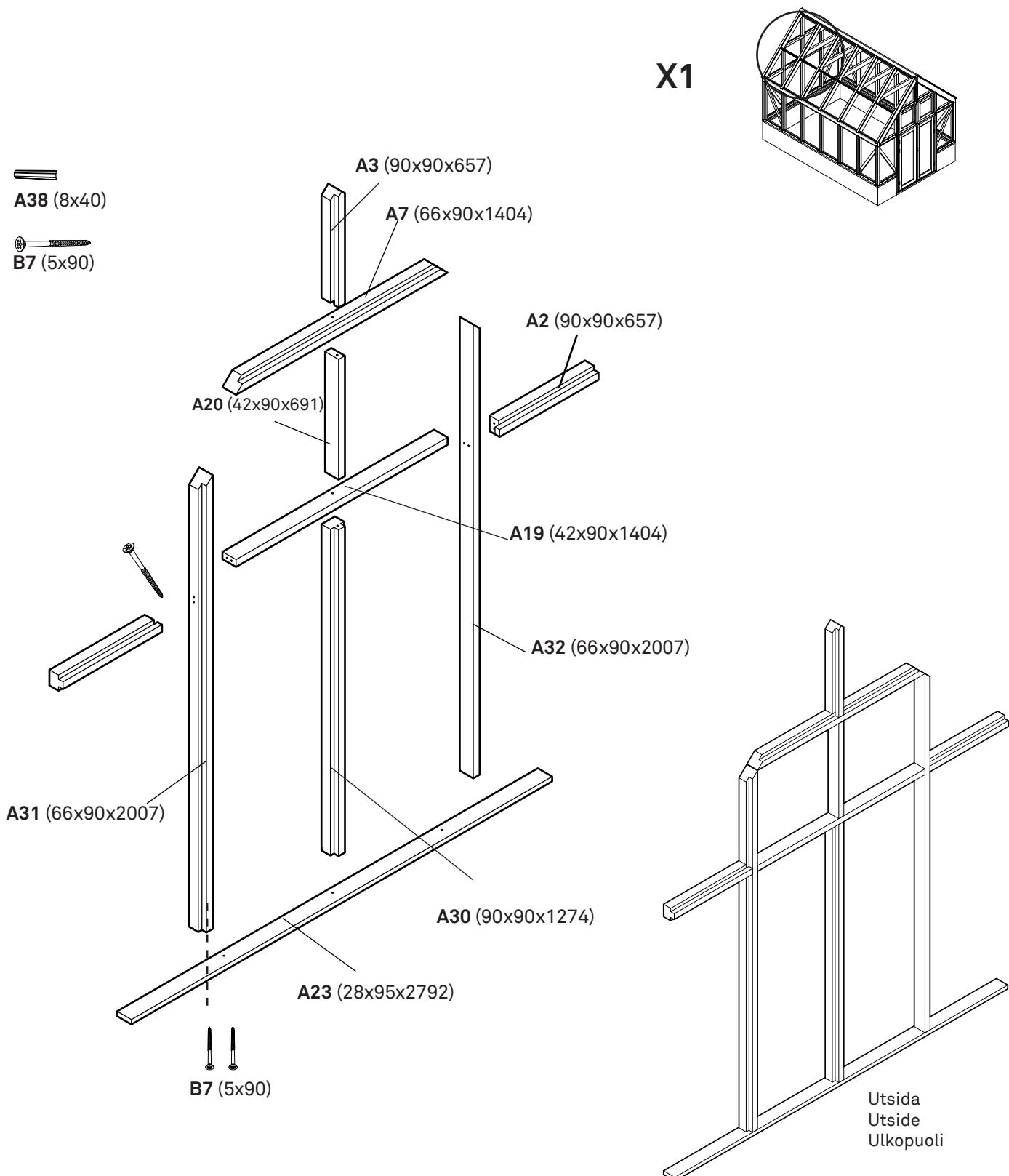
Montera Bakre gavel. Använd träplugg **A38** (8x40) och skråskruva med skruf **B7** (5x90) för att skruva ihop gaveln.

FI

Asenna takapääty. Käytä puutulppaa **A38** (8x40) ja vinoruuva ruuvilla **B7** (5x90) päädyn ruuvaamiseksi yhteen.

NO

Montere bakre gavl. Bruk treplugg **A38** (8x40), og skråskru med skrue **B7** (5x90) for å skru sammen gavlen.



Montera dörröppning (mur)

Monter døråpning (mur)

Asenna oviaukko (muuri)

SE

Använd träplugg **A38** (8x40) och skråskruva med skruv **B7** (5x90) för att skruva ihop dörgaveln.

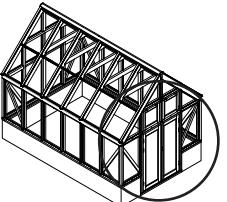
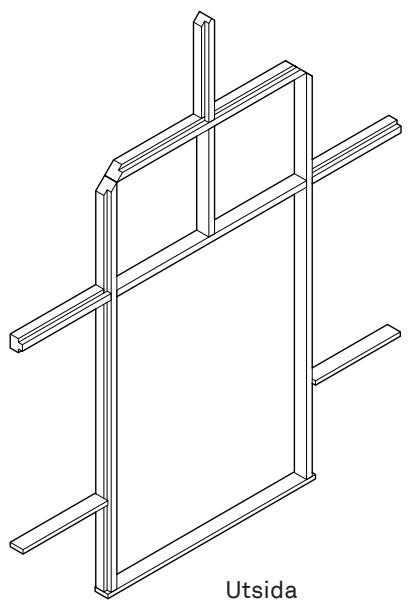
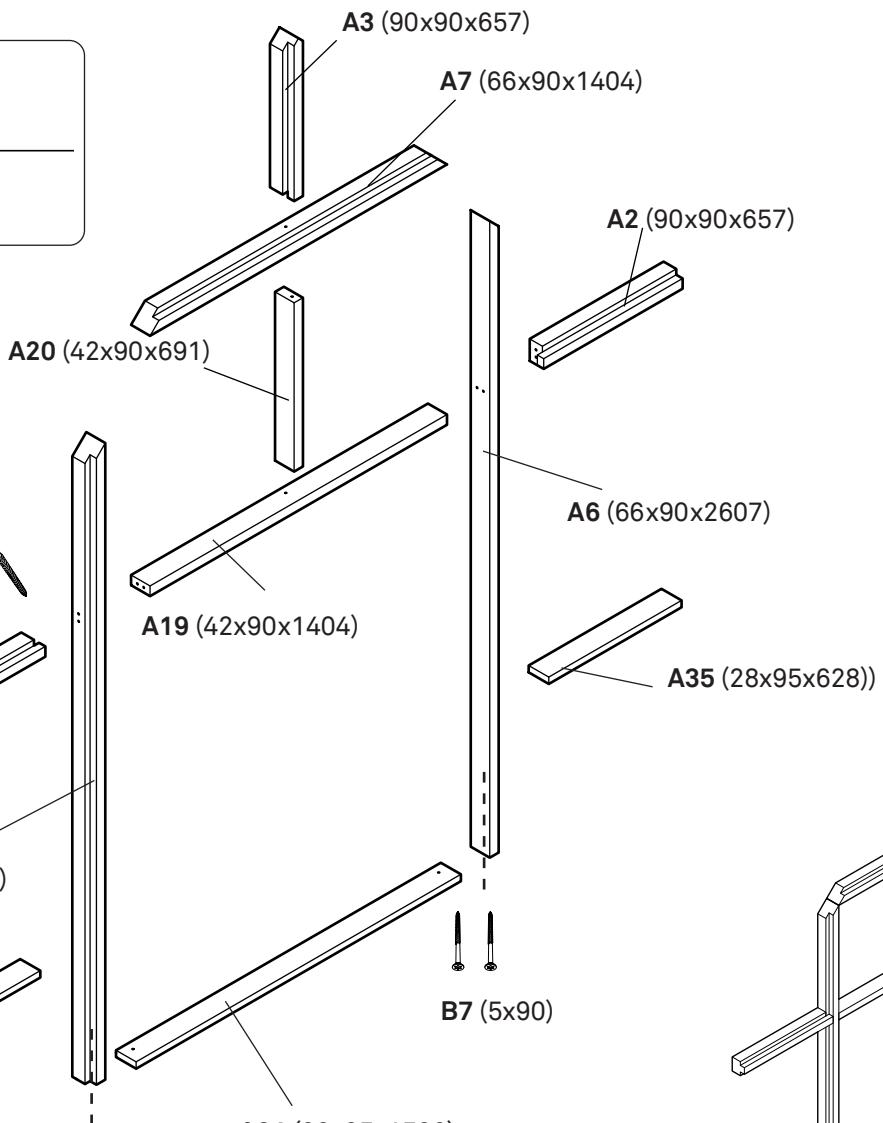
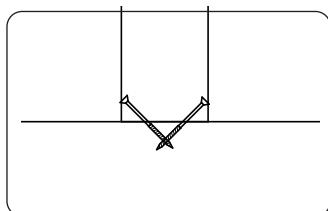
FI

Käytä puutulppaa **A38** (8x40) ja vinoruuvaan ruuvilla **B7** (5x90) ovipäädyt ruuvaamiseksi yhteen.

NO

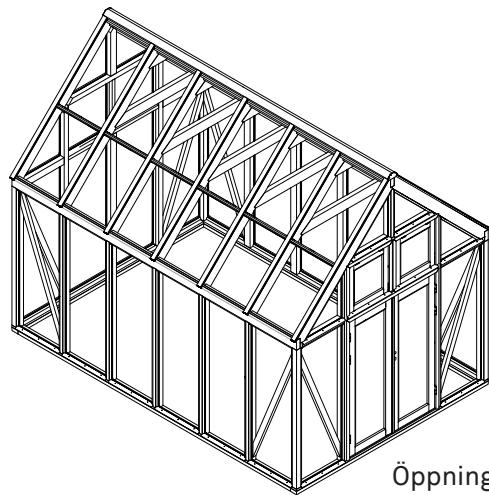
Bruk treplugg **A38** (8x40), og skråskru med skrue **B7** (5x90) for å skru sammen dørgavlen.


A38 (8x40)

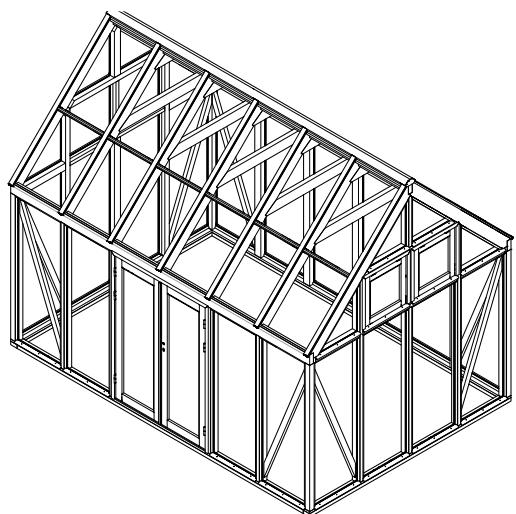

B7 (5x90)
**X1**

Utsida
Outside
Ulkopuoli

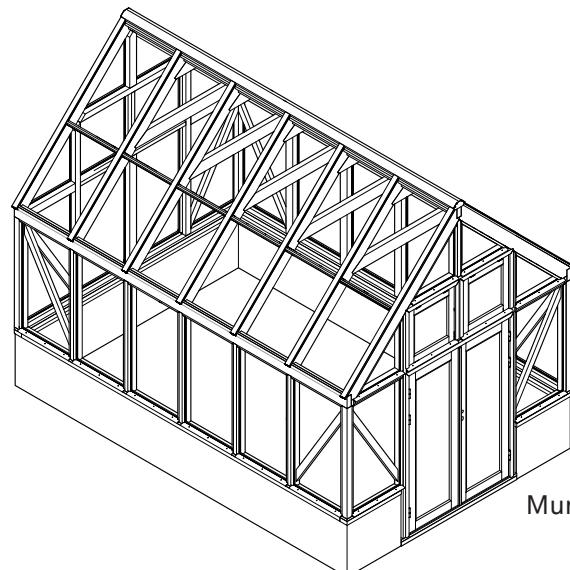
Följande monteringssteg är samma för alla storlekar och modeller av växa.
Følgende monteringstrinn er de samme for alle størrelser og modeller av Skogly.
Seuraavat asennusohjeet ovat samat kaikille Sarekin malleille ja kokoluokille.



Öppning kortsida
Åpning kortsidet
Aukko lyhyt sivu



Öppning längsida
Åpning kortside
Aukko pitkä sivu



Mur/mur/muurilla

SE

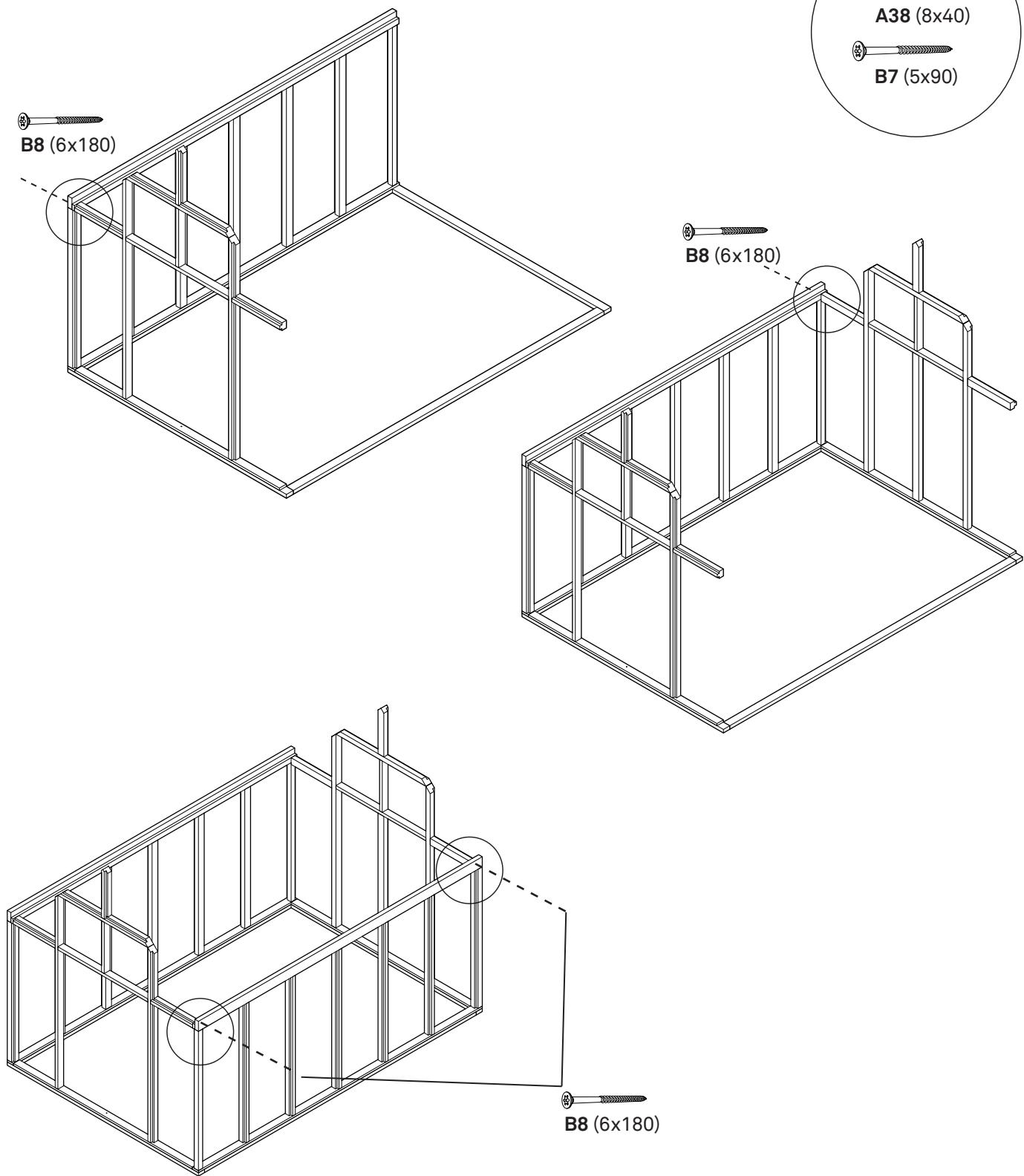
Montera ihop växthusets 4 sidor. Använd träplugg **A38** (8x40) samt skruva med skruv **B8** (6x180) för att skruva ihop gavlar och långsidor.

FI

Kiinnitä kasvihuoneen 4 sivua yhteen. Käytä puutulppaa **A38** (8x40) sekä ruuvia **B8** (6x180) kiinnittääksesi päädyt ja pitkät sivut.

NO

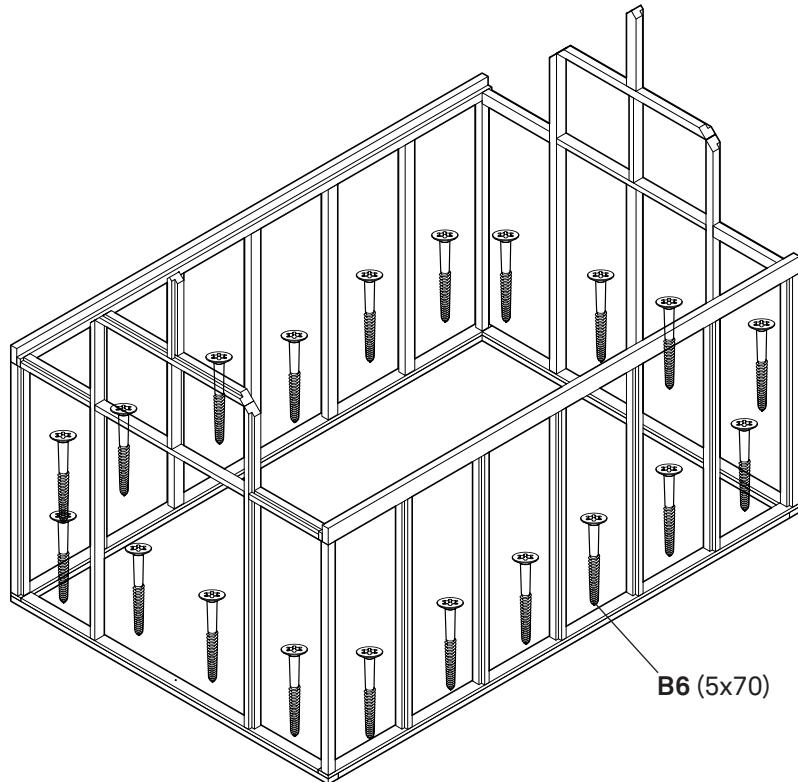
Monter sammen drivhusets fire sider. Bruk treplugg **A38** (8x40) og bruk skruer **B8** (6x180) for å skru sammen gavler og langsider.



SE När växthusets 4 sidor är monterade, När växthusets fyra sidor är monterade så skruvas dessa fast i sockeln Använd 1st skruv **B6** (5x70) i varje fack.

NO Når de fire sidene av drivhuset er montert, skrus disse fast til sokkelen. Bruk 1 stk. skrue **B6** (5x70) i hvert rom/del.

FI Kun kasvihuoneen kaikki sivut on kiinnitetty yhteen, kiinnitetään runko sokkeleihin. Käytä 1 kpl ruuvia **B6** (5x70) per lokero.



SE

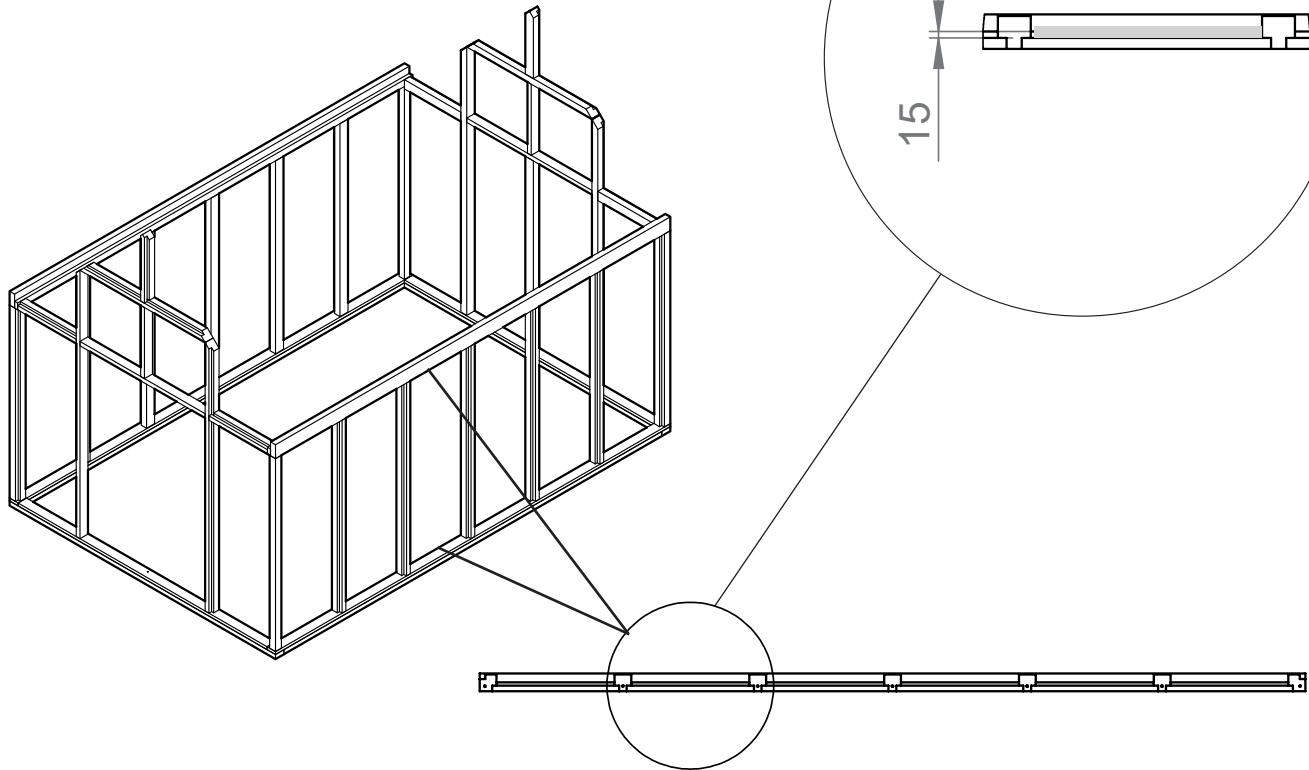
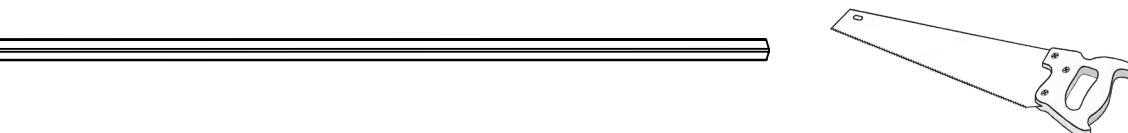
Montera inre glasningslister. Såga till glaslister **A26** (15x23x4200) nertil och upp till (mot bärlinor) till varje fack av sidoglas. Placera listen på högkant. Skruva fast med glaslistskruv **B1** (3,5x40). Linjera med glasfalsen i stolparna.

FI

Asenna sisemmät lasituslistat. Sahaa lasilistat **A26** (15x23x4200) alhaalta ja ylhäältä (kannatinpalkkeja kohti) sivulasin jokaiseen aukkoon. Aseta lista pystyn. Ruuvaa kiinni lasilistan ruuvilla **B1** (3,5x40). Kohdista lasikynte tolpissa.

NO

Monter innvendige glassingslister. Sag til glasslister **A26** (15x23x4200) mm nede og opp (mot bærebjelker) til hver seksjon for sideglass. Plasser listen på høykant. Skru fast med glasslistskrue **B1** (3,5x40). Rett inn mot glassfalsen i stolpene.



SE**Montera diagonalsträvor i hörnen.**

OBS! Väg noggrant in så att alla 4 hörnen är i lod. Sträva vid behov med tillfälliga strävor för att hålla växthuset i lod. Monter alla åtta färdigkapade diagonalsträvorna. Strävorna ska sitta 50mm från botten. Var försiktig när du fäster strävorna med skruv så att du inte skruvar igenom stolpen där glaset sen ska sitta. Skruva fast med **B7** (5x90).

FI**Asenna viistotuet kulmiin.**

Huom! Tarkista huolellisesti, että kaikki 4 kulmaa ovat pystysuorassa. Pyri tarvittaessa pitämään kasvihuone pystysuorassa väliaikaisilla tukipuilla. Asenna kaikki kahdeksan mittaan sahattua viistotukea. Kiinnitä viistotuet 50 mm pohjasta. Varo ettei ruuvaa liian syväle (tolpan läpi), johon ikkunan lasi tulee. Kiinnitä ruuvilla **B7** (5x90)

NO**Monter diagonale stivere i hjørnene.**

NB! Vær nøye slik at alle 4 hjørner er i lodd. Om nødvendig, prøv med midlertidige avstivere for å holde drivhuset i lodd. Monter alle åtte forhåndskuttede diagonale stivere. Støttene skal sitte 50 mm fra bunnen. NB: Vær forsiktig når du fester støttene med skruer, slik at du ikke skrur gjennom stolpen der glasset senere skal sitte. Skru fast med **B7** (5x90).

**B7** (5x90)

A14 (45x70x1882)
mur/mur/muurilla
A33 (45x70x1332)

SE

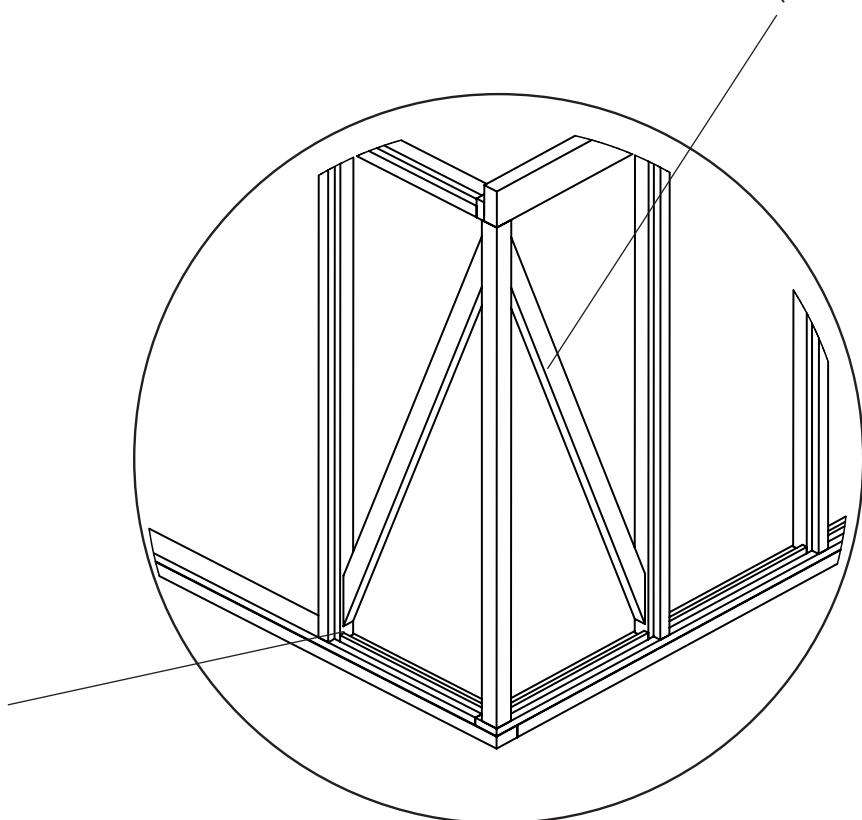
50mm från botten

NO

50mm fra bunnen

FI

50 mm pohjasta



SE

Montera yttre takstolar **A10** (x4).
 Montera takstolarna på gavelsidorna.
 Använd skruv **B8** (6x180).

FI

Asenna ulommat kattotuolit **A15** (x4).
 Asenna kattotuolit päätysivuille.
 Käytä ruuvia **B8** (6x180).

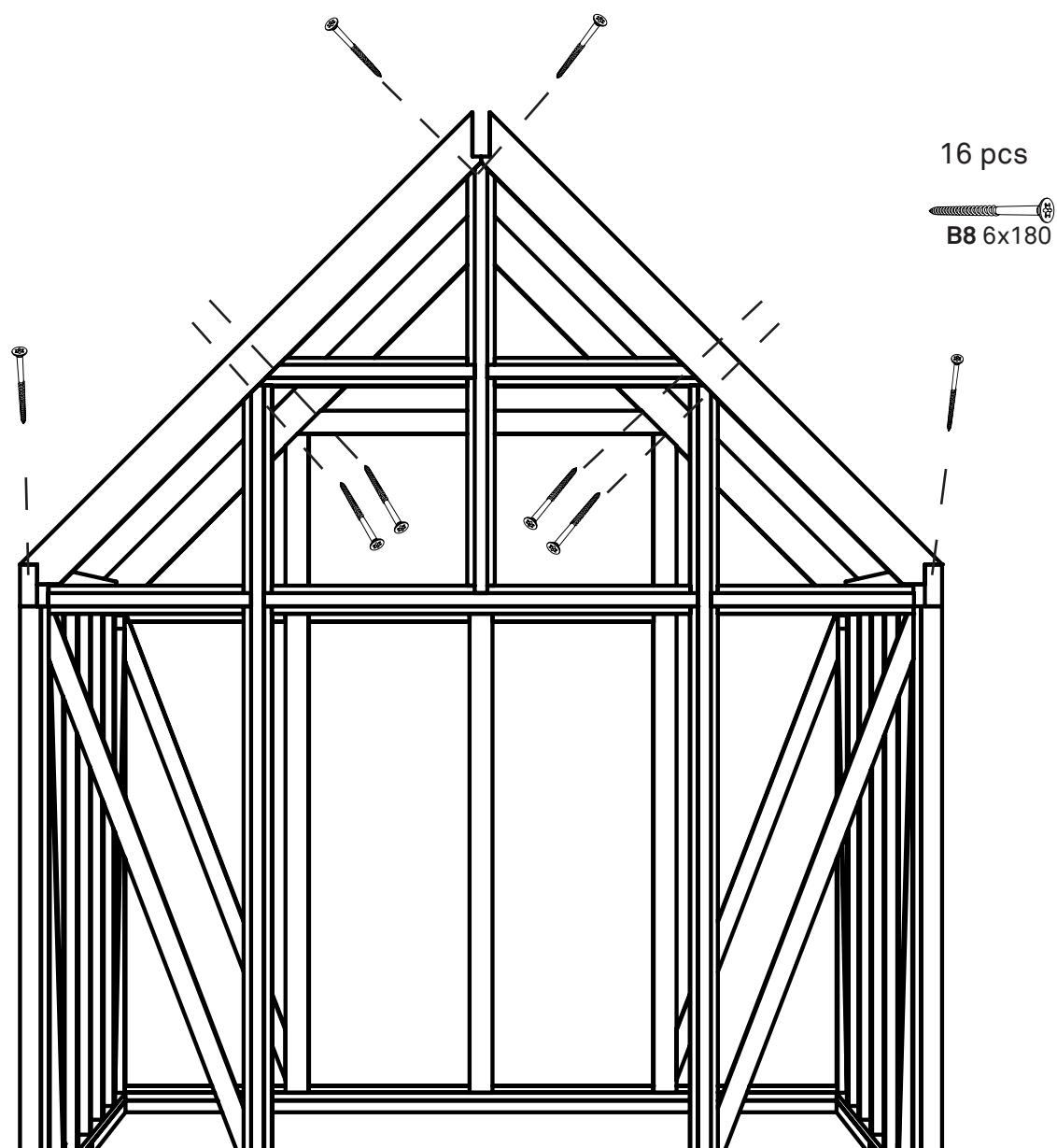
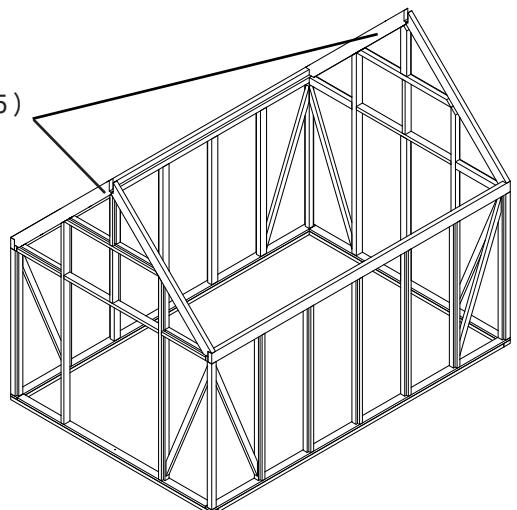
NO

Montere ytre takstoler **A15** (x4).
 Montere takstolene på gavlsidene. Bruk
 skrue **B8** (6x180).



B8 (6x180)

A10 (56x135x2075)



SE

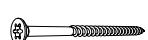
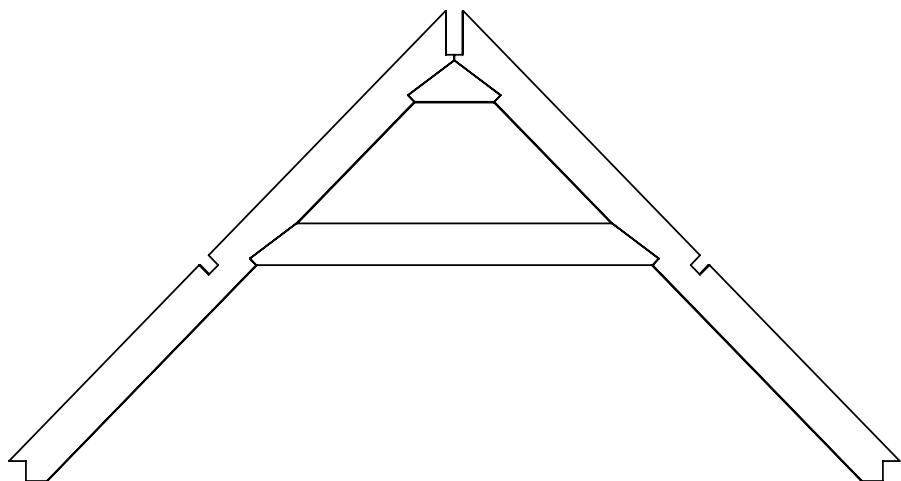
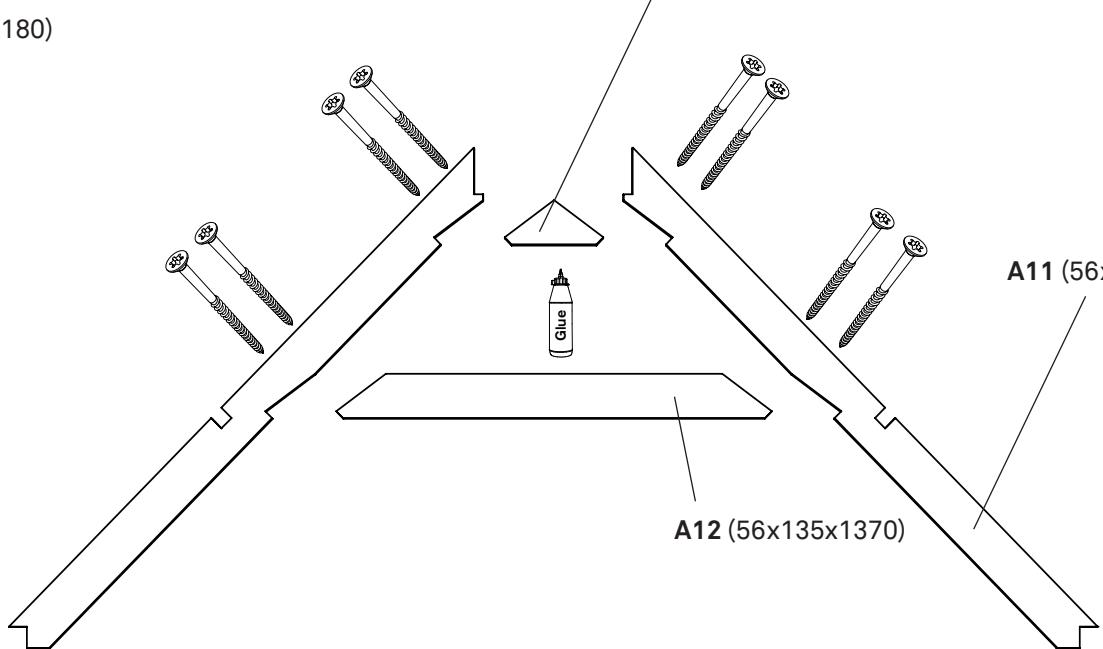
Montera ihop takstolarna.

NO

Montere sammen takstolene.

FI

Kiinnitä kattotuolit yhteen.

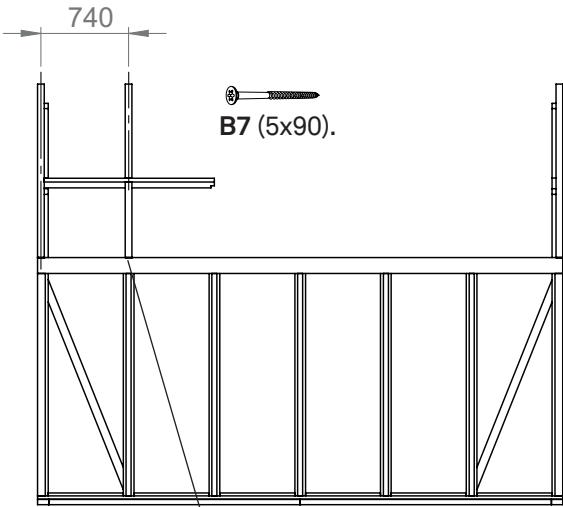
**B8 (6x180)****A13 (56x135x310)****A11 (56x135x2075)****A12 (56x135x1370)**

SE

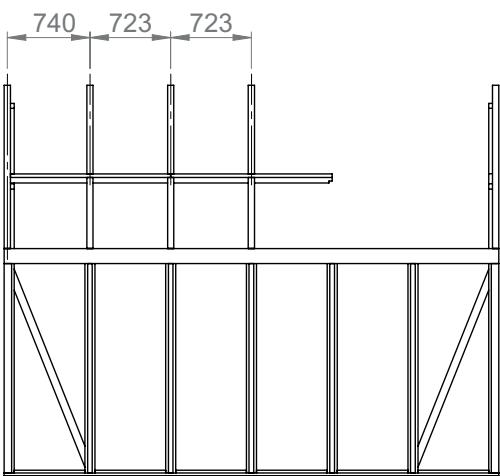
Res upp takstolarna på stommen. Placera takstolarna centrerade över stolparna i väggen. Säkra takstolarna med diagonalstag under monteringen. Använd kortlingarna för att säkerställa placering av takstolarna. Se nedan. Skruva fast takstolarna i bärlinorna med skruv **B7** (5x90). Förborra och skruva fast kortlingarna. **Observera att de yttersta facken är bredare än de innanför.**

NO

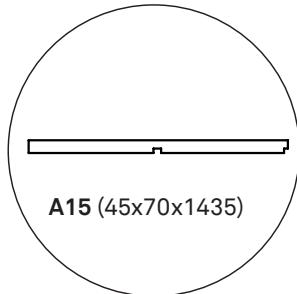
Reis opp takstolene på rammen. Plasser takstolene sentrert over stolpene i veggen. Sikre takstolene med diagonalstag under monteringen. Bruk kortlingene til å sikre plasseringen av takstolene. Se nedenfor. Skru fast takstolene i bærebjelkene med skrua **B7** (5x90). Forbor og skru fast de korte delene. **Legg merke til at de ytterste delene/rommene er bredere enn de innvendige.**



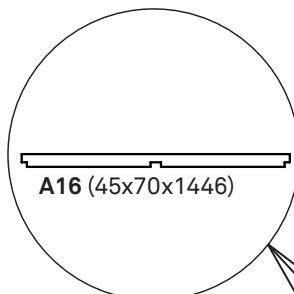
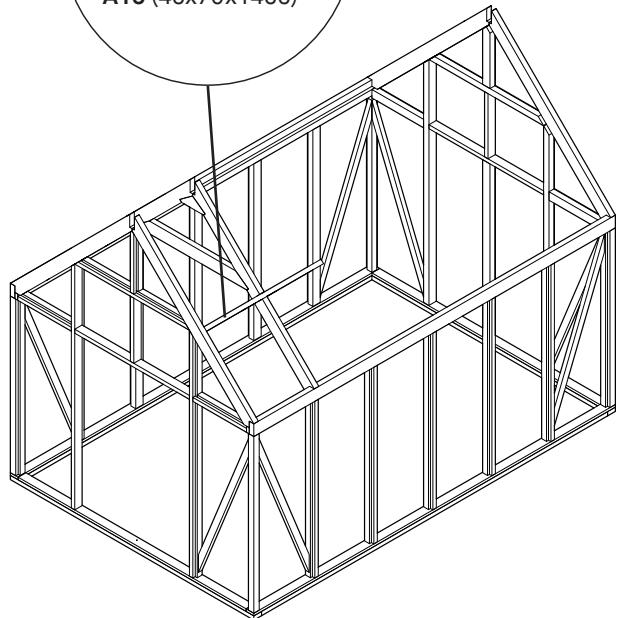
B7 (5x90).

**FI**

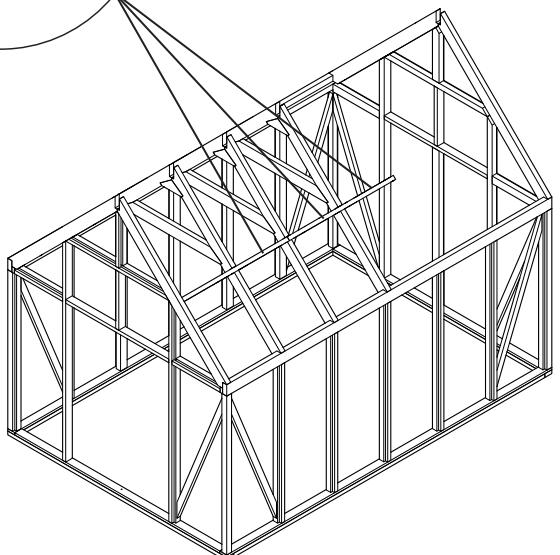
Nosta kattotuolit runkoon. Aseta kattotuolit keskitettyinä seinän tolppien päälle. Tue kattotuolit tilapäisesti vinotuilla asennuksen aikana. Käytä vaakapuita kattotuolien sijainnin varmistamiseen. Katso alla. Ruuvaa kattotuolit kannatinpalkkeihin ruuvilla **B7** (5x90). Esiporaa ja kiinnitä vaakapuut. Huomioi, että ulompi lokero molemmissa päädyissä on leveämpi kuin sisempi.

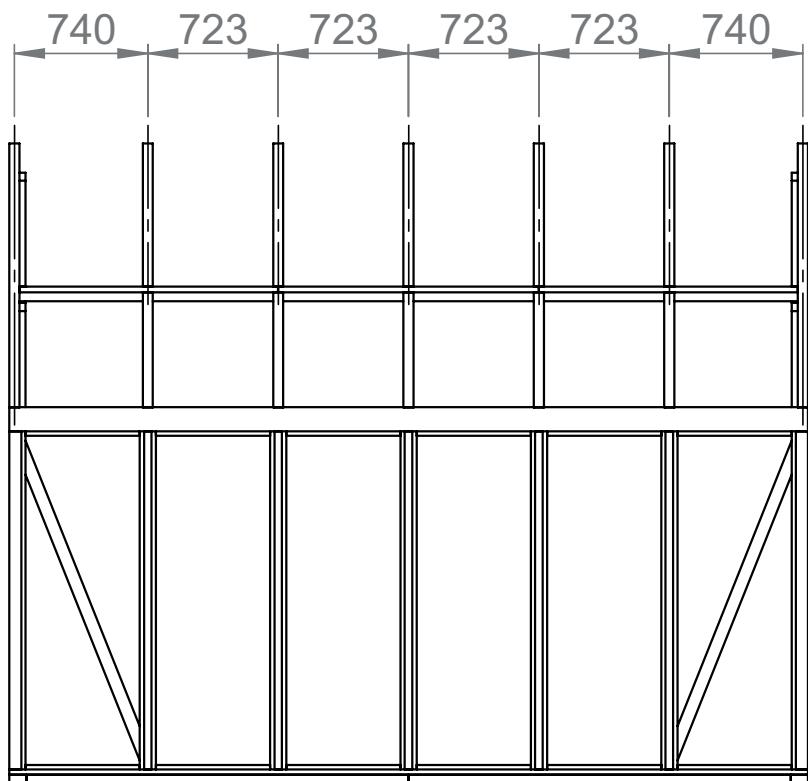
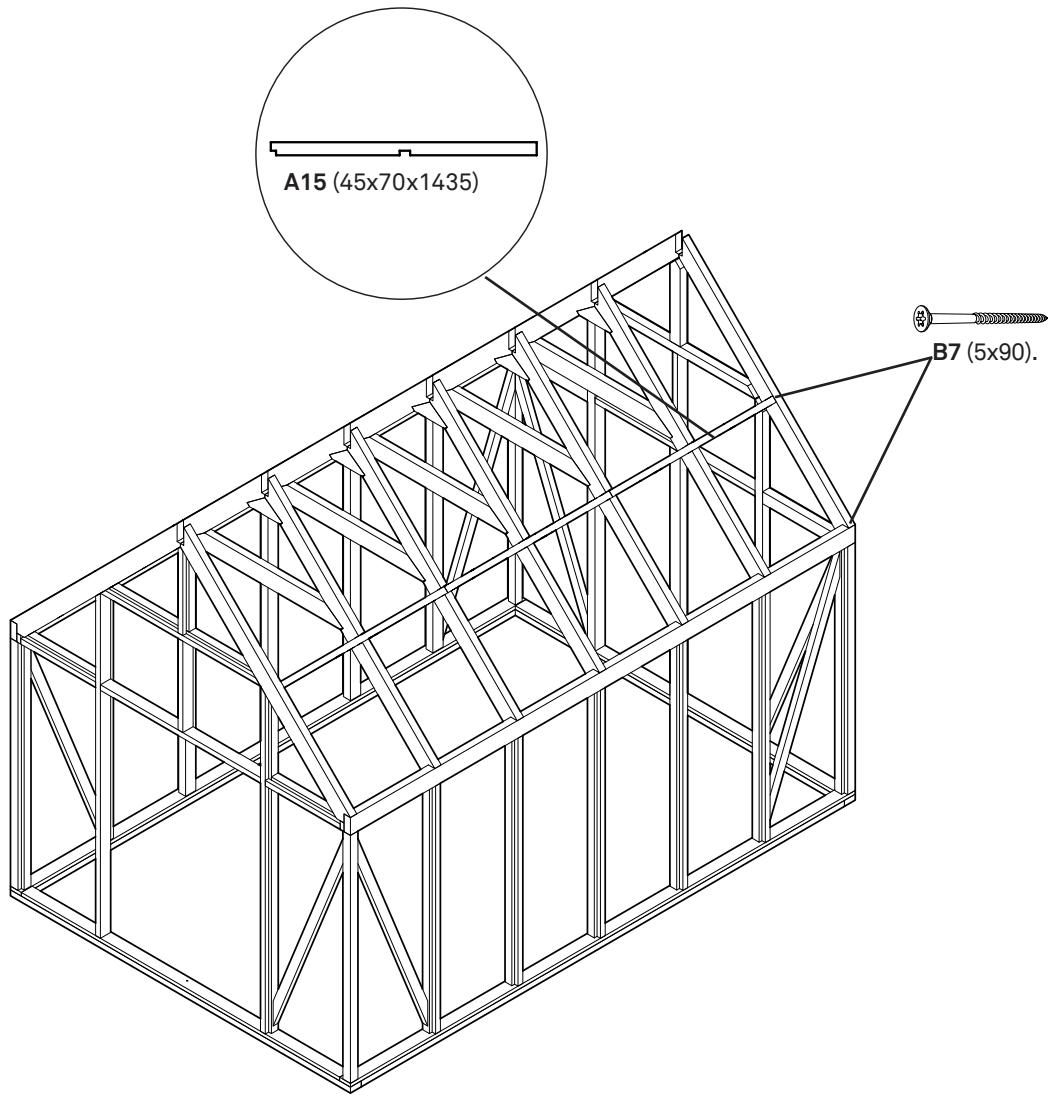


A15 (45x70x1435)



A16 (45x70x1446)





SE

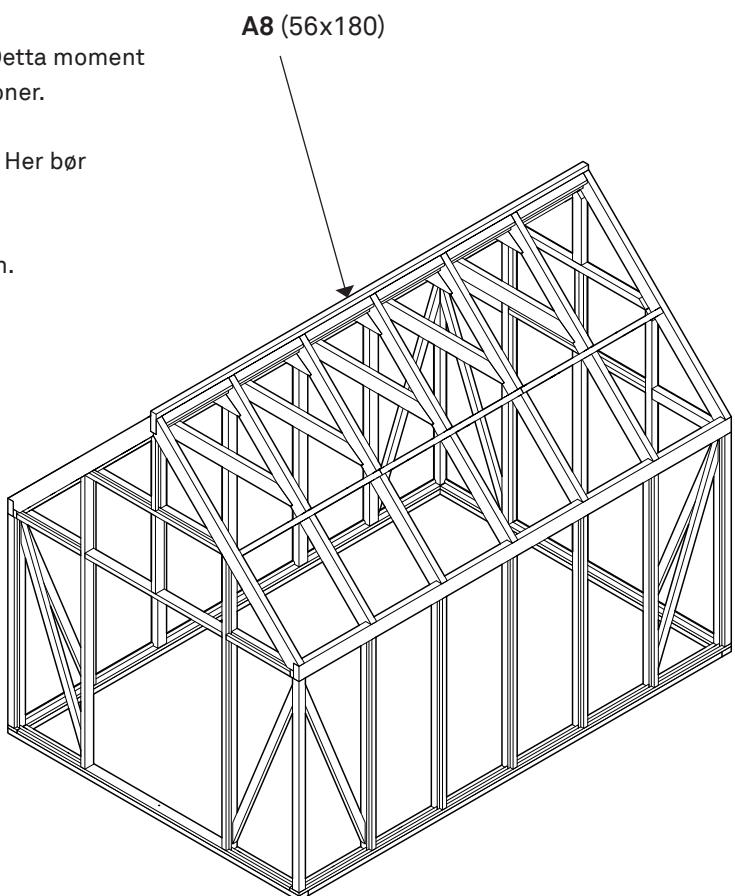
Lägg nockbalken **A8** på plats. Detta moment kräver att man är minst 2 personer.

NO

Legg mønebjelken **A8** på plass. Her bør man være minst 2 personer.

FI

Aseta harjapalkki **A8** paikalleen.
Tässä työvaiheessa tarvitaan vähintään 2 henkilöä.

**SE**

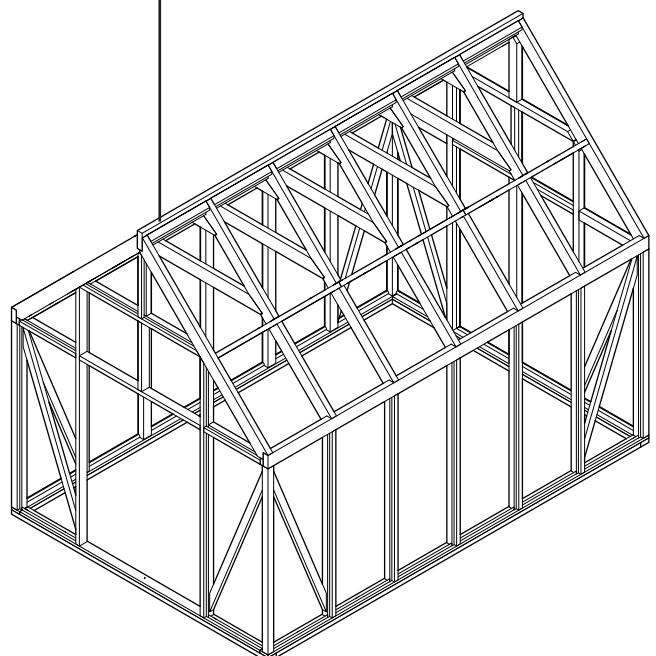
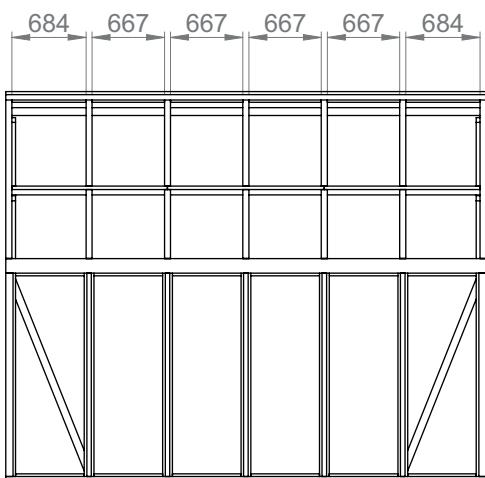
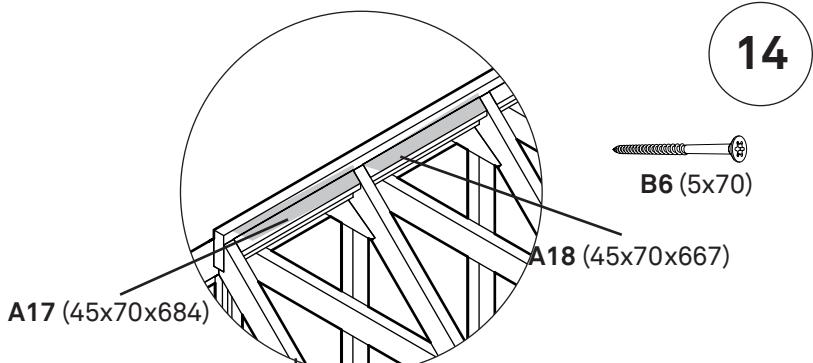
Montera stödreglar **A17** och **A18** mellan takstolarna. Skruva fast med skruv **B6 (5x70)**.

NO

Monter støttestendere **A17** og **A18** mellom takstolene. Skru fast med skrue **B6 (5x70)**.

FI

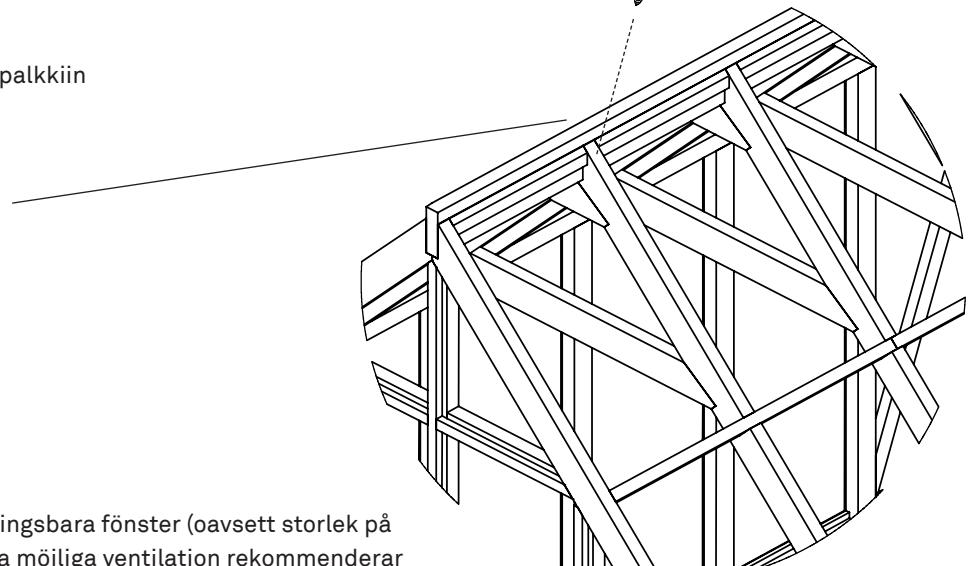
Asenna tukipalkit **A17** ja **A18** kattotuolien väliin. Ruuvaa kiinni ruuvilla **B6 (5x70)**.



SE Skruva fast takstolarna i nockbalken med skruv **B7 (5x90)**.

NO Skru fast takstolene i mønebjelken med skrue **B7 (5x90)**.

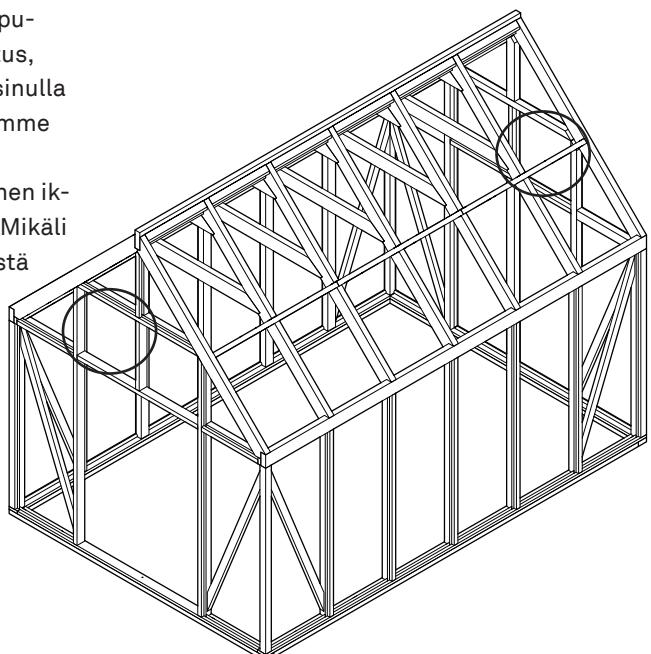
FI Ruuva kattotuolit harjapalkkiin ruuvilla **B7 (5x90)**.



SE Det medföljer 2 st öppningsbara fönster (oavsett storlek på växthus) För att få bästa möjliga ventilation rekommenderar vi att man sätter ett på varje kortsida. Har du även dörren på kortsidan som på bilden här nedan, då rekommenderar vi att fönstret sätts ovanför passivdörren till vänster. Detta då den automatiska fönsteröppnaren sticker ned en bit. Har man ändå dörren på längsidan spelar det ingen roll i vilket av de 4 facken som det öppningsbara fönstret sätts i.

NO Det medföljer 2 åpningsbare vinduer (uavhengig av størrelsen på drivhuset). For å få best mulig ventilasjon anbefaler vi å sette et vindu på hver kortsidé. Hvis du også har døren på kortsiden som på bildet under, anbefaler vi at vinduet settes over passivdøren til venstre. Dette er fordi den automatiske vindusåpneren stikker litt ned. Hvis du derimot har døren på langsiden, spiller det ingen rolle i hvilket av de 4 rommene åpningsvinduet settes inn i.

FI Kasvihuoneeseen sisältyy 2 kpl avattavaa ikkunaa (riippumatta koosta). Jotta saadaan paras mahdollinen tuuletus, suosittelemme asentamaan ikkunat eri päätihin. Jos sinulla on lisäksi pariovet päädyssä kuten kuvassa, suosittelemme asentamaan ikkunan vasemmalle puolelle, vähemmän avattavan oven yläpuolelle. Tämä siksi että automaattinen ikkunanavaaja tulee hieman oviaukon yläosaa alemmas. Mikäli pariovi on pitkällä sivulla, ei ole merkitystä mihin neljästä lokerosta ikkunat asennetaan.



SE

Skruta fast **A26** glaslister på insidan vid triangelfönster med skruv **B1** (3,5X40).

Sätt ingen glaslist där du valt att ha de 2 öppningsbara fönsterna.

Montera resten av glaslisterna. Se bild nedan

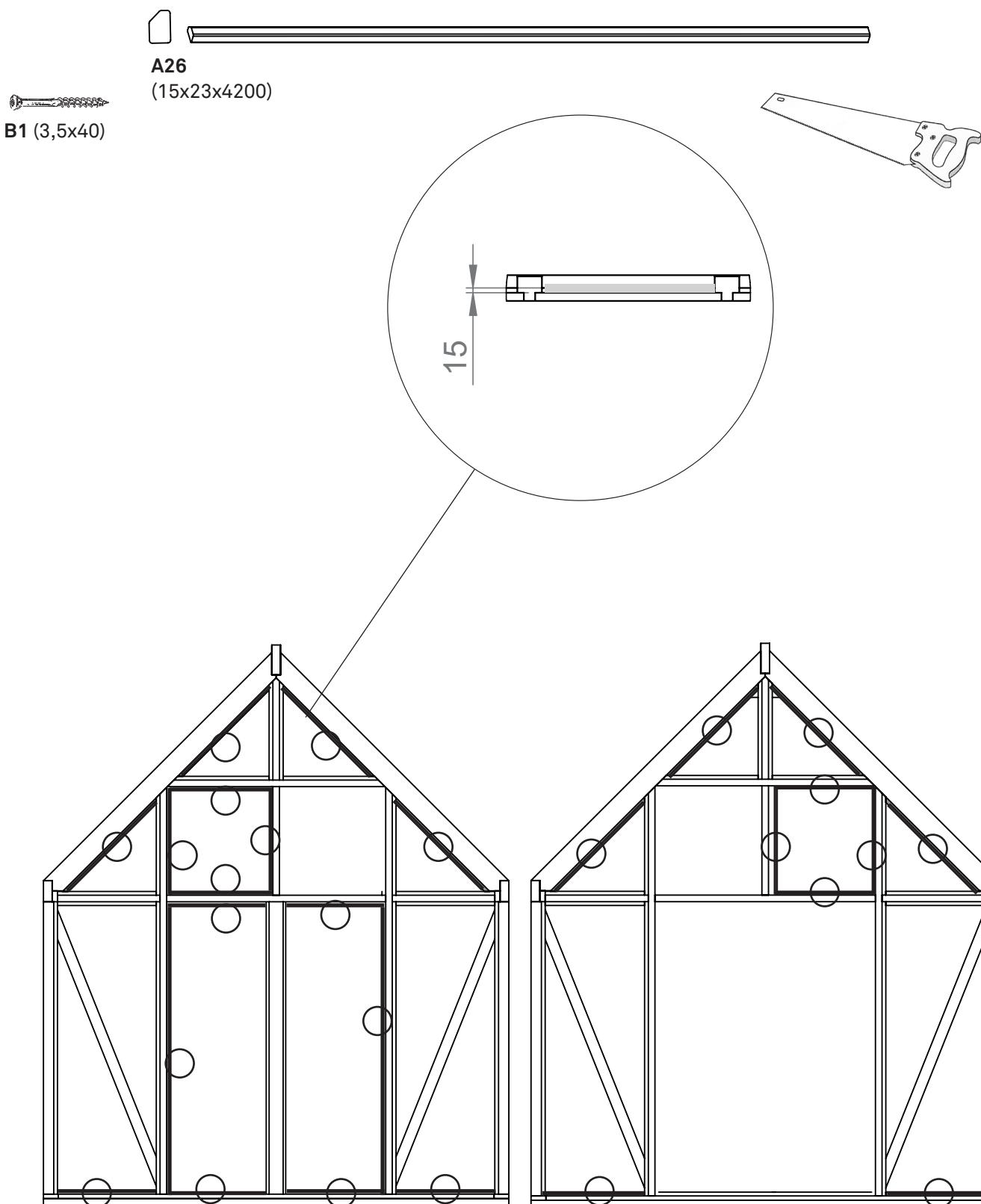
NO

Skru **A26** glasslister til innsiden ved trekantvinduene med skruer **B1** (3,5X40).

Ikke set. glasslist der du har valgt å ha de 2 åpningsbare vinduene.

FI

Kiinnitä **A26** lasilistat kolmiolasien sisäpuolesta ruuvilla **B1**(3,5x40). Älä kiinnitä lasilistoja, mihin avatavat ikkunat tulevat.



SE

Nu är det dags att förbereda inför glasningen av taket.

Vid kall väderlek förvaras plastprofilerna i rumstemperatur innan sågning/montage.

FI

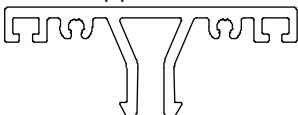
Seuraava vaihe on kattolasien esivalmistelu. Kylmissä olosuhteissa muoviprofiilit säilytetään huoneenlämmössä ennen sahausta/asennusta.

NO

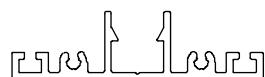
Nå er det på tide å forberede seg på å legge glass på taket. I kaldt vær må plastprofilene oppbevares i romtemperatur før montering.

C1

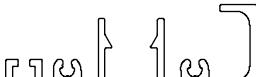
Profil-Topp

**C2**

Profil-Botten

**C3**

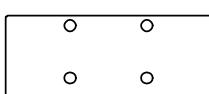
Profil-botten sida

**C4**

Skruv 4,2x38

**C5**

Täckskiva

**C6**

Skruv 3,5x13

**C7**

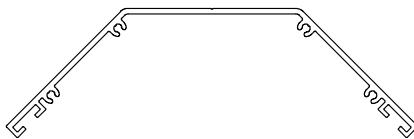
Kronlist 8x3

**C8**

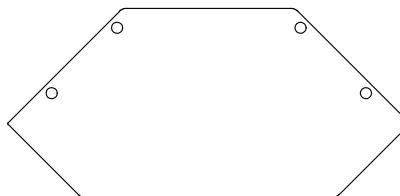
Kronlist 8x6

**C9**

Nockprofil

**C10**

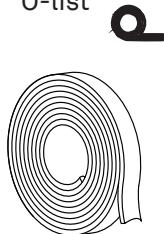
Täckskiva

**C11**

Läpplist

**C12**

O-list



Detta behöver du



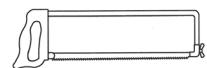
T15



T20



5,5mm



SE**Kapa och förborra profiler**

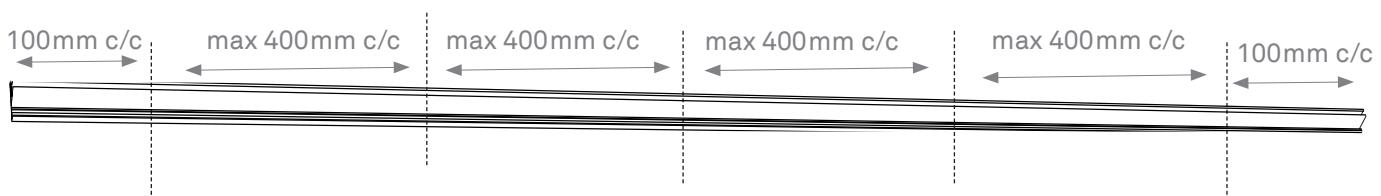
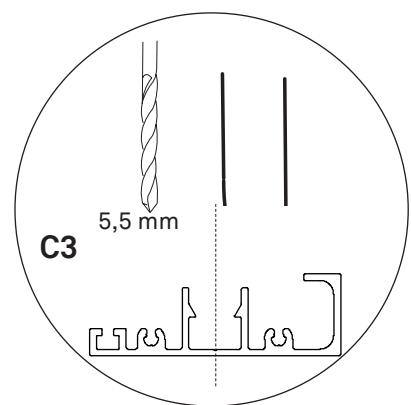
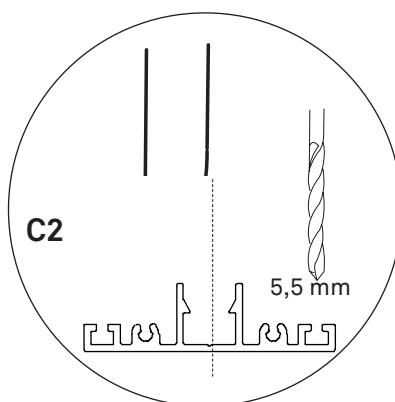
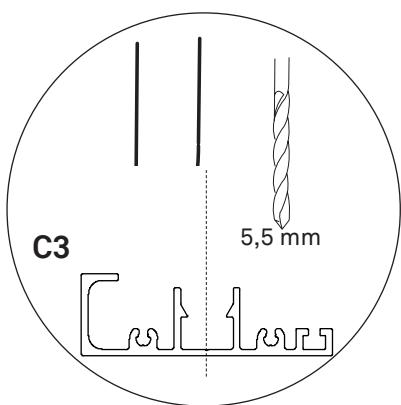
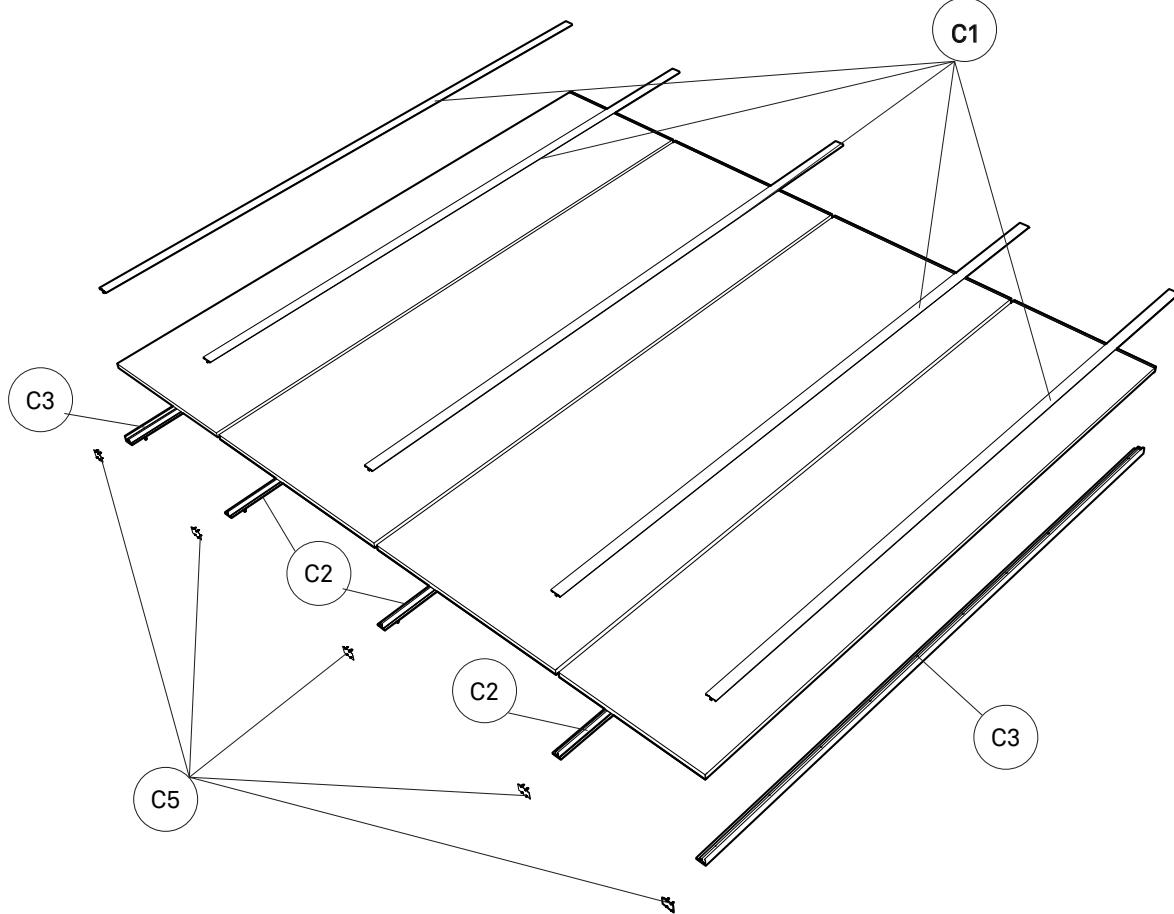
1. Profil C1, C2 & C3 ska vara 2080mm långa, så mät upp och såga av profilerna.
2. Förborra C3 & C2 profilerna enligt bild.

FI**Leikkaa ja esiporaa profiilit**

1. C1, C2 & C3 profiilien tulee olla 2080 mm pitkät. Mittaa ja sahaa profiilit.
2. Esiporaa C3 & C2 profiilit kuvan mukaan.

NO**Kapp og forbor profiler**

1. Profil C1, C2 og C3 skal være 2080 mm lange, så mål opp og kapp profilene.
2. Forbor profilene som vist på bildet.



SE**Montera Kronlist**

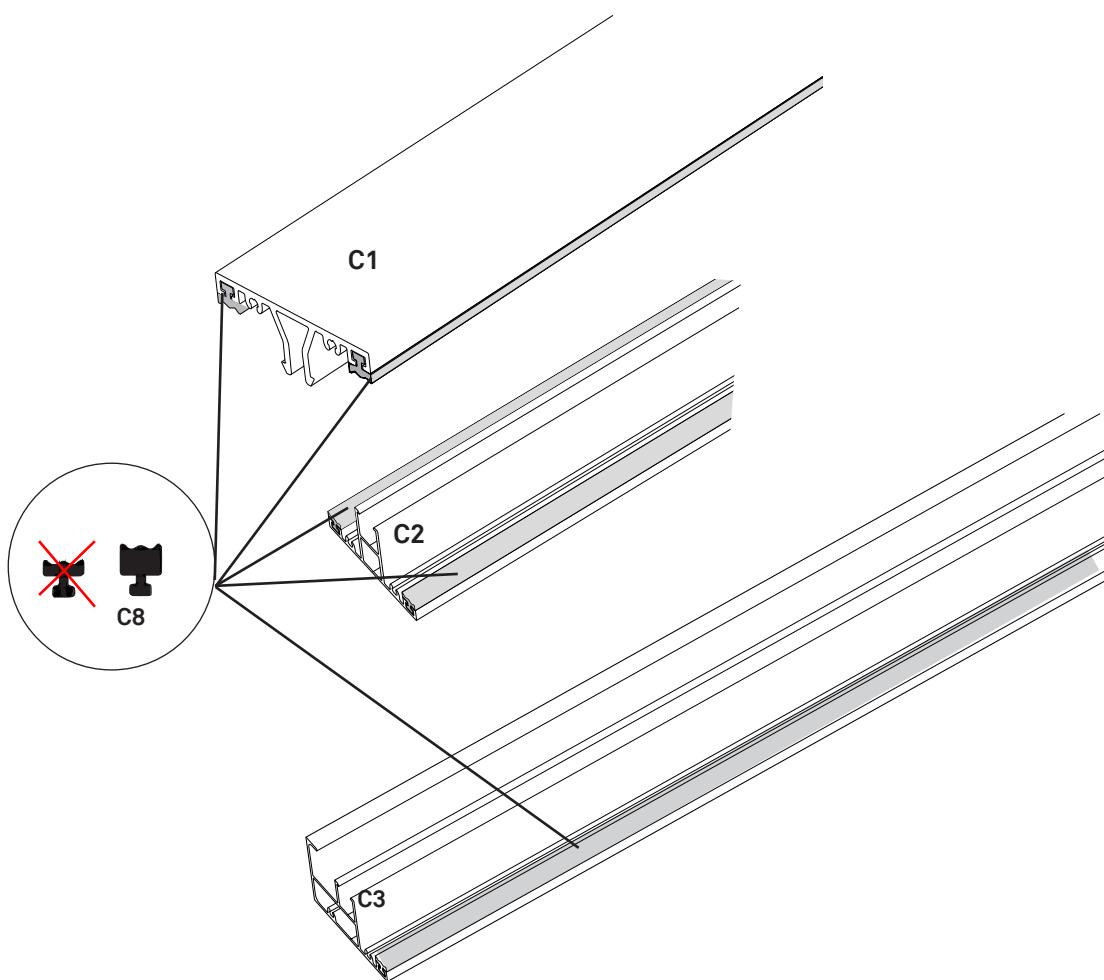
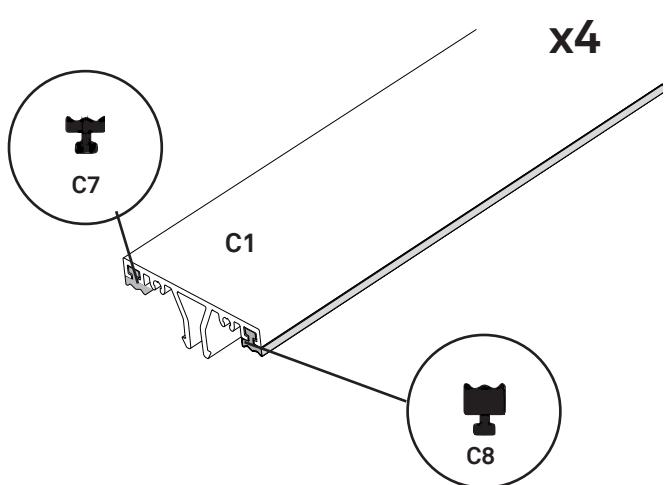
- Dra i Kronlisten/gummitätning **C8** på samtliga **C2 & C3** profiler
- Gör 4st **C1** profiler med 1st **C7** & 1st **C8** kronlist. Lägg undan dessa profiler så de ej blandas ihop med övriga. Dessa används sist vid takglasningen.
- Resten av **C1** profilerna (10-14st) ska ha **C8** kronlister.

NO**Monter kronlist**

- Sett inn kronlist/gummipakningen **C8** på alle **C2-** og **C3**-profiler.
- Lag 4 stk. **C1**-profiler med 1 stk. **C7** og 1 stk. **C8** kronlist. Legg til side disse profilene slik at de ikke forveksles med de andre. Disse brukes til sist i takleggingen.
3. Resten av **C1**-profilene (10-14 stk.) skal ha **C8**-kronlister.

FI**Asenna tiivistelista**

- Asenna tiivistelista/kumitiiviste **C8** kaikkiin **C2 & C3** profiileihin.
- Tiivistä 4 kpl **C1** profiilia yhdellä **C7** tiivisteellä sekä yhdellä **C8** tiivisteellä. Laita nämä listat sivuun, etteivät ne mene sekaisin muiden listojen kanssa. Nämä listat asennetaan viimeisenä lasikaton asennuksessa.
- Tiivistä loput **C1** profiilit (10–14 kpl) tiivistelis-talla **C8**

x4

SE

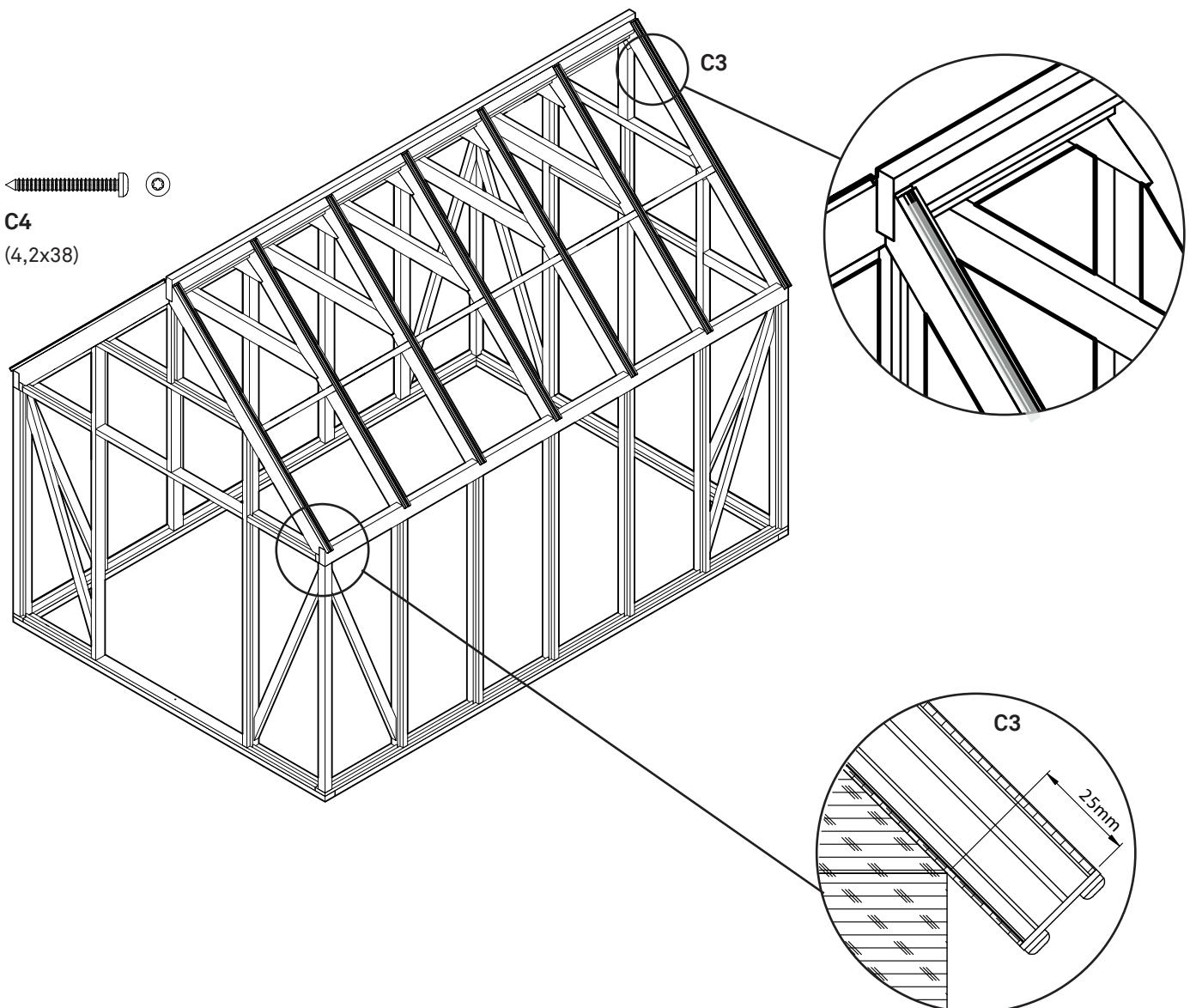
1. Lägg upp profilerna C2 & C3 på takets takstolar
2. Kontrollera att c/c hålls jämnt över taket vid montering av profiler så de inte ligger snett. Yttersta Profilen C3 ska ligga jämnt med yttersta takstolsens ytterkant.
3. Kontrollera att profiler har 25 mm utstick i nedankant.
4. Börja skruva från nedankant. Använd skruv C4 (4,2x38)

FI

1. Laita profiilit C2 &C3 kattotuolien päälle.
2. Tarkista, että profiiliien C/C mitta pysyy samana asennuksen aikana, ettei jokin profiili ole vinossa. Profiilin C3 tulee olla linjassa uloimman kattotuolin ulkoreunan kanssa.
3. Tarkista että profiileilla on alareunassa 25 mm ylitys.
4. Aloita kiinnitys alareunasta. Käytä ruuvia C4 (4,2x38)

NO

1. Legg opp profilene C2 & C3 på takstolene.
2. Kontroller at c/c holdes jevnt over taket når du installerer profiler, slik at de ikke ligger skrått. Den ytterste profilen C3 skal ligge jevnt med ytterste takstols ytterkant.
3. Kontroller at profilene har 25 mm utstikk neden til.
4. Begynn å skru fra nederste kant. Bruk skrue C4 (4,2 x 38).



SE

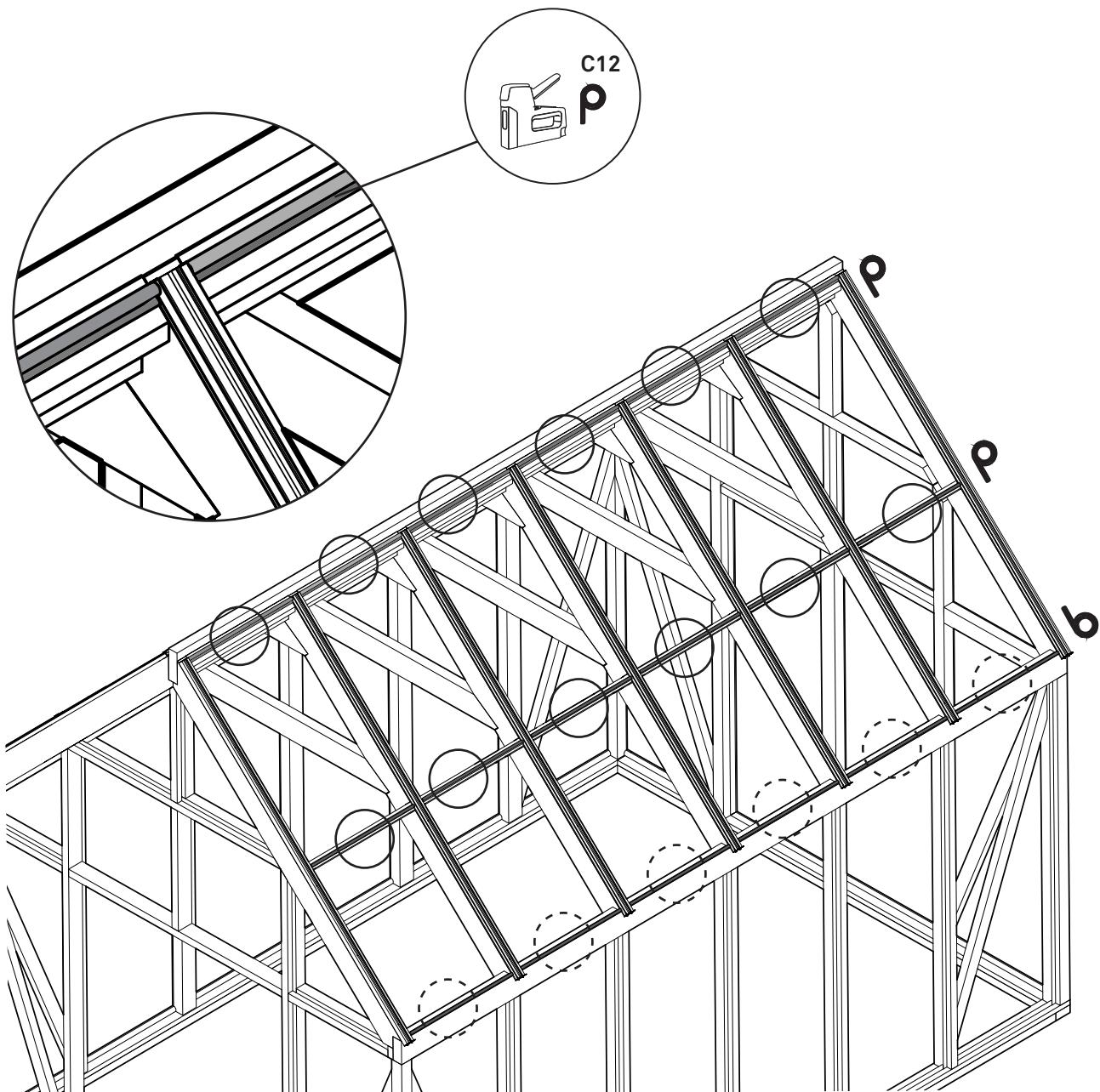
Montera O-list **C12** längst upp mot nock, och på kortlingarna i mitten. Längst ner på sidobalken (streckad cirkel) kan man välja om man vill hoppa över O-listen och istället få bättre ventilation. Använd häftpistol för enklast montage. Monter lista med vingen mot insidan av uterummet.

NO

Monter O-listen **C12** lengt opp mot mønet og på de korte delene på midten. Nederst på sidebjelken (stiplet sirkel) kan du velge om du vil hoppe over O-stangen og i stedet få bedre ventilasjon. Bruk en stiftspistol for enklere montering. Monter listen med vingen mot innsiden av drivhuset.

FI

Asenna O-lista **C12** harjapalkkiin sekä vaakapalkkeihin keskellä kattoa. Alemman vaakaparkin kohdalla (merkitty kuvassa katkoviivaympyrällä) voi valita haluaako jättää tiivisteen pois saadakseen paremman ilmanvaihdon. Tiivisteiden asennus sujuu helpoiten hakasaulapistoolilla. Asenna tiivistelista kieli sisäänpäin. Katso kuva.



SE**Förmontera täckskiva (del 1/2)**

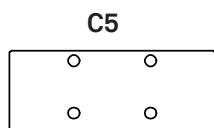
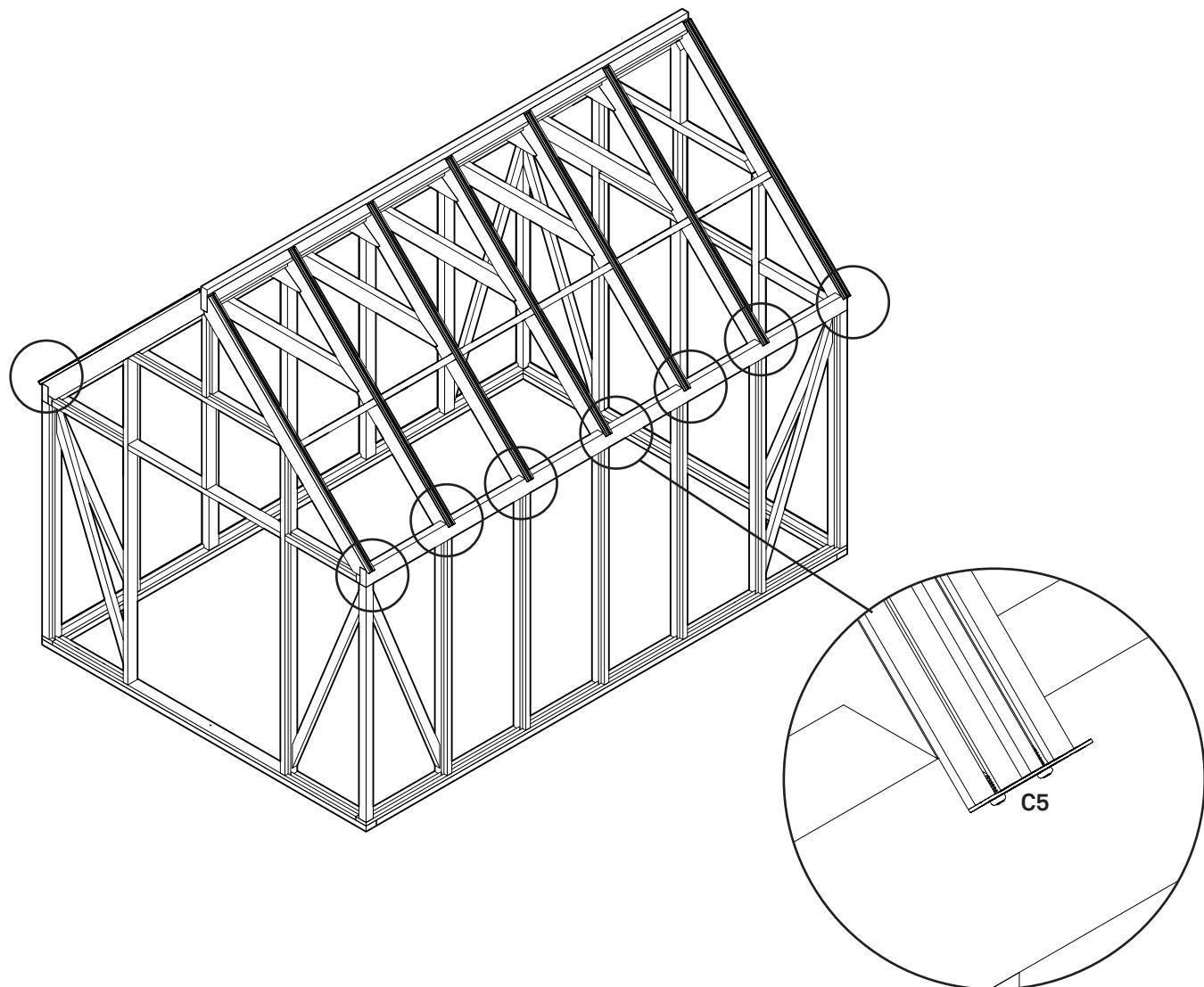
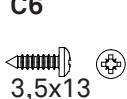
Montera täckskiva C5 med skruv C6

Välj den renaste sidan utåt.

OBS! Montera endast de 2 nedre skruvarna.**Viktigt!** Använd ej skruvdragare.**FI****Asenna peitelevy (osa 1/2.)**

Asenna peitelevy C5 ruuvilla C6.

Puhtaampi puoli ulospäin.

Huom! Asenna vain 2 alinta ruuvia.**Tärkeää!** Älä käytä ruuvinväännintä.**NO****Forhåndsmontter dekkplate (del 1/2)**Monter dekkplate C5 med skruer C6. Velg den
reneste siden utover.**NB!** Monter bare de 2 nederste skruene.**Viktig! Ikke bruk skrutrekker!****C5**

SE

Ta det försiktigt när ni lyfter ut glasen från trärackset. Säkerställ att inte paketet kan välna innan ni fortsätter. Staga upp trärackset med några träreglar. För detta moment krävs 2 personer. Vi rekommenderar att en glaslyft används till monteringen.

FI

Ota lasit varovasti ulos pakkauksesta. Varmista, ettei lasipaketti pääse kaatumaan ennen kuin jatkat asennusta. Tue paketti muutamalla ristipulla. Tämä työvaihe vaatii kahta henkilöä. Asennuksessa suosittelemme imukuppien käyttöä.

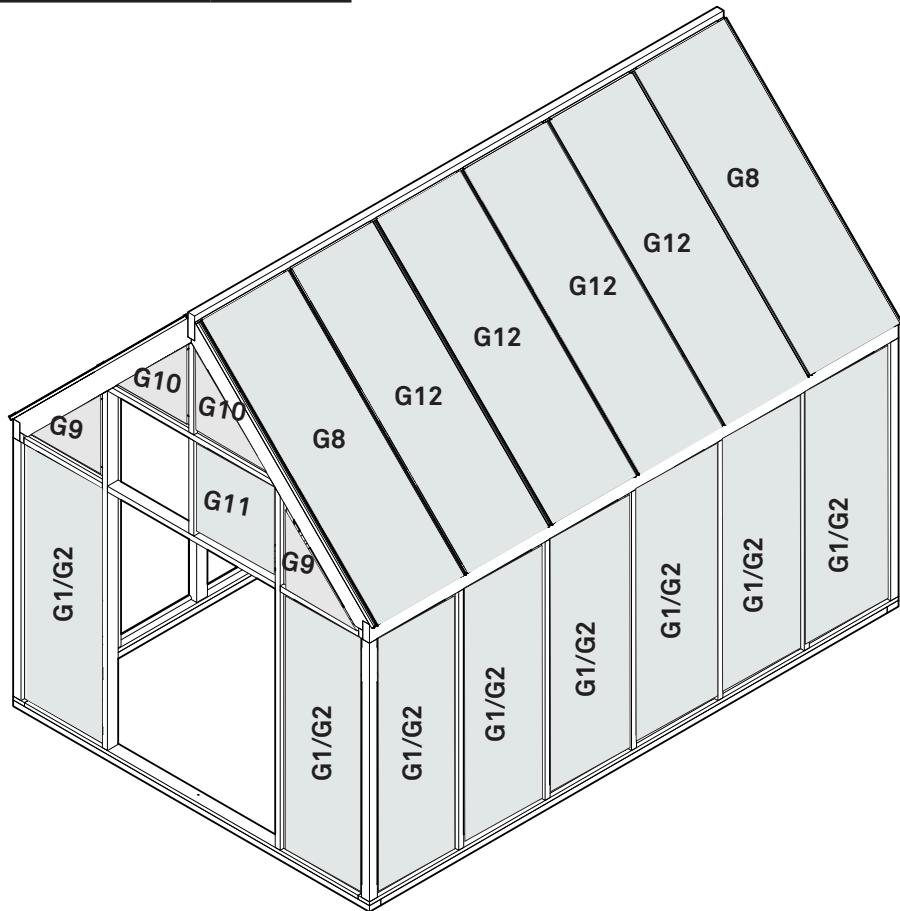
NO

Ta det forsiktig når du løfter glassene ut av trestativet. Forsikre deg om at pakken ikke kan velte før du fortsetter. Sett opp trestativ-settet med noen trepinner. For denne delen kreves 2 personer. Vi anbefaler at en «glassheis» brukes til monteringen.



Glaslyft
glassløfter
lasinostin

G1	Glas/glass/Lasi	671x1864
G2	Mur Glas/glass/Lasi	671/1264
G8	Glas/glass/Lasi	715x2080
G10	Glas/glass/Lasi	622x622
G9	Glas/glass/Lasi	632x632
G11	Glas/glass/Lasi	671x681
G12	-""-	708x2080



SE

Montera takglasen. För detta moment krävs minst 2 personer. Lägg upp det yttersta takglaset **G8** (715x2080). Observera att de yttersta glasskivorna är bredare än resterande.

Glaset ska vila mot täckskivan C5 i nedankant. Vänta med att lägga på topoprofilen **C1** i plast tills nästa glasruta är på plats.

FI

Asenna kattolasit. Tämä työvaihe vaatii vähintään kaksoi henkilöä. Asenna uloin kattolasi **G8** (715x2080). Huomioi, että uloimmat kattolasit ovat leveämmät kuin muut kattolasit.

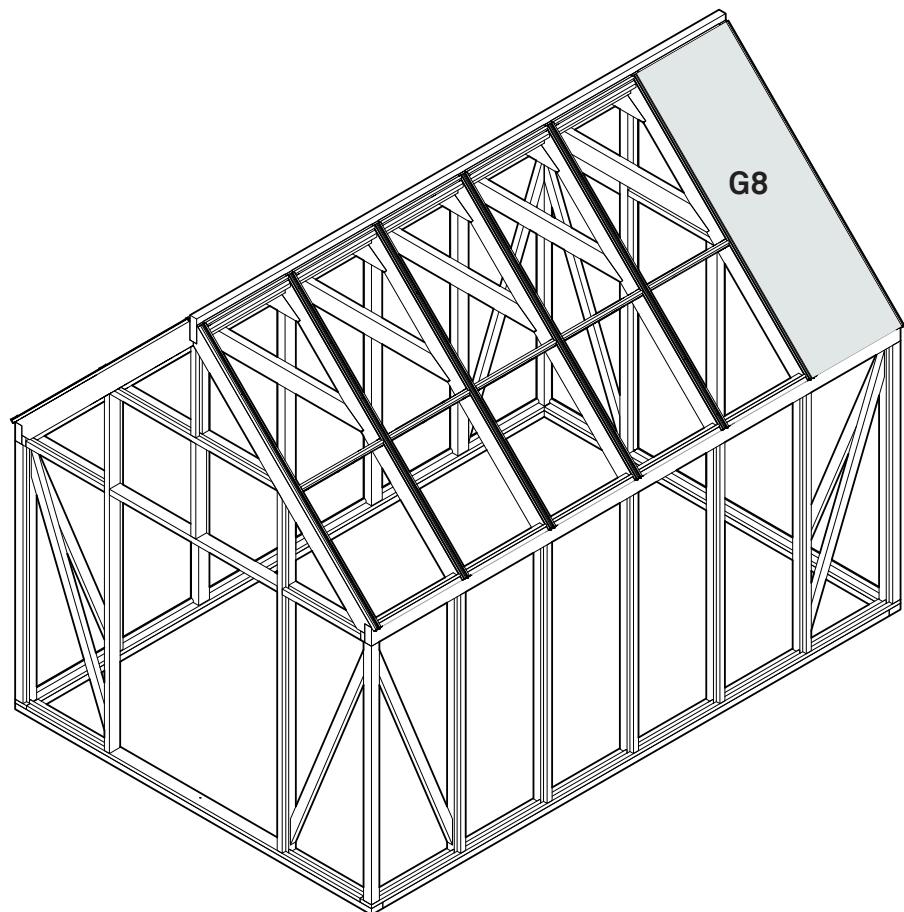
Kattolasin tulee maata peitelevyä **C5** vasten alareunassa.

Asenna päälliprofiili **C1** vasta kun seuraava lasi on asennettu

NO

Monter glasstaket. Til denne delen kreves det minimum 2 personer. Legg opp det ytterste takglasset **G8** (715x2080). Legg merke til at de ytterste glassplatene er bredere enn resten.

Vent med å sette på topp-profilen **C1** i plast til neste glassrute er på plass.



SE Fortsätt genom att lägga dit nästa glasskiva G12 (708x2080) på samma sätt.

Lägg toppprofilen C1 på plats som ska vara mellan de två glasskivorna.

Viktigt! Använd ej verktyg vid montering av profil-topp C1.

Kontrollera att Profil-Topp "Linjerar" med profil-Botten. Kontrollera att Profil-Topp "Snäpper" i profil-Botten C2 helt. Tätningen skall tryckas ihop jämnt längs hela profilen.

Fortsätt sedan att glasa färdigt resten av taket på samma sätt. Men spara de 4 yttersta topp-profilerna.

NO Fortsett ved å legge på neste glassplate G12 (708x2080) på samme måte.

Legg topp-profilen C1 på plass, som skal være mellom de to glassplatene.

Viktig! Ikke bruk verktøy når du monterer topp-profilen C1.

Kontroller at topp-profilen "linjer" med bunnprofilen. Forsikre deg om at profiltoppen "Snepper" helt inn i bunnprofilen C2. Tettingen skal presses jevnt sammen längs hele profilen. Fortsett deretter med å glasse inn resten av taket på samme måte. Men spar de 4 ytterste topp-profilene.

FI Jatka asentamalla lasilevy G12 (708x2080) samalla tavalla.

Kiinnitä päälliprofiili C1 paikoilleen lasilevyjen väliin.

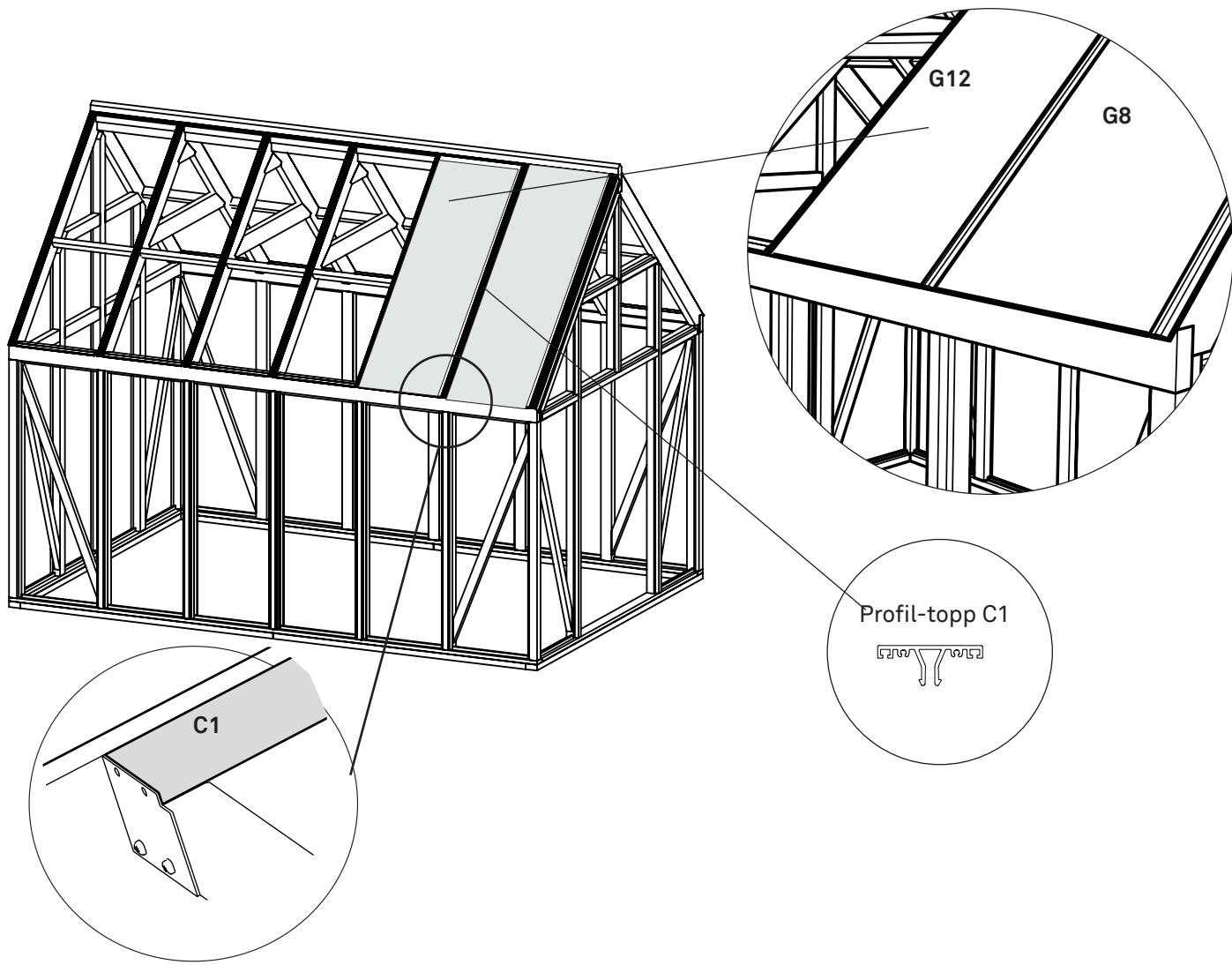
Tärkeää! Älä käytä työkaluja päälliprofiili C1 asennuksessa.

Tarkista, että päälliprofiili on linjassa pohaprofiiliin kanssa.

Tarkista, että päälliprofiili napsahtaa paikoilleen pohaprofiiliin.

Paina tiiviste tasaisesti kiinni profiiliin.

Asenna muutkin kattolasit samalla tavalla, mutta säästä ulioimmat 4 päälliprofiilia.



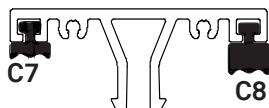
SE Nu är det dags att sätta de sparade yttersta C1 topp-profilerna på plats. Den sida med den tunnaste C7 Kronlisten ska vara mot ytterkanten på Växthuset.

FI

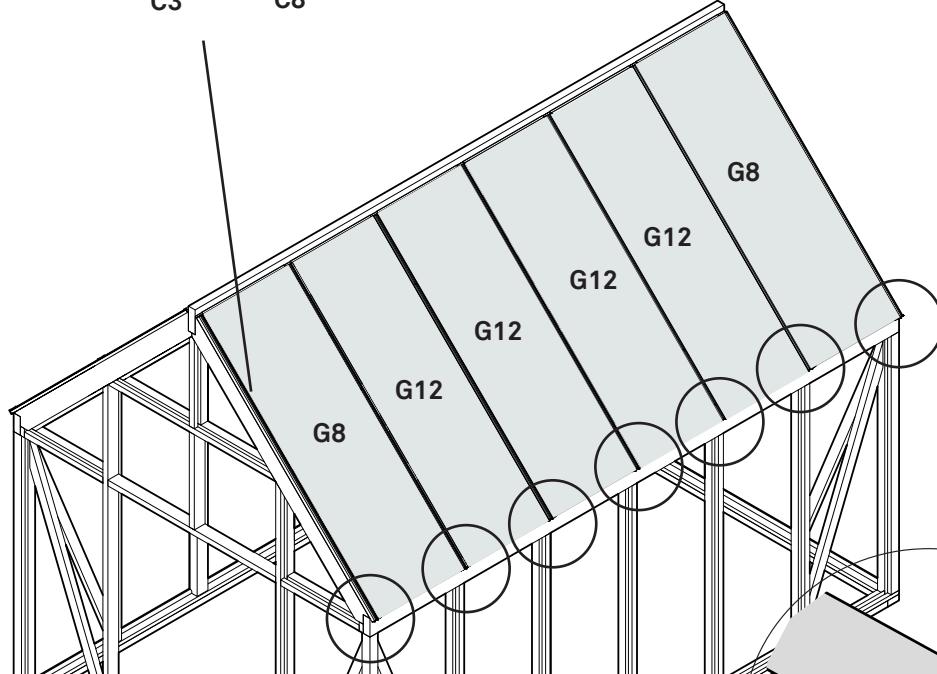
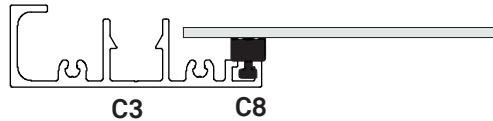
Seuraavaksi asennetaan sivuun laitetut C1 profiilit paikoilleen. Profiilin ohuempi puoli (C7 tiivistelitalla) tulee ulospäin.

NO Nå er det på tide å få på plass de sparte og ytterste C1-topp-profilene. Siden med den tynteste C7 kronlisten skal være mot ytterkanten av drivhuset.

C1



G8

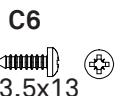
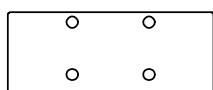


SE Montera de 2 övre skruvarna C6 i Profil-Topp C1

NO Monter de 2 øvre skruene C6 i Profil-Topp C1

FI Ruuva kaksoi ylimmäistä ruuvia C6 Profil-Topiin. C1

C5



3,5x13

SE

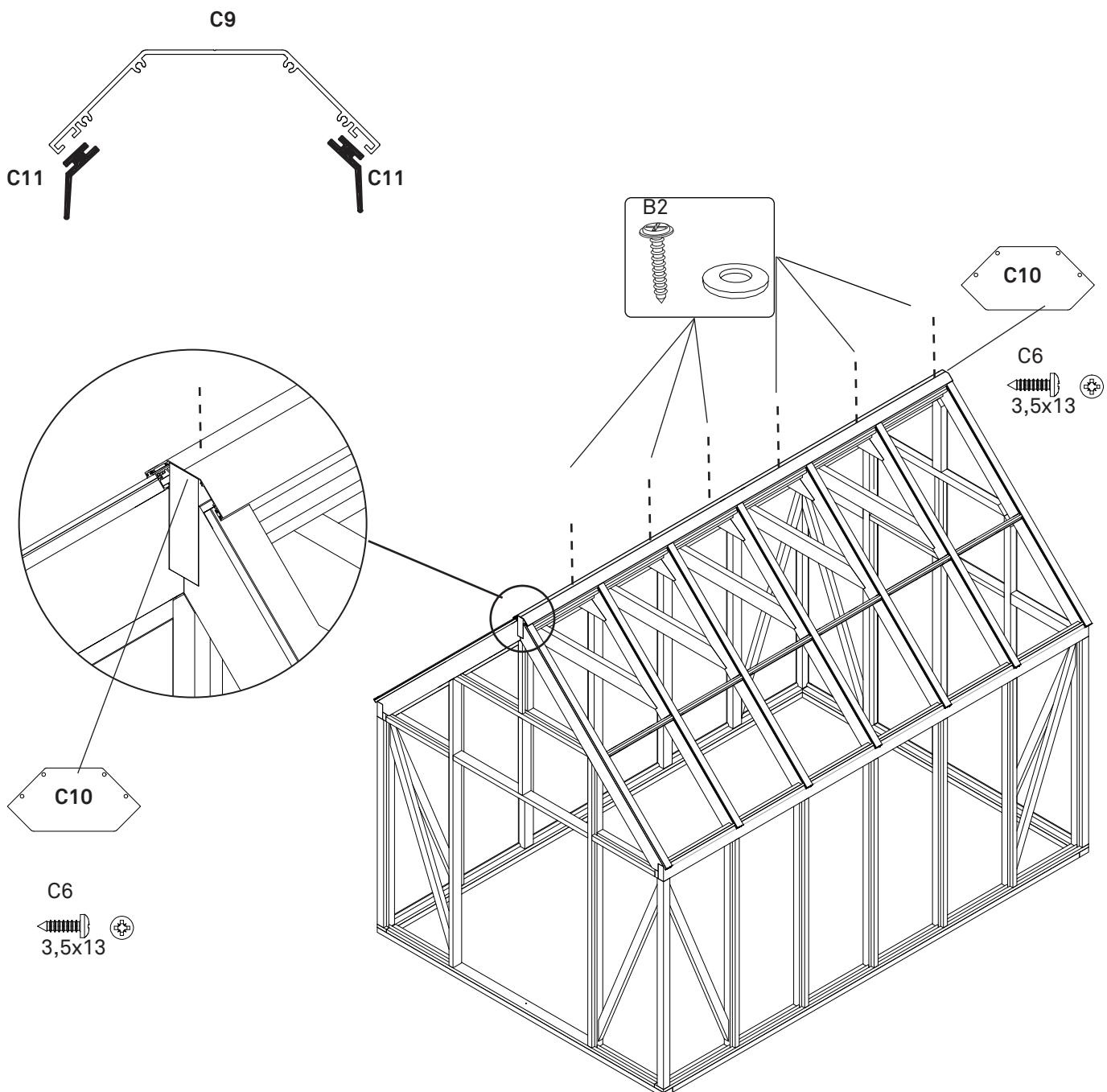
Sätt Läpplisten **C11** på insidan av nockprofilen för att täta mot glastaket. Förborra med 5,5 mm borrh med ett c/c på högst en meter.
Lyft nockprofilen på plats med en medhjälpare. Skruva fast den med skruven **B2**. Fäst gavlarna till nockprofilen med skruvorna **C6** (3,5x13).

FI

Aseta huulilista **C11** harjaprofiiliin sisäpuolelle. Nän sauma tulee tiiviaksi. Esiporaa 5,5 mm poralla korkeintaan yhden metrin välein. Nosta harjaprofiili paikoilleen toisen henkilön kanssa. Kiinnitä ruuvilla **B2**. Kiinnitä harjaprofiiliin päädyt ruuvilla **C6** (3,5x13).

NO

Sett **C11** leppelisten på innsiden av møneprofilen for å tette igjen mot glasstaket. Forbor med et 5,5 mm bor med en c/c på ikke mer enn én meter.
Løft møneprofilen på plass sammen med en medhjelper. Skru den fast med skrue **B2**. Fest gavlene til møneprofilen med skruene **C6** (3,5x13).



SE**Montera B3 kronlist.**

Montera den självhäftande kronlisten i glasfalsen runt om varje glasöppning.

Gör momentet väldigt noggrant så att inte vatten kan tränga in mellan glas och trä.

FI**Asenna tiivistelista B3**

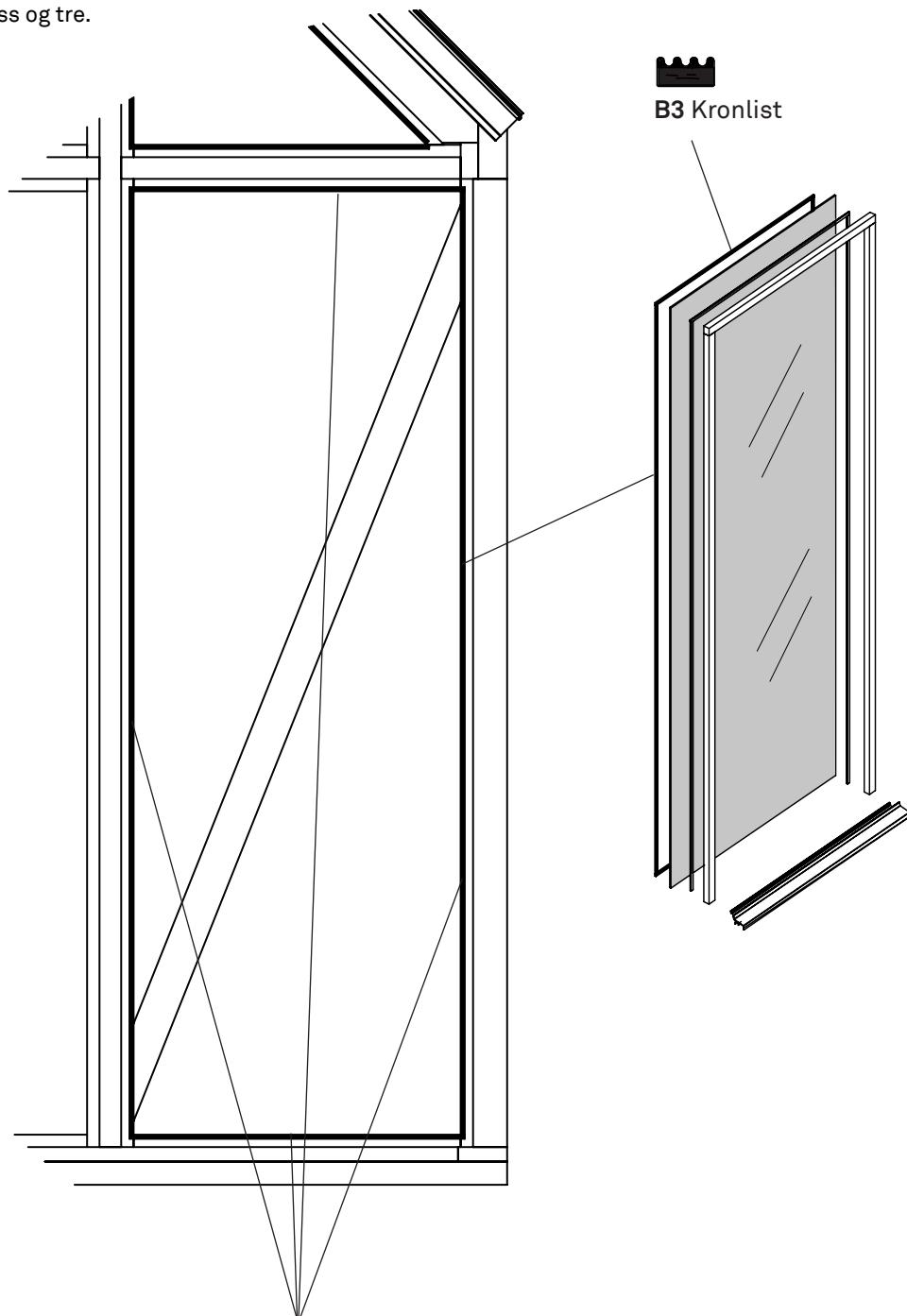
Kiinnitä tiivistelista lasikyntteeseen jokaisen lasiaukon ympäri.

Tee tämä asennusvaihe huolellisesti, jottei vesi pääse puun ja lasin väliin.

NO**Monter tetningslist B3.**

Monter den selvklebende tetningslisten i glassfalen rundt hver glassåpning.

Gjør dette veldig nøyne slik at vann ikke kan trenge inn mellom glass og tre.

**SE**

Montera B3 Kronlist här.

NO

Monter tetningslist B3 her.

FI

Kiinnitä B3 Tiivistelista tähän.

SE

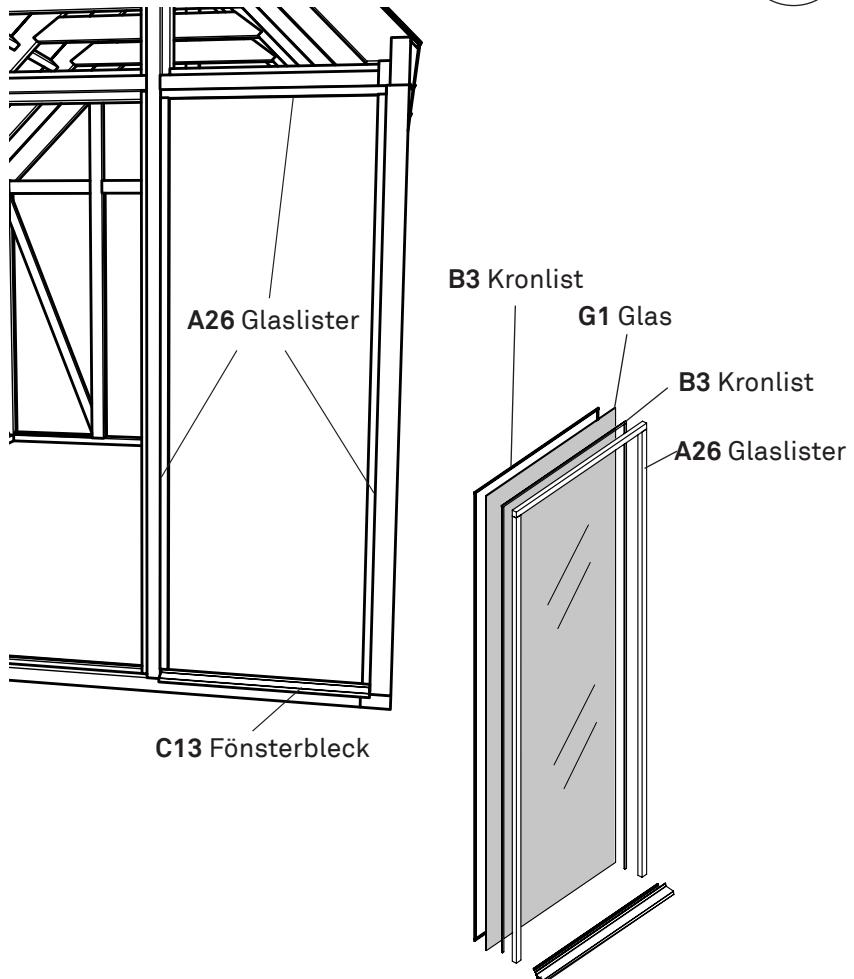
Såga till glaslister **A26** (15x23x4200) för att passa till 3 sidor i glasöppningen. För ett snyggare utseende rekommenderas att använda kap & gersåg. Monter den självhäftande **B3** kronlisten på de tillkapade glaslisterna.

NO

Kapp glasslister **A26** (15x23x4200) for å passe til 3 sider i glassåpningen. For et penere utseende anbefales det å bruke en kapp- & gjærsag. Monter den selvklebende **B3**-kronlisten på de kappede glasslistene.

FI

Sahaa lasilistat **A26** (15x23x4200) sopiaseen aukon kolmeen sivuun. Saat hienomman viimeistelyn, jos teet sahaukset jiirisahalla. Kiinnitä itseliimautuva tiivistelista (**B3**) leikattuihin lasilistoihin.

**SE**

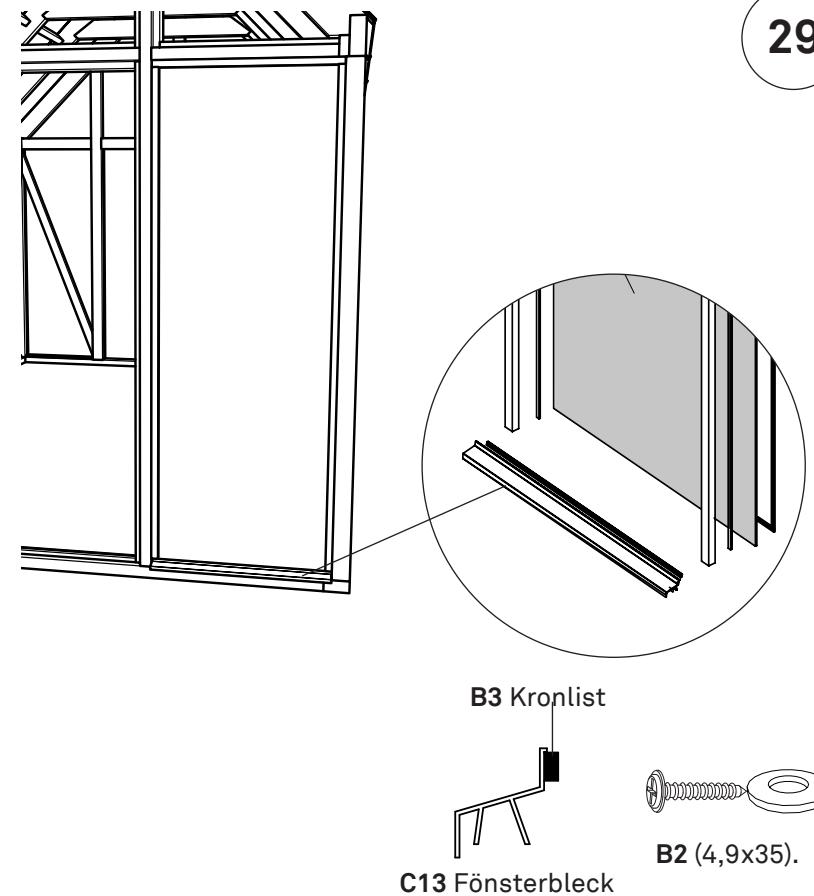
Montera självhäftande kronlist **B3** på droppblecket **C13**. Lyft in glaset och montera fönsterblecket med Montageskrub **B2** (4,9x35).

NO

Monter selvklebende tetningslist **B3** på dryppbeslaget **C13**. Løft inn glasset, og monter vindusbeslaget med monteringsskrue **B2** (4,9x35).

FI

Kiinnitä itsekiinnittyvä tiivistelista **B3** vesipeltiin **C13**. Nosta lasi paikalleen ja kiinnitä ikkunapelti kiinnitysruuvilla **B2** (4,9x35).



SE

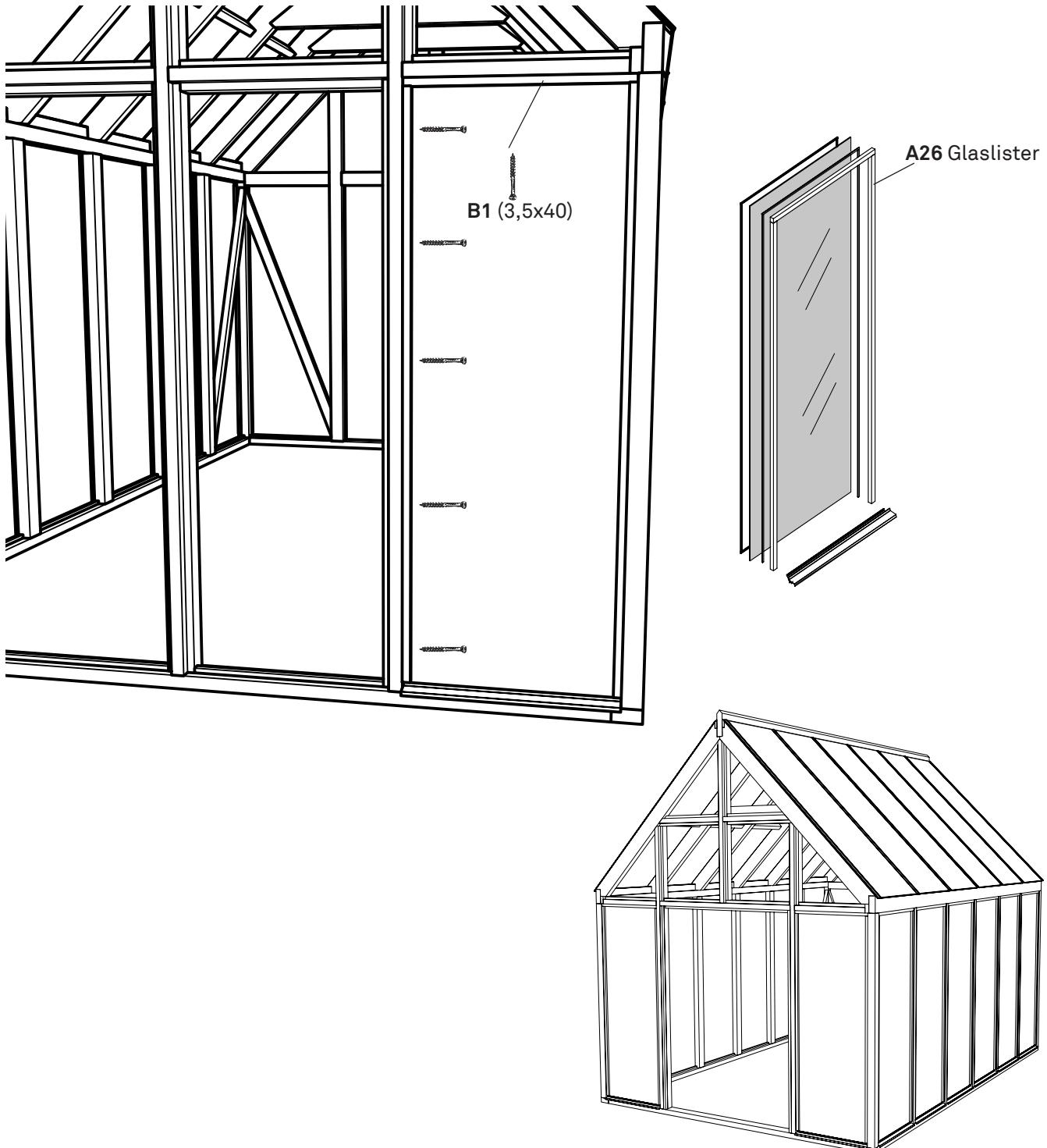
Montera glaslisterna runt glaset med glaslistskruv **B1** (3,5x40), c/c ca 300mm. Montera samtliga glas på motsvarande sätt.
De stående glaslisterna monteras med 5 skruv i varje list och de liggande ska ha 3 skruv i varje list.
OBS! Viktigt att förborra!

NO

Monter glasslistene rundt glasset med glasslist-skruer **B1** (3,5x40), c/c ca. 300 mm. Monter alle glassene på tilsvarende måte.
De stående glasslistene monteres med 5 skruer i hver list, og de liggende skal ha 3 skruer i hver list.
NB: viktig å forbore!

FI

Kiinnitä lasilistat lasin ympärille lasilistan ruuvilla **B1** (3,5x40), c/c-mitta noin 300 mm. Asenna kaikki lasit samalla tavalla.
HUOMI! Pystyssä olevat lasilistat asennetaan viidellä ruuvilla ja vaakatasossa olevat lasilistat kolmella ruuvilla. Tärkeä esiporata!



SE

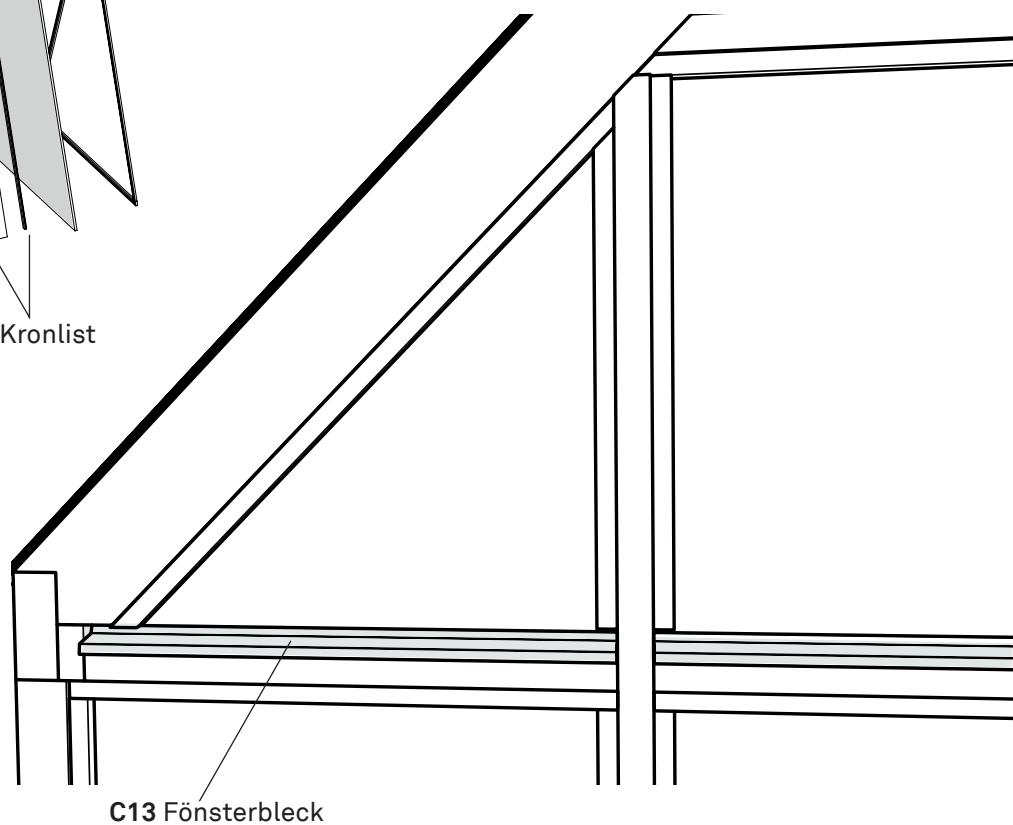
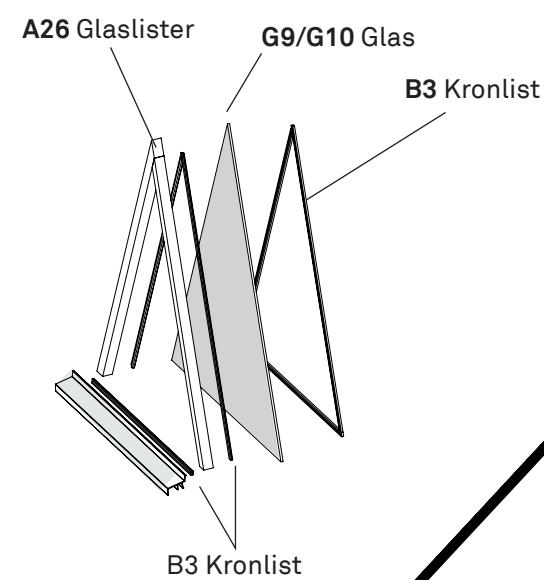
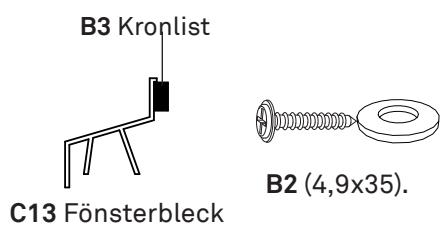
Montera de triangulära glasen på gavlarna på samma sätt som övriga glas. 2st **G9**/2st **G10**. Fönsterblecket **C13** i underkant av glaset behöver kuras med bågfil.

FI

Asenna päätyjen kolmiolasit samalla tavalla kuin muut lasit. 2 kpl **G9**/2 kpl **G10**. Lasin alareunassa **C13** oleva ikkunapelti tulee kankaista rautasahalla.

NO

Monter de trekantede glassene i gavlene på samme måte som de øvrige glassene. 2 stk. **G9**/2 stk. **G10**. Vindusbeslaget **C13** i bunnen av glasset må kuttes med en baufil.



Montering av vädringsfönster/Montering av åpningsbare vinduer/ Tuuletuusluukun asennus

32

SE

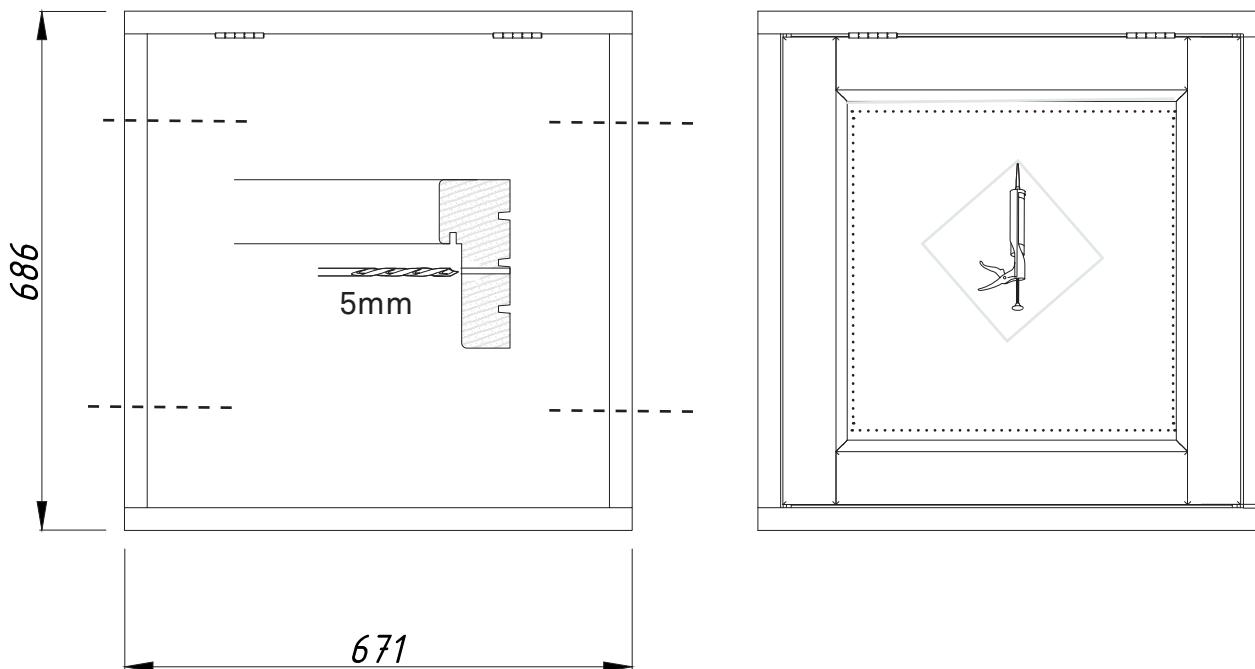
Fönster och karm ska grundmålas och slutstrykas innan montering.

NO

Håligheter mellan fönsterglaslist och trä ska fyllas med fönsterkitt innan användning.

FI

Ikkunat ja karmit tulee pohja- sekä pintamaalata ennen asennusta. Mahdolliset raot lasilistan ja puun välissä pitää tiivistää ikkunakitillä ennen käyttöönottoa.



SE Montera Öppningsbara fönster.

Montera det öppningsbara fönstret med karm i den öppning för överglasen som du ej monterat glaslister i. Notera att fönstret öppnas utåt.

Positionera karmen i öppningen samt sätt distanser runt om innan åtdragning.

Använd 4st **B7** (5x90) skruv för att fästa varje fönster

Montera därefter fönsterblecket **C13** i karmens undre fals.

Montera fönsteröppnare.

Det medföljer två automatiska fönsteröppnare.

Montera enligt anvisning för öppnaren.

NO Montere åpningsbare vinduer.

Monter det åpningsbare vinduet med karm i den åpningen for overglassene der du ikke har montert glasslister.

Legg merke til at vinduet åpnes utover.

Plasser karmen i åpningen og sett avstandsstykker rundt før du strammer.

Bruk 4 stk. **B7** (5x90) skruer for å feste hvert vindu.

Monter deretter vindusbeslaget **C13** i karmens nedre del.

Monter lukeåpnere.

Det medfølger to automatiske lukeåpnere. Monter i henhold til instruksjonene for åpneren.

FI Asenna avattavat ikkunat.

Asenna avattavat ikkunat karmeineen aukkoon, jossa ei ole lasilistoja. Huomioi, että ikkuna aukeaa ulospäin.

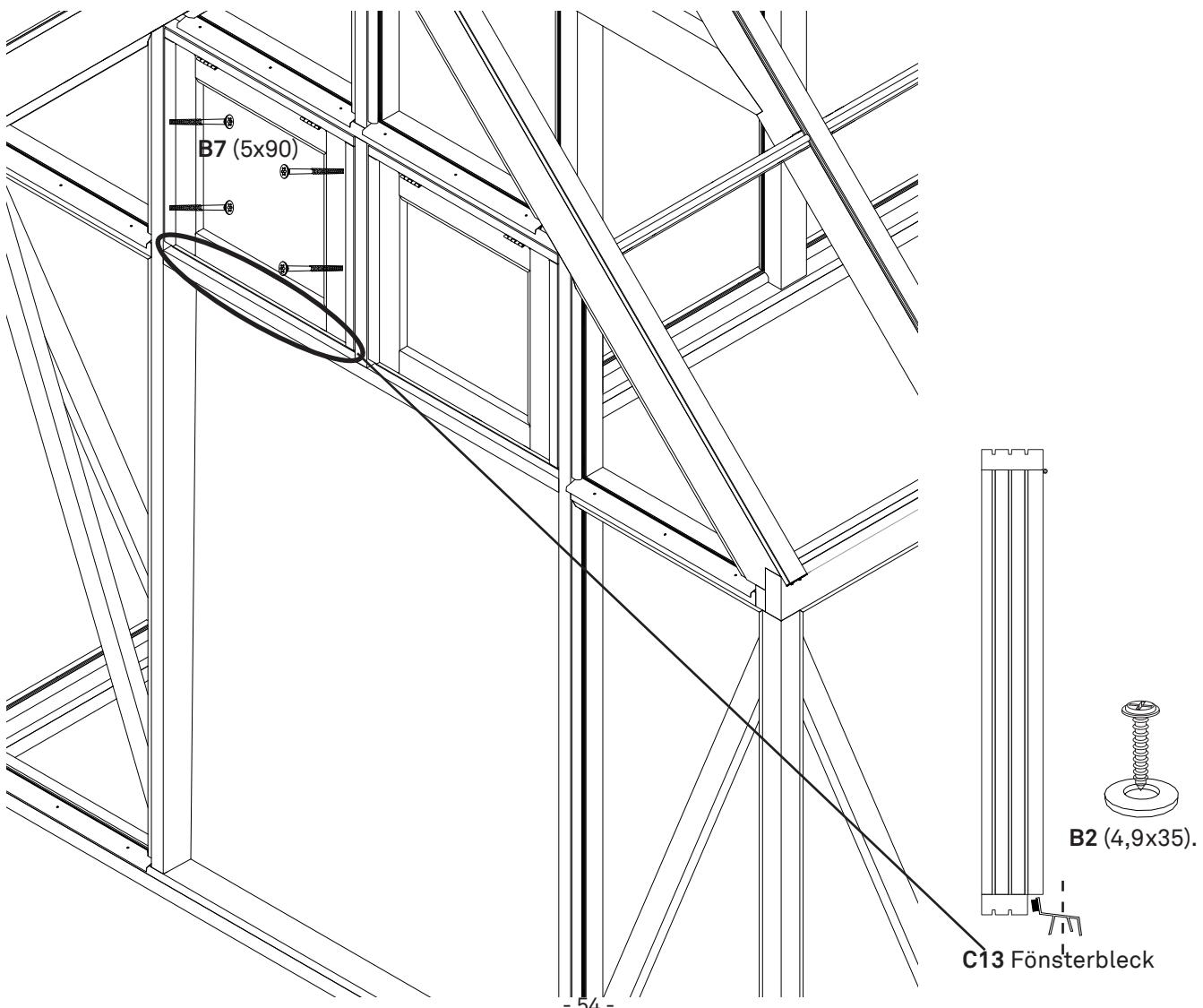
Aseta karmi aukkoon. Käytä asennuslappuja ennen ruuvausta, jotta saat karmin keskelle aukkoa. Tarkasta, että karmi on vaaterissa ja suorassa. Korjaa asentoa tarvittaessa.

Käytä 4 kpl **B7** ruuvia (5x90) per ikkuna

Asenna ikkunapelti **C13** ikkunakarmin alaosaan.

Asenna ikkunanavaaja

Toimitukseen kuuluu kaksi automaattista ikkunanavaajaa. Asenna ikkunanavaajat ohjeiden mukaisesti.



Montering av Dörr/ Montering av dør/ Oven asennus

34

SE

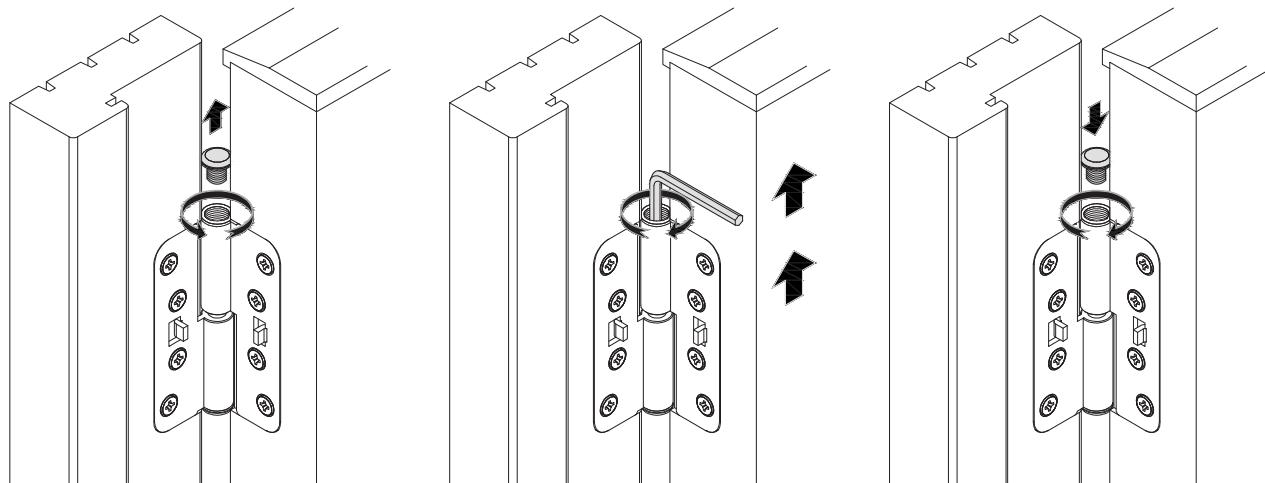
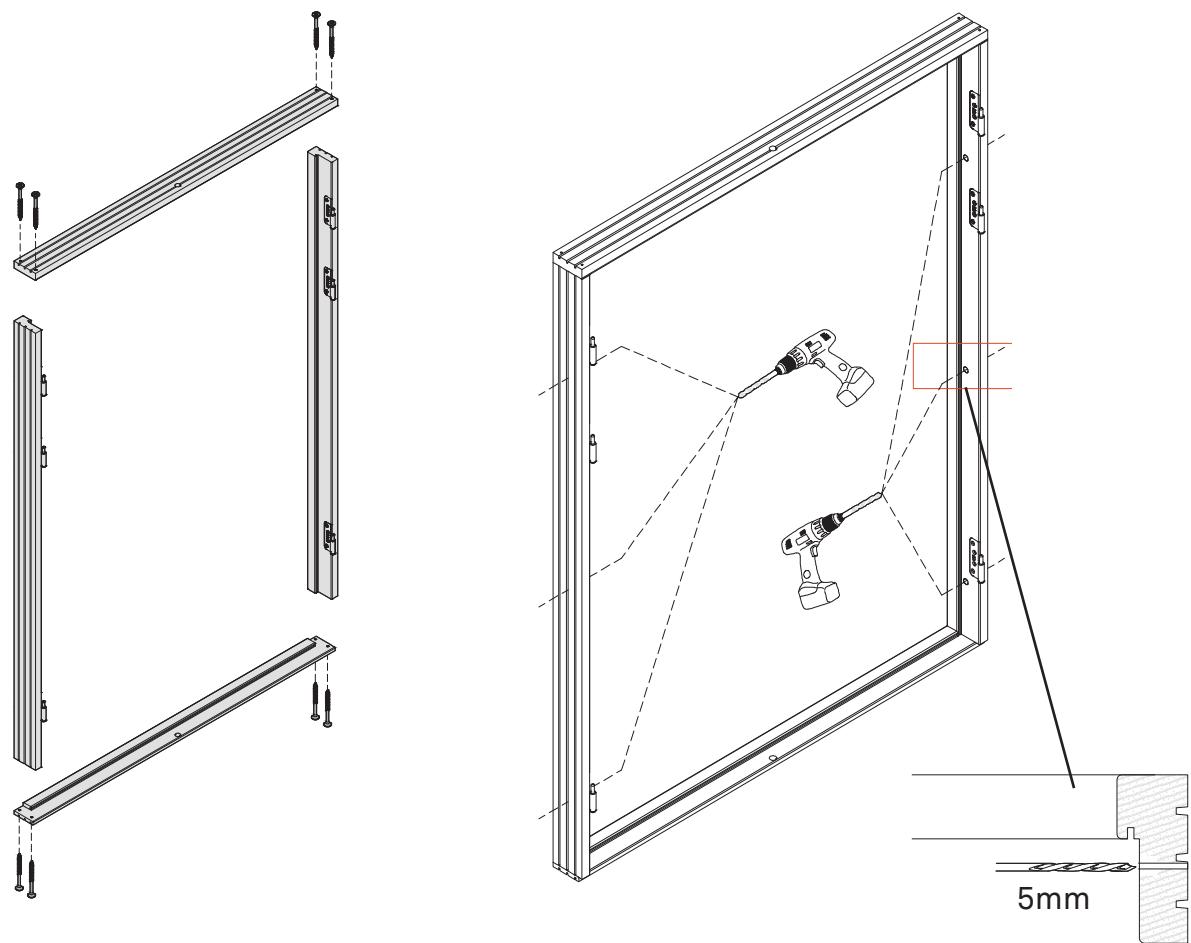
Skruta ihop karmen med bifogad skruv.
Förborra sidokarmen med en 5mm borrh.

FI

Kiinnitä karmin osat yhteen. Esiporaa sivukarmi 5 mm poralla.

NO

Skru sammen karmen med den vedlagte skruen.
Forbor sidekarmen med et 5 mm bor.



Montering av Dörr/ Montering av dør/ Oven asennus

35

SE

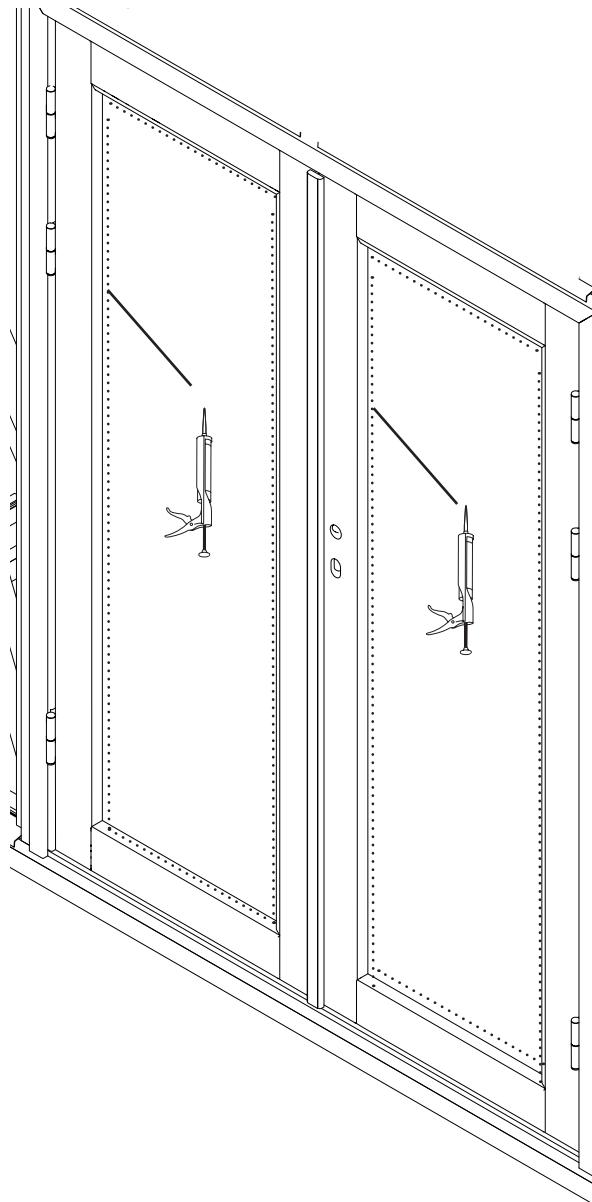
Dörr och karm ska grundmålas och slutstrykas innan montering.
Håligheter mellan fönsterglaslist och trä ska fyllas med fog innan användning. Vi rekommenderar fönsterkitt som appliceras med fogspruta.
Törskeln behöver oljas.

FI

Ovi ja karmi on pohja- sekä pintamaalattava.
Mahdolliset raot lasilistan ja puun välissä pitää täyttää ikkunakitillä tai massalla ennen käyttötontoa. Suosittelemme ikkunakittiä, joka levitetään patruunapuristimella. Kynnis

NO

Døren og karmen må grunnes og males før montering. Hulrom mellom glass, glasslist og tre skal fylles med fugemasse før bruk. Vi anbefaler vinduskitt som påføres med en fugesprøyte. Terskelen må oljes.



Montering av Dörr/ Montering av dør/ Oven asennus

36

SE

Montera dörrkarmen i dörröppningen.

Använd skruv B7 (5x90) för att fästa karmen i växthuset.

FI

Det ska finnas en springa mellan dörrkarmen och växthuset stomme. Denna springa täcks med dörrfodret efter att man justerat in dörren. Detta möjliggör eventuell efterjustering. Mellan dörrkarm och stolpar ska man använda kilar eller distansbrickor som ska sitta kvar även efter monteringen. Dessa använder man för att kunna justera in dörren rätt i våg och lod. Dörrkarmen får ALDRIG tvingas ut mot stolparna, sockeln eller takregeln. Använd med fördel ett långt vattenpass för att få karmen helt i lod.

NO

Vi rekommenderar att montera en dörrstopp för att förhindra att dörren slår upp i glaset. (Dörrstopp medföljer ej.)

Monter dörrkarmen i døråpningen.

Bruk skrue B7 (5x90) for å feste karmen i drivhuset.

Det skal være et gap mellom dørkarmen og drivhusets reisverk. Dette gapet er dekket med dørforingen etter at man har justert døren. Dette åpner for mulig etterjustering. Mellom dørkarmen og stolpene skal det brukes kiler eller avstandsbrikker som forblir på plass selv etter installasjon. Disse brukes for å kunne justere døren riktig i vater og lodd. Dørkarmen må ALDRI presses ut mot stolpene, sokkelen eller tak. Bruk med fordel et langt vater karmen helt i riktig.

Vi anbefaler å installere en dørstopp for å forhindre at døren smeller opp i glasset. (Dørstopp er ikke inkludert.)

Asenna ovenkarmi oviaukkoon.

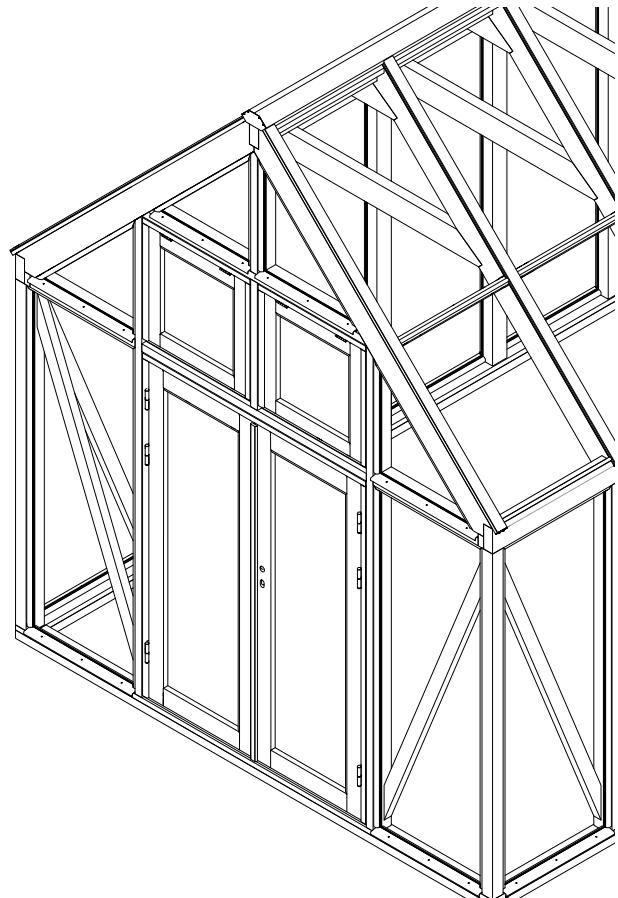
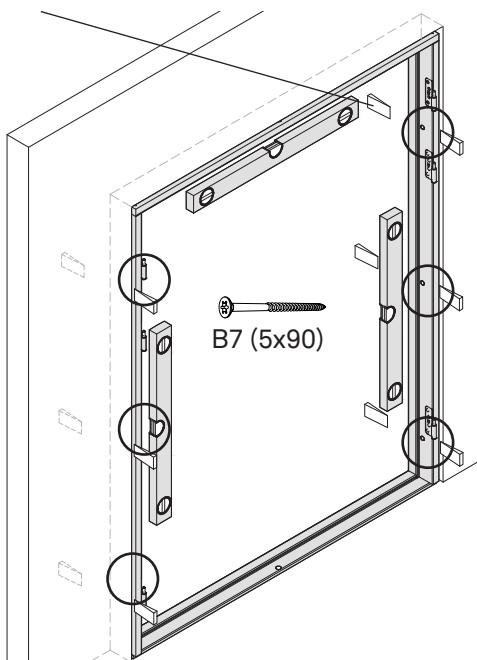
Käytä ruuvia B7 (5x90) karmin kiinnittämiseen kasvihuoneeseen.

Ovenkarmien ja kasvihuoneen rungon välissä tulee olla rako oven säätämistä varten, joka lo-puksi peitetään mukana tulevilla peitelistoilla. Karmien ja rungon väliin voi laittaa kiiloja tai korokkeita, joilla ovet säädetään suoraan. Nämä jätetään paikoilleen asennuksen jälkeen. Ovenkarmeja ei saa KOSKAAN pakottaa kiinni rungon pystytolppiin, sokkelii tai pystypuuun.

Käytä apunasi pitkää vatupassia jotta varmasti saat ovenkarmit suoraan.

Suosittelemme ovenpysäyttimen/ovenpönkän (Ei sisällä toimitukseen.)asennusta, jottei ovi pamahda auki ja osu voimalla lasiseinään.

Kil/Distansbricka (medföljer ej)
Kile/avstandsbrikke (ikke inkludert)
Kiila/Välkikkapale (ei sisällä toimitukseen)



SE

Kapa till och skruva fast foderna (12x35) till fönsterna och dörren på både in och utsida. Förborra med lämpligt borr för att minimera sprickbildning. Fäst foderna med skruv **C1** (3,5x40)

FI

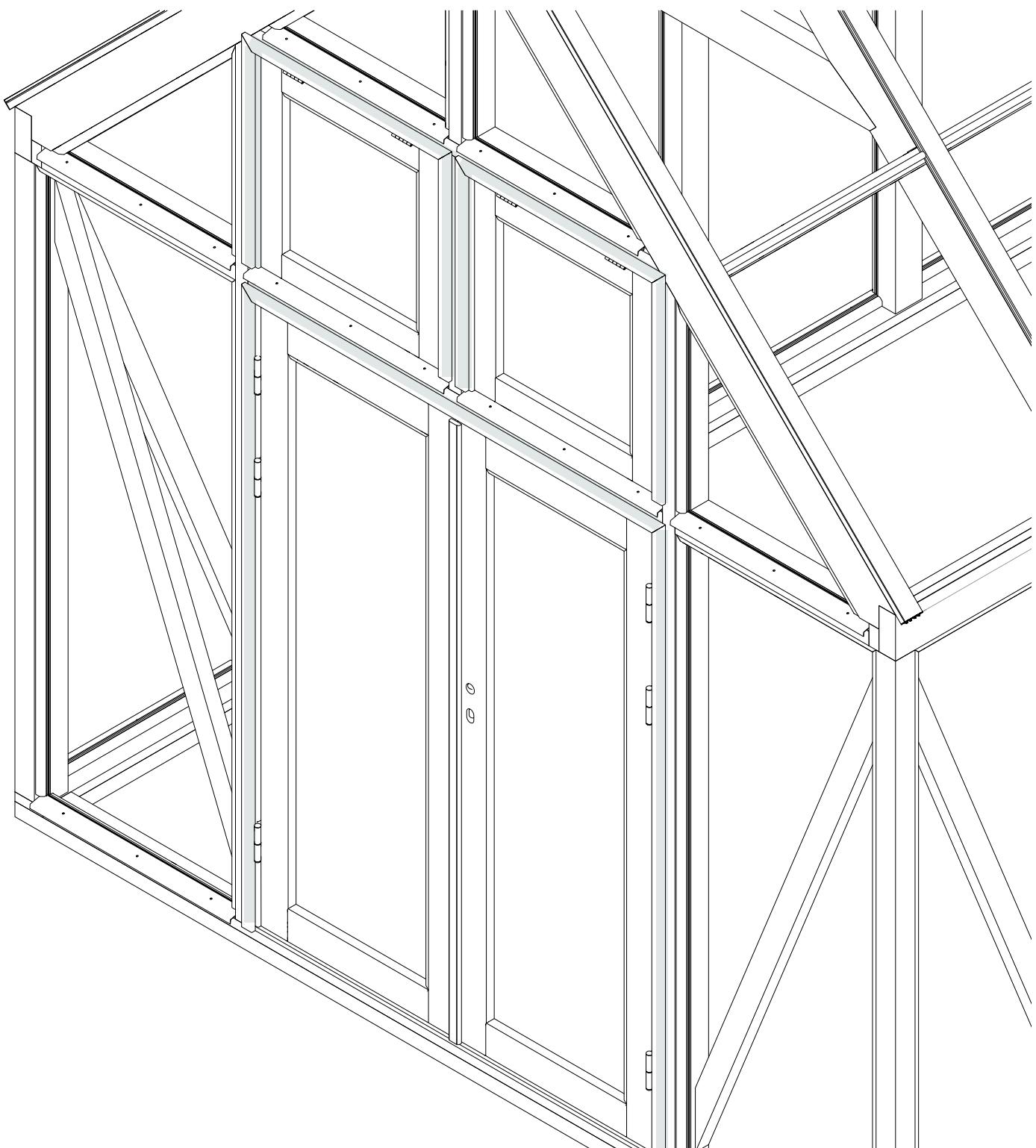
Katkaise ja kiinnitä peitelistat (12x35) ikkunoihin ja ovien sisä- ja ulkopuolelle. Esiporaa sopivalla poralla halkeamisen välttämiseksi. Kiinnitä peitelistat ruuvilla **C1** (3,5x40)

NO

Kapp og skru fast foringene (12x35) til vinduene og døren på både innsiden og utsiden. Forbor med riktig bor for å minimere sprekkdannelse. Fest foringene med skruer **C1** (3,5x40)



C1 (3,5x40)



SE

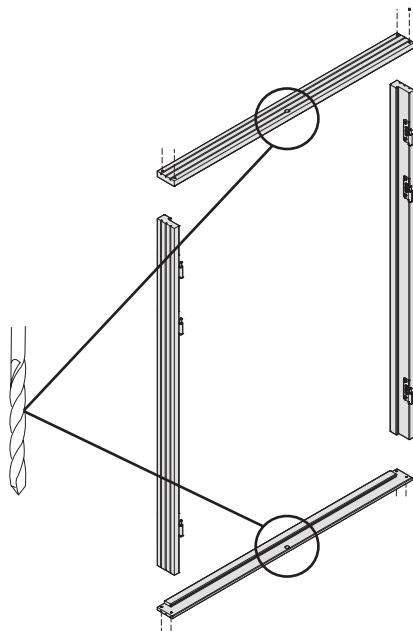
Borra upp övre och undre hålet till passivdörrens låsskott. Annars går det ej att låsa passivdörren.

NO

Bor opp øvre og nedre hull til de passivdørens lås. Ellers blir det ikke mulig å låse passivdøren.

FI

Pora paikat vähemmän avattavan oven kielekkeille. Muuten ovea ei saa lukittua paikoilleen.

**SE**

Montera handtag och beslag

Montera handtag och beslag enligt bilden nedan.

NO

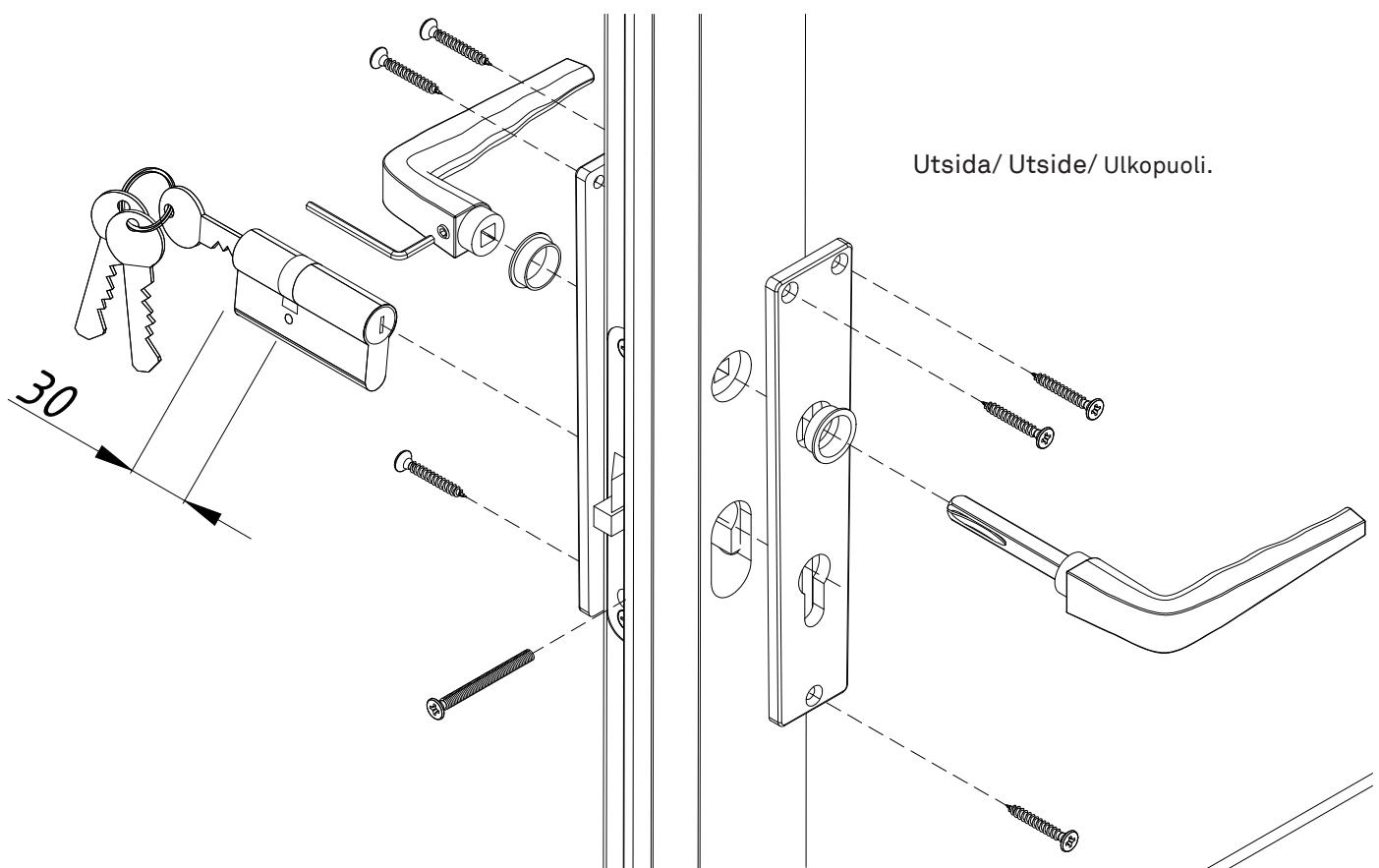
Montering av håndtak og beslag

Monter håndtak og beslag som vist på bildet nedenfor.

FI

Kahvan ja lukkopesän asennus

Asenna kahva ja lukkopesä ao. kuvan mukaan.





Garantier:
2 års produktgaranti och 10 års garanti mot tillverkningsfel.



Garantier:
2 års produktgaranti og 10 års garanti mot produksjonsfeil.



Takuu:
2 vuoden tuotetakuu ja 10 vuoden valmistusvirhetakuu